

Historie verzí / História verzí / Módosítási előzmények / Historia zmian

QuickRead go Plus Instrument IFU

REF 155375

Číslo materiálu a verze a datum vydání / Číslo a verzia a dátum vydania materiálu / Anyagszám és verzió és megjelenési dátum / Numer materiału oraz wersja i data wydania	Klasifikace změny / Klasifikácia zmeny / Besorolás módosítása / Zmiana klasyfikacji	Změněná část / Zmenená časť / Módosított szakasz / Sekcja zmiany
155447-2 01/2026	Technická změna / Technická zmena / Műszaki módosítás / Zmiana techniczna	Příslušenství / Príslušenstvo / Tartozékok / Akcesoria
		Symboly označující stav zařízení / Symboly označujúce stav zariadenia / Állapotjelző ikonok / Ikony obszaru stanu
		Nastavení / Nastavenia / Beállítások / Ustawienia
		Správa uživatelů / Správa používateľov / Felhasználó beállítása / Zarządzanie użytkownikami
		Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth
		Správa výsledků / Správa výsledkov / Eredménykezelés / Zarządzanie wynikami
		Řešení problémů / Riešenie problémov / Hibaelhárítás / Rozwiązywanie problemów

Klasifikace / Klasifikácia / Besorolás / Klasyfikacja	Popis / Popis / Leírás / Opis
Nový návod k použití / Nový návod na použitie / Új használati utasítás / Nowa instrukcja użycia	První verze nového návodu k použití / Prvá verzia nového návodu na použitie / Új használati utasítás első verziója / Pierwsza wersja nowej instrukcji użycia
Oprava / Oprava / Javítás / Poprawka	Oprava odchylek v dokumentaci (drobné typografické, gramatické a formátové změny nejsou zahrnuty) / Oprava odchýlok v dokumentácii (drobné typografické zmeny, gramatické zmeny a zmeny formátovania nie sú zahrnuté) / A dokumentáció hibáinak javítása (kivéve a kisebb tipográfiai, nyelvtani és formázási módosításokat) / Poprawka nieprawidłowości dokumentacji (drobne poprawki typograficzne, gramatyczne i zmiany formatowania nie są uwzględnione)
Technická změna / Technická zmena / Műszaki módosítás / Zmiana techniczna	Přidání, změna a/nebo odebrání informací souvisejících s produktem / Pridanie, revízia a/alebo odstránenie informácií súvisiacich s produktom / A termékkel kapcsolatos információ hozzáadása, felülvizsgálata és/vagy eltávolítása / Ponadto redakcja i/lub usuwanie informacji związanych z produktem
Regulační změna / Regulačná zmena / Szabályozási változás / Zmiana regulacyjna	Změny z důvodu předpisů, směrnic, zákonů a/nebo registrace / Zmeny z dôvodu predpisov, smerníc, zákonov a/alebo registrácie / Módosítások határozatok, irányelvek, jogszabályok és/vagy rendeletek miatt / Zmiany z powodu przepisów, dyrektyw i/lub rejestracji
Obecná změna / Všeobecná zmena / Általános módosítás / Zmiana ogólna	Implementace netechnických změn / Implementácia netechnických zmien / Nem technikai jellegű módosítások végrehajtása / Wdrożenie widocznych dla użytkownika zmian



QuikRead go Plus Instrument

155447-2

- Český
- Slovensky
- Magyar
- Polski

	Vysvětlivky k symbolům	Vysvetlenie symbolov	Jelmagyarázat	Objasňenie symboli
	Diagnostický zdravotnický prostředek <i>in vitro</i>	Diagnostická zdravotnícka pomôcka <i>in vitro</i>	<i>In vitro</i> diagnosztikai orvostechnikai eszköz	Wyrób medyczny do diagnozy <i>in vitro</i>
	Prostředek pro vyšetření v blízkosti pacienta nebo přímo u pacienta	Pomôcka na delokalizovanú diagnostiku	Betegközei laboratóriumai diagnosztikai használt eszköz	Wyrób nieprzeznaczony do badań przyłożkowych
	Sériové číslo	Sériové číslo	Sorozatszám	Numer seryjny
	Katalogové číslo	Katalógové číslo	Katalógusszám	Numer katalogowy
	Výrobce	Výrobca	Gyártó	Wytwórca
	Datum výroby	Dátum výroby	Gyártás időpontja	Data produkcji
	Obsah	Obsah	Tartalomjegyzék	Zawartość
	Přístroj	Přístroj	Műszer	Urządzenie
	Napájecí zdroj	Napájací zdroj	Tápegység	Źródło zasilania
	Síťový kabel	Sieťový kábel	Hálózati kábel	Przewód zasilania
	Viz návod k použití	Pozri návod na použitie	Olvassa el a használati utasítást!	Sprawdź w instrukcji obsługi
	Upozornění	Výstraha	Figyelem!	Uwaga
	Teplotní omezení	Teplotné rozmedzie	Megengedett hőmérséklet	Zakres temperatur
	Křehké, zacházejte opatrně	Krehké, zaobchádzať opatrne	Törékeny! Óvatosan kezelendő!	Ostrożnie, szkło!
	Uchovávejte v suchu	Uchovávejte v suchu	Száraz helyen tartandó	Chronić przed wilgocią
	China RoHS GB/T 26572	China RoHS GB/T 26572	China RoHS GB/T 26572	China RoHS GB/T 26572
	Odpad elektrických a elektronických zařízení	Odpad z elektrických a elektronických zariadení	Elektromos és elektronikus hulladékaíró	Sprawy zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

	Vysvětlivky k symbolům	Vysvetlenie symbolov	Jelmagyarázat	Objasňenie symboli
	Tento produkt splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady o diagnostických zdravotnických prostředcích <i>in vitro</i>	Tento produkt spĺňa požiadavky Európskeho parlamentu a Rady o diagnostických zdravotníckych prostriedkoch <i>in vitro</i>	Ez a termék megfelel az Európai Parlament és a Tanács <i>in vitro</i> diagnosztikai orvostechnikai eszközökre vonatkozó követelményeknek	Produkt ten spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczące wyrobów medycznych do diagnostyki <i>in vitro</i>
	Autorizovaný zástupce ve Švýcarsku	Autorizovaný zástupca vo Švajčiarsku	Meghatalmazott képviselő Svájcban	Autoryzowany przedstawiciel w Szwajcarii
	USB	USB	USB	USB
	RJ-45	RJ-45	RJ-45	RJ-45
	Napájení	Napájanie	Áram	Uruchomienie
	Hlavní vypínač	Vypínač	Főkapcsoló gomb	Przełącznik wł./wyl.
	Omezení	Obmedzenia	Korlátozás	Ograniczenie
	Zkratka	Skratka	Rövidítések	Skrót
HIS	Nemocniční informační systém	Nemocničný informačný systém	Kórházi információs rendszer	Szpitalny system informacyjny
ID	Identifikátor	Identifikátor	Azonosító	Numer identyfikacyjny
IP	Internetový protokol	Internetový protokol	Internet protokoll	Protokół internetowy
LIS	Laboratorní informační systém	Laboratórny informačný systém	Laboratóriumi információs rendszer	Laboratoryjny system informacyjny
POCT01	Propojitelnost výsledků testování v místě péče o pacienta	Konektivita z miesta poskytovania starostlivosti o pacienta	Betegágyi csatlakozás	Łączność w przychodni
QC	Kontrola kvality	Kontrola kvality	Minőség-ellenőrzés	Kontrola jakości
SVHC	Látky vzbuzující mimořádné obavy	Látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy	Különös aggodalomra okot adó anyagok	Substancje wzbudzające bardzo duże obawy
USB	Univerzální sériová sběrnice	Univerzálna sériová zbernica	Szabványosított csatlakozó típus	Uniwersalna magistrala szeregowa

O tomto návodu k použití

Návod k použití přístroje QuikRead go Plus Instrument vás provede instalací, používáním a údržbou tohoto přístroje. Návod k použití rovněž vysvětluje princip testování, funkce kontroly kvality a pomáhá při řešení problémů.

Před analýzou vzorků pacientů nebo vzorků kontroly kvality si pečlivě přečtěte návod k použití a všechny dokumenty s návodem k použití reagentů QuikRead go dodávaných s každou sadou reagentů.

Symboly

QuikRead go Plus Instrument - obal přístroje a symboly na štítcích přístroje viz strana 2.

A használati útmutatóról

A QuikRead go Plus Instrument használati útmutatója segítséget nyújt a készülék telepítéséhez, használatához és karbantartásához. A használati útmutató a vizsgálati elvet, a minőség-ellenőrzési funkciókat is ismerteti, valamint segítséget nyújt a hibaelhárításhoz. A betegminták vagy a minőség-ellenőrzési minták elemzése előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és az egyes reagenskészletekhez mellékelt összes QuikRead go reagens használati útmutatóját.

Szimbólumok

A QuikRead go Plus Instrument csomagolásán és a készülék védőburkolatán található szimbólumokat lásd a 2. oldalon.

O tomto Návode na použitie

Návod na použitie prístroja QuikRead go Plus Instrument vás bude viesť inštaláciou, používaním a údržbou vášho prístroja. Návod na použitie tiež vysvetľuje princíp testovania, funkcie kontroly kvality a pomáha pri riešení problémov.

Pred analýzou vzoriek pacientov alebo vzoriek na kontrolu kvality si pozorne prečítajte návod na použitie a všetky dokumenty s pokynmi na použitie reagentů QuikRead go dodávaných s každou súpravou reagentů.

Symboly

Význam symbolov uvedených na obale a štítkoch prístroja QuikRead go Plus Instrument nájdete na strane 2.

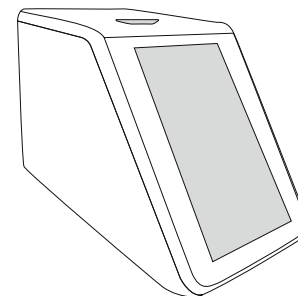
Informacje dotyczące niniejszej instrukcji użycia

Instrukcja użycia urządzenia QuikRead go Plus Instrument zawiera wskazówki dotyczące instalacji, używania i konserwacji urządzenia. Zawiera również wyjaśnienie zasady przeprowadzania testów, funkcje kontroli jakości oraz pomoc w rozwiązywaniu problemów.

Przed przystąpieniem do analizowania próbek pacjentów lub próbek kontroli jakości należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji użycia oraz instrukcjami wszystkich odczytników QuikRead go dołączonymi do opakowania każdego zestawu odczytników.

Symbole

Wyjaśnienie symboli umieszczonych na opakowaniu i osłonie urządzenia QuikRead go Plus Instrument można znaleźć na stronie 2.



Návod k použití – Česky	6
Návod na použitie – Slovensky	30
Használati utasítás – Magyar	54
Instrukcja obsługi – Polski	78

OBSAH

1 ÚVOD	7
Účel použití	7
QuikRead go Plus Instrument	7
Bezpečnostní informace	7
Bezpečnostní opatření a omezení	7
2 ZAČÍNÁME	8
Vybalení přístroje	8
Patřičnost	8
Součásti přístroje QuikRead go Plus	8
Instrument	8
Zvedání a přenášení přístroje QuikRead go Plus Instrument	10
Umístění a pracovní prostředí	10
Během používání	10
Přeprava a skladování	10
Napájecí kabel a baterie	10
Konektory a kabely	10
Zapojení napájecího kabelu	10
Vložení nabíjecí baterie	10
Napájení (zapnuto, vypnuto)	10
Zapínání přístroje	10
Vypínání přístroje	10
Použití dotykové obrazovky	10
Nastavení při prvním použití	11
Uživatelské rozhraní	12
Symbole označující stav zařízení	12
Menu	13
Oznámení	13
Výběr jazyka	13
Obecná nastavení	14
3 OBSLUHA PŘÍSTROJE	14
Provedení měření	14
Měření patientského vzorku	14
Zobrazení výsledku patientského vzorku	15
Podrobné zobrazení výsledků vzorku	15

Měření kontroly kvality	16
Zobrazení výsledků kontroly kvality	16
Podrobné zobrazení výsledků kontroly kvality (QC)	16
Výsledky	17
Vymazání výsledků	17
Offline seznam LIS	17
4 NASTAVENÍ	18
Jazyk, obrazovka, hlasitost	19
Datum a čas	19
Úspora energie	19
Měření	19
Parametry testu	19
Patřičnost	20
Správa uživatele	20
Nastavení obsluhy	20
Nastavení pacienta	20
Nastavení doplňujících ID	20
Bluetooth	21
Konektivita	21
LIS	21
TCP/IP	21
WLAN	21
5 ŘÍZENÍ KONTROLY KVALITY (QC)	22
Nastavení kontroly kvality (QC)	22
Přidání nové kontroly kvality	22
Seznam kontroly kvality	22
Přidání nové používané lahvičky kontroly kvality	23
6 MENU ÚDRŽBY	23
Aktualizace softwaru	23
Protokoly	23
Registr chyb	23
Protokoly o auditu na USB	23

Protokoly měření na USB	23
Protokoly o konektivitě	23
Automatický test	23
Správa výsledků	23
Obnovení továrního nastavení	23
7 ZOBRAZENÍ INFORMACÍ O PŘÍSTROJI	24
8 ÚDRŽBA PŘÍSTROJE	24
Kalibrace přístroje	24
Čištění přístroje	24
Aktualizace softwaru	24
Výměna hodinové baterie	24
9 TECHNICKÉ ÚDAJE O PŘÍSTROJI	24
Prohlášení o shodě	24
Technické údaje	24
Fotometr	24
Dotyková obrazovka	24
Rozměry a požadavky na napájení	24
Identifikace přístroje	24
Paměť	25
Napájecí zdroj	25
Rádiový modul	25
Propojení LIS	25
Připojení USB	25
Servis	25
Záruka	25
Likvidace	25
Historie revizí	25

10 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Oprávnění jednotlivých uživatelských rolí	29
---	----

1. ÚVOD

Účel použití

Přístroj QuikRead go Plus Instrument je snadno použitelný *in-vitro* diagnostický systém. Byl vyvinutý k měření různých analytů ze vzorků od pacientů, a používá se při diagnostice a monitoringu léčby. Systém se skládá z přístroje QuikRead go Plus a reagenčních souprav QuikRead go.

Přístroj QuikRead go Plus Instrument je automatický přístroj navržený a zkaližovaný pro fotometrická i turbidimetrická měření. Přístroj je určen pro kvantitativní a kvalitativní stanovení různých analytů pomocí reagenční soupravy QuikRead go z lidských vzorků, jako jsou plná krev, sérum, plazma, výtěry z krku a vzorky stolice, které se používají jako podpora při diagnostice a monitorování léčby. Přístroj QuikRead go Plus Instrument je určen pro použití zdravotnickými pracovníky v klinických laboratořích a při testování v blízkosti pacienta nebo přímo u pacienta.

QuikRead go Plus Instrument

Tento přístroj vás prostřednictvím řady hlášení a animací na obrazovce provede celým testovacím postupem. Během spuštění provede přístroj automatický test, aby se zajistila správná funkčnost vnitřních součástí přístroje, jako je optický systém a mechanické části.

Přístroj QuikRead go Plus Instrument měří absorbanci nebo turbiditu obsahu kyvety a převádí tuto hodnotu na hodnotu koncentrace analytu nebo na kvalitativní výsledek na základě předem nastavených kalibračních dat testu. Kalibrační data pro jednotlivé testy jsou uvedeny na štítku kyvety. Tyto údaje se převedou do QuikRead go Plus Instrument automaticky v průběhu měření.

Testy se provádí podle návodu k použití příloženého k jednotlivým soupravám reagensů QuikRead go. Výsledky jsou k dispozici během několika minut. Přístroj může být napájen ze sítě nebo z baterie, disponuje USB konektory pro externí tiskárnu, klávesnici a čtečku čárových kódů.

Přístroj QuikRead go Plus Instrument lze připojit ke vzdálenému laboratornímu a nemocničnímu informačnímu systému (LIS/HIS). Přístroj používá standardizovaný protokol pro přenos dat. Pro více informací kontaktujte svého místního dodavatele.

Bezpečnostní informace

V zájmu vlastní bezpečnosti dodržujte všechna varování a upozornění. Varování a upozornění slouží k tomu, aby vás všude tam, kde je to zapotřebí, upozorňovaly na potenciální rizika spjatá s provozem přístroje a na nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Přístroj QuikRead go Plus Instrument obsahuje látky klasifikované podle nařízení REACH (EU 1907/2006) jako látky vzbuzující mimořádné obavy (SVHC), více informací najdete na aidian.eu. Látky vzbuzující mimořádné obavy (SVHC) jsou vázány na vnitřní součásti přístroje QuikRead go Instrument. Speciální bezpečnostní opatření při manipulaci nejsou nutná.

Před použitím QuikRead go Plus si pozorně přečtěte následující bezpečnostní opatření a omezení. V případě nežádoucí příhody ji nahlasejte výrobci nebo jeho zástupci a/nebo příslušnému státnímu orgánu.

Bezpečnostní opatření a omezení

- Pouze pro použití *in vitro* diagnostiky.
- Do přístroje ani na něj nesmíte vylít žádnou tekutinu či vhodit jakýkoliv předmět.
- Rozlitý potenciálně infekční materiál je třeba okamžitě setřít savou papírovou utěrkou a potřísněné plochy omýt standardním dezinfekčním prostředkem nebo 70% etylalkoholem (viz oddíl „Čištění přístroje“).
- Materiál použitý k čištění rozlitých látek, a to včetně rukavic, je nutné likvidovat jako biologicky nebezpečný odpad.
- Postupujte podle návodu k použití dané reagensie QuikRead go dodávaného s každou soupravou reagensů.
- Používat se smí výhradně reagensie QuikRead go.
- Materiály vyžadované, ale nedodávané, jsou uvedeny v návodu k použití soupravy reagensů QuikRead go.
- Nemíchejte složky s různými čísly šarží či z různých testů.

- Kyvetu do přístroje nikdy nevkládejte bez pevně nasazeného víčka s reagensií.
- Nestřekejte do přístroje prsty ani do něj nevkládejte žádná externí zařízení, je-li víko otevřené.
- Ujistěte se, že těsnicí fólie kyvety je zcela odstraněna.
- Silný tlak na obrazovku nebo použití ostrých předmětů může obrazovku poškodit.
- Používejte pouze napájecí zdroj dodaný s přístrojem a ujistěte se, že je zástrčka umístěna tak, aby ji bylo možné vytáhnout.
- Používejte pouze oficiální nabíjecí akumulátor QuikRead go dodávaný společností Aidian.
- Během přenosu dat nevyjímejte ani nevypínejte USB zařízení.
- Pro připojení příslušenství k přístroji používejte kabely USB kratší než 3 m.
- Neotvírejte žádné kryty přístroje, které jsou zajištěny šrouby. Pokud porušíte záruční štítek, záruka na přístroj bude neplatná (viz **obrázek 3**).
- Při připojování přístroje QuikRead go k systému LIS/HIS pomocí sítě LAN používejte zabezpečenou interní síť nebo virtuální privátní síť (VPN).
- Pokud je porušena záruční pečeť, přístroj nepoužívejte ani nepřipojujte k síti LAN.
- Na veřejně přístupných místech nenechávejte přístroj odblokovaný.
- Z přístroje vymažte uživatelské účty, které již nejsou používány (včetně souvisejících místních dat).
- Před provozem přístroje by měla být stanovena elektromagnetická prostředí.
- Tento přístroj byl navržen a testován podle normy CISPR 11 jako výrobek třídy A. V domácím prostředí může způsobovat rádiové rušení, v takovém případě možná budete muset přijmout opatření ke zmírnění rušení.
- Pokud je přístroj používán jiným způsobem, než určil výrobce, je poskytované zabezpečení omezené a přístroj může být poškozen.

2. ZAČÍNÁME

Vybalení přístroje

Otevřete obal a zkontrolujte, zda dodávka obsahuje všechny následující položky:

- Přístroj
- Návod k použití
- Napájecí zdroj
- Napájecí kabel
- Certifikát analýzy

Pechlivě přístroj prohlédněte, abyste se ujistili, že během přepravy nedošlo k jeho poškození. Jestliže zjistíte jakékoliv poškození nebo bude-li scházet kterákoliv položka, okamžitě uvědomte svého dodavatele.

Obalové materiály přístroje lze uložit pro případné použití při přepravě, tj. při odesílání přístroje do servisu.

Příslušenství

Příslušenství systému QuikRead go umožňuje efektivnější, bezpečnější a snadnější používání systému. Další informace naleznete na aidian.eu.

Dostupné příslušenství:

Tiskárna

- K přístroji lze připojit externí tiskárnu. Seznam kompatibilních tiskáren a konfiguračních parametrů naleznete na adrese aidian.eu.
- Připojte tiskárnu k USB portu **nebo přes Bluetooth**. Po připojení tiskárny se na stavovém řádku zobrazí symbol tiskárny.

Čtečka čárových kódů

- K přístroji lze připojit externí čtečku čárových kódů. Seznam kompatibilních čteček čárových kódů naleznete na aidian.eu.
- Připojte čtečku čárových kódů k USB portu **nebo přes Bluetooth**. Po připojení čtečky čárových kódů se na stavovém řádku zobrazí symbol čtečky čárových kódů.

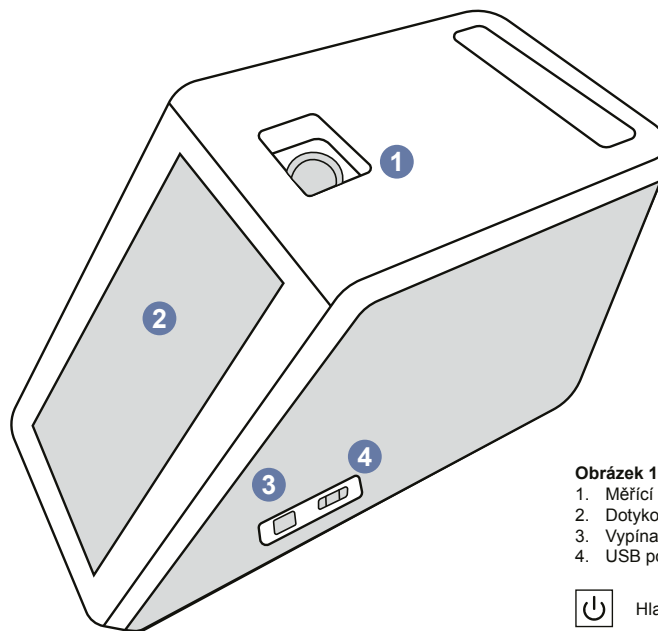
Klávesnice

- K přístroji lze připojit externí klávesnici.
- Připojte klávesnici k USB portu **nebo přes Bluetooth**. Po připojení klávesnice se na stavovém řádku zobrazí symbol tiskárny.

Upozornění! K připojení příslušenství k přístroji nepoužívejte kabely USB o délce 3 m nebo delší.

Součásti přístroje QuikRead go Plus Instrument

Součásti přístroje jsou zobrazeny na **obrázku 1**, **obrázku 2** a **obrázku 3**.

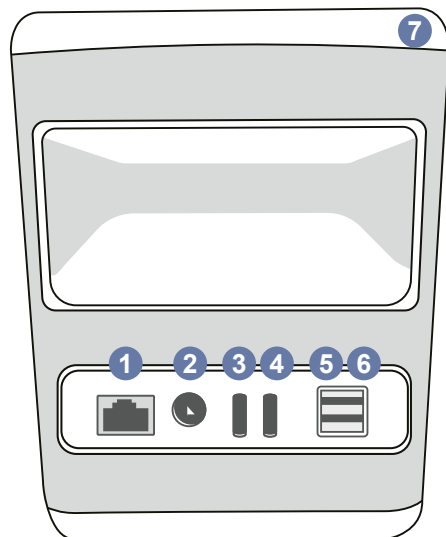


Obrázek 1 Pohled zepředu

1. Měřicí komůrka
2. Dotyková obrazovka
3. Vypínač
4. USB port (typ A)



Hlavní vypínač



Obrázek 2 Pohled zezadu

1. Port RJ-45
2. Konektor pro napájecí zdroj
3. USB port (typ C)
4. USB port (typ C)
5. USB port (typ A)
6. USB port (typ A)
7. Rukojeť



Viz návod
k použití



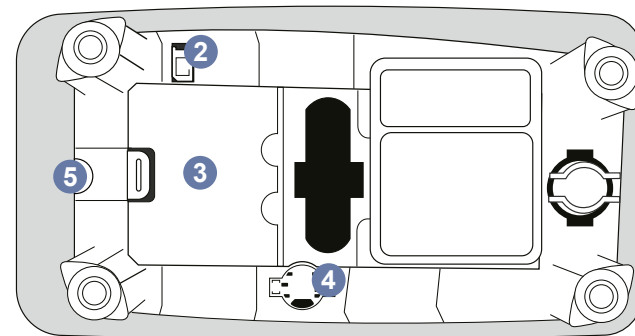
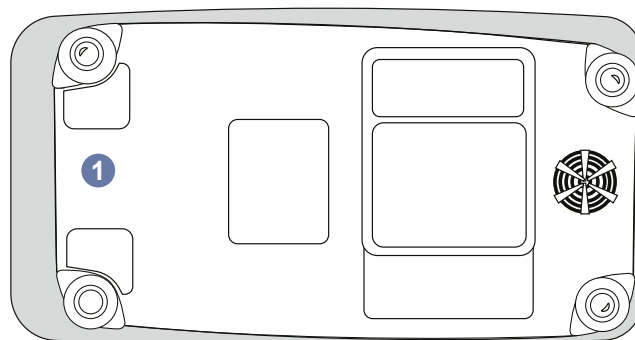
RJ-45



Napá-
jení



USB



Obrázek 3 Spodní strana

1. Kryt bateriové jednotky
2. Konektor baterie
3. Bateriová jednotka
4. Hodinová baterie
5. Záruční štítek

Zvedání a přenášení přístroje QuikRead go Plus Instrument

Pokud přístroj zvedáte nebo jej přenášíte, vždy tak čiňte opatrně. Chcete-li zvednout přístroj, použijte rukojeť na zadní straně přístroje (**obrázek 2**).

Umístění a pracovní prostředí

Během používání

Přístroj QuikRead go Plus Instrument by měl být umístěn na rovném, čistém a vodorovném povrchu a je nutné dodržovat následující pokyny:

- Pro použití v místnosti
- Nepoužívejte v nadmořské výšce nad 2000 m
- Teplota prostředí se musí pohybovat mezi 15 °C a 35 °C.
- Maximální relativní vlhkost 80 % při teplotě do 31 °C se snižuje lineárně na relativní vlhkost 67 % při 35 °C (bez kondenzace).
- Přístroj neumísťujte na přímé sluneční světlo.
- Během měření přístrojem nehýbejte a nevystavujte jej otřesům.
- Neprovádějte měření v jedoucím vozidle.
- Kolísání síťového napětí maximálně ± 10 % udávajícího napětí.
- Přístroj umístěte tak, aby bylo možné snadno vypnout napájení a odpojit napájecí kabel.
- Přístroj nenabíjejte pomocí powerbanky.
- Nepřipojujte externí zařízení, která nejsou autorizovaná společností Aidian. EMC může být překročeno
- Nevkládejte do přístroje USB pro mobilní data LTE.
- Všechny vnější obvody zařízení připojených k přístroji musí být opatřeny minimálně dvojitou izolací od elektrické sítě.
- Neinstalujte přístroj do silného magnetického nebo elektrického pole.
- Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti zdrojů silného elektromagnetického záření (např. nestíněných záměrných radiofrekvenčních zdrojů), protože mohou narušit jeho správnou funkci.
- Stupeň znečištění 2.
- Kategorie instalace II (přechodné napětí 2 500 V).

- Omezení: Toto zařízení WiFi nebo Bluetooth se nesmí používat v okruhu 20 km od centra Ny-Ålesundu na Špicberkách v Norsku.



Přeprava a skladování

- Okolní teplota musí být mezi 2 °C a 35 °C.
- Chraňte před deštěm a vlhkostí.
- Zacházejte s přístrojem opatrně.

Napájecí kabel a baterie

Přístroj QuikRead go Plus Instrument lze používat buď s napájecím kabelem nebo s baterií. Baterie se nabíjí automaticky po připojení napájecího kabelu. Seznam kompatibilních baterií naleznete na aidian.eu.

Konektory a kabely

Přístroj má na boku USB-A port (**obrázek 1**) a pět konektorů: dva USB-A porty, dva USB-C porty a jeden konektor LAN na zadní straně přístroje (**obrázek 2**) a jeden USB-A port se nachází na pravé straně přístroje. Schéma zapojení je popsáno na aidian.eu.

Zapojení napájecího kabelu

Zapojte napájecí kabel do zadní části přístroje (viz **obrázek 2**). Druhý konec napájecího kabelu zasuněte do zásuvky.

Vložení nabíjecí baterie

Při vkládání baterie do přístroje postupujte opatrně podle níže uvedených kroků (viz **obrázek 3**).

1. Vypněte přístroj (pokud je zapnutý) a odpojte napájecí kabel.
2. Na rovném povrchu otočte přístroj na bok a otevřete kryt bateriové jednotky.
3. Připojte konektor baterie k bateriové jednotce.
4. Zatlačte baterii na své místo a ujistěte se, že je správně umístěna.
5. Zavřete kryt bateriové jednotky a otočte přístroj zpět do svislé polohy.

Napájení (zapnuto, vypnuto)

Zapínání přístroje

Přístroj zapnete stisknutím vypínače na bočním panelu (viz **obrázek 1**), dokud se nerozsvítí podsvícení obrazovky. Světelný indikátor vypínače oznamuje, že je přístroj zapnutý. Pokud se nic nestane, zkontrolujte, zda je připojen napájecí kabel. Pokud je přístroj napájen z baterie a nespustí se po stisknutí vypínače, baterie může být vybitá. Chcete-li přístroj spustit s vybitou baterií, připojte napájecí kabel a stiskněte vypínač.

Vypínání přístroje

Chcete-li přístroj vypnout, stiskněte vypínač. Zobrazí se vyskakovací okno pro potvrzení vypnutí. Po potvrzení se přístroj vypne. Stisknutím tlačítka napájení na několik sekund potvrdíte vypnutí i bez použití vyskakovacího okna na obrazovce.

V případě, že se v přístroji nachází květa, bude květa vyzdvížena a přístroj vás vyzve, abyste ji vyjmuli.

Použití dotykové obrazovky

Dotyková obrazovka používá technologii kapacitního dotykového ovládání a v příslušném uživatelském rozhraní podporuje gesta, jako je například posouvání. Obrazovku lze obsluhovat holými prsty, s jednorázovými rukavicemi nebo dotykovým perem. Dotyková obrazovka nevyžaduje velký tlak při interakci s ní. Dotyk tlačítka má multisenzorickou zpětnou vazbu: Tlačítko oznamuje dotyk jak vizuálně - změnou vzhledu, tak i zvukem. Příkaz se provede, jakmile uvolníte prst z virtuálního tlačítka, kterého se dotknete. Pokud je tlak uvolněn mimo původní prostor tlačítka, nezadá se žádný příkaz.

Nastavení při prvním použití

Při prvním spuštění přístroje QuikRead go Plus Instrument bude přístroj vyžadovat nastavení hesla správce. Poté přístroj vyzve k provedení nastavení pomocí programu Průvodce nastavením, které může uživatel přeskočit a použít výchozí tovární nastavení (**obrázek 4**). Po dokončení prvního nastavení nebo přeskočení na obrazovce se zobrazí domovská obrazovka (**obrázek 5**).

Chcete-li nastavení změnit později, přejděte do **Menu** → **Nastavení**.

Upozornění! Další informace o nastavení získáte klepnutím na symbol **Info** vedle nastavení na přístroji QuikRead go Plus Instrument.

Upozornění! Nastavení odeslaná z middlewaru POCT01-A2 budou mít přednost před nastaveními provedenými na přístroji, pokud není uvedeno jinak.



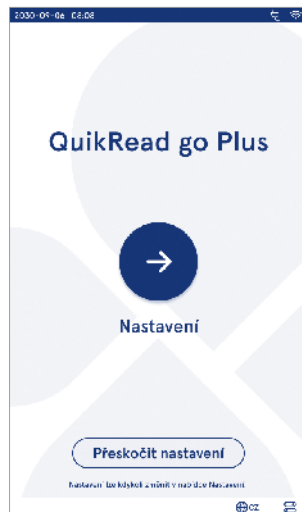
Obrázek 4

Nastavit heslo správce

Upozornění! Pro připojení používejte pouze nejsilnější dostupné zásady zabezpečení.

Nastavení při prvním použití:

1. Jazyk
 - Vyberte jazyk systému.
2. Obrazovka, hlasitost
 - Upravte jas obrazovky, hlasitost upozornění a hlasitost klávesnice pomocí posuvníků.
3. Datum a čas
 - Vyberte formát datumu a nastavte aktuální datum.
 - Vyberte formát hodin a nastavte aktuální čas.
4. Úspora energie
 - Pomocí posuvníku zvolte dobu nečinnosti, po které přístroj přejde do režimu spánku.
 - Vyberte funkci režimu spánku.



Obrázek 5

Nastavení při prvním použití

5. Měření
 - Můžete zvolit, zda se má aktivovat sériové měření.
 - » Je-li tato funkce aktivována, přístroj automaticky zahájí nové měření vzorku pacienta po přijetí nebo odmítnutí předchozího výsledku.
 - Můžete zvolit, zda se má aktivovat nouzové měření.
 - » Je-li tato funkce povolena, může uživatel provést analýzu pomocí nouzového měření, aniž by se musel přihlásit. Je-li povolena, nastavte počet povolených nouzových měření.
6. Parametry testu
 - Zobrazení ukazuje aktuálně dostupné testy a aktuálně zvolené jednotky. Vyberte test, u kterého chcete upravit parametry.
 - » Podrobný popis nastavení parametrů testu naleznete v kapitole „Parametry testu“.
7. Tisk
 - Můžete zvolit, zda chcete aktivovat tisk. Pokud je tisk aktivovaný, můžete aktivovat automatický tisk.
8. Nastavení obsluhy
 - Můžete zvolit, zda chcete povolit ID obsluhy. Pokud je tato funkce povolena, přístroj při měření vyzve uživatele k zadání ID obsluhy.
 - » Pokud je tato funkce povolena, můžete zvolit možnost, aby přístroj pokaždé nabídl dříve zadané ID obsluhy.
 - Zvolte, zda bude přihlašování uživatele povinné. Pokud je tato možnost povolena, uživatel se musí přihlásit pomocí svého uživatelského jména a hesla.
 - » Pokud je tato funkce povolena, můžete pomocí posuvníku zvolit dobu nečinnosti, po které bude uživatel automaticky odhlášen. Můžete také zvolit automatické odhlášení uživatele po každém měření.
 - » Pokud je tato možnost povolena, je možné povolit seznam vzdálené obsluhy.
 - Pokud je tato možnost povolena, lokálně uložené přihlašovací účty budou zakázány a účty middlewaru LIS budou aktivní. To pro

svoji správnou funkci vyžaduje aktivní připojení POCT01-A2. Viz část „Konektivita pro nastavení připojení LIS“.

9. Obecné nastavení uživatele
 - Vyberte, zda mohou běžní uživatelé zobrazit seznam výsledků.
 - Vyberte, zda mohou běžní uživatelé zobrazit seznam QC.
 - » **Upozornění!** Pokud se přihlásíte jako správce, seznam výsledků a seznam QC jsou vždy k dispozici k zobrazení.
10. Nastavení ID pacienta a doplňujících ID
 - Zvolte, zda chcete povolit ID pacienta. Pokud je tato funkce povolena, přístroj při měření vyzve uživatele k zadání ID pacienta.
 - Zvolte, zda chcete povolit doplňující ID. Pokud jsou aktivována doplňující ID, přístroj při měření vyzve uživatele k zadání doplňujícího ID.
 - » Další informace o spravování doplňujících ID naleznete v kapitole „Správa doplňujících ID“.
11. Ukládání výsledků
 - Zvolte, jak dlouho má přístroj uchovávat výsledky pacientů. Po uplynutí zvolené doby přístroj automaticky odstraní starší výsledky z paměti. Pokud ponecháte tento parametr prázdný, přístroj nebude mazat výsledky na základě času.
 - » Vyberte roky, dny nebo hodiny.
 - Vyberte maximální počet výsledků pacienta, které mají být uloženy. Po dosažení určeného limitu přístroj automaticky odstraní nejstarší výsledek z paměti.

Uživatelské rozhraní

Přístroj QuikRead go Plus Instrument se používá pomocí grafického uživatelského rozhraní, které je určeno k jeho používání. V této části jsou vysvětleny hlavní principy uživatelského rozhraní.

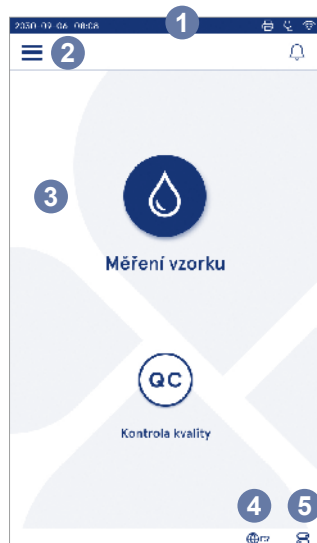
Na obrazovce se zobrazují virtuální tlačítka a informace o provozu a stavu přístroje. Obrazovka umožňuje nastavení posuvníky stisknutím jednoho z nich a jeho posunutím na obrazovce. Stejně tak u některých zobrazení s obsahem větším, než se vejde najednou na

obrazovku, můžete zobrazení posouvat nahoru a dolů zatlačením na obrazovku mimo aktivní oblast výběru a posunout

Každé zobrazení ukazuje stavový řádek a jeho symboly, nabídkovou lištu, hlavní zobrazení a ve spodní části také zástupce pro výběr jazyka a obecná nastavení jasu obrazovky a nastavení hlasitosti.

Všichni uživatelé mohou měnit nastavení jazyka, obrazovky a hlasitosti. Pokud tyto změny provede běžný uživatel, jsou vráceny po vypnutí přístroje nebo odhlášení uživatele.

Pro interakci s přístrojem klepněte na symboly na obrazovce.



Obrázek 6 Domovská obrazovka

1. Stavový řádek
2. Nabídková lišta
3. Zobrazení
4. Výběr jazyka
5. Obecná nastavení

Symbyly uživatelského rozhraní přístroje QuikRead go Plus Instrument

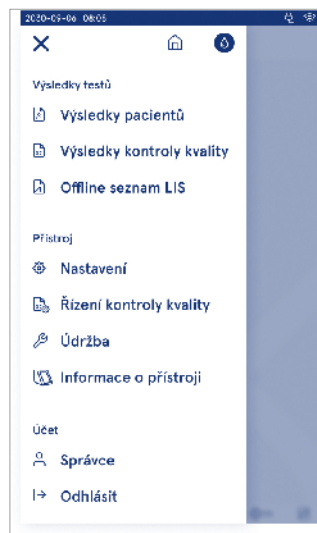
	Měření vzorku		Práce se seznamem
	Kontrola kvality		Domovská obrazovka
	Menu		Oznámení
	Tisk		Výběr jazyka
	Poznámka		Obecná nastavení
	Odmítnout/Vymazat		Více informací

Symbyly označující stav zařízení

	Indikátor stavu nabití baterie		Napájecí kabel připojen (dobíjení baterie, pokud je vložena)
	Upozornění na nízký stav nabití baterie (červený symbol)		Stav WIFI
	Připojeno paměťové zařízení USB		Připojeno k LIS
	Připojena klávesnice		Přerušeno připojení k LIS
	Připojena čtečka čárových kódů		Výsledky LIS offline čekající na odeslání
	Připojena tiskárna		Odesílání offline výsledků do LIS
			Bluetooth je zapnutý

Menu

Všechny funkce přístroje jsou přístupné z hlavního menu . Na horní liště tohoto menu je tlačítko *Měření vzorku* . Stisknutím tohoto symbolu vytvoříte zástupce pro měření vzorku. Na horní liště je také tlačítko zavřít nabídku a vrátit se k předchozímu zobrazení a tlačítko domů pro návrat na domovskou obrazovku.



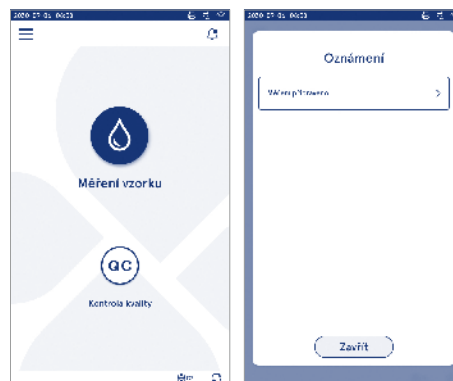
Obrázek 7 Menu

Oznámení

Oznámení přístroje lze zobrazit na *Seznamu oznámení*  v nabídkové liště. Symbol se změní, pokud jsou oznámení k dispozici. Výběrem oznámení ze seznamu se zobrazí další informace a návod k řešení problémů. Oznámení jsou rozdělena do tří kategorií

- Oznámení, která nejsou časově kritická, jsou modrá, tj. přístroj je připravený k měření.
- Důležité chyby jsou žluté, např. chyba připojení LIS.
- Systémové chyby jsou červené, tj. automatický test se nezdařil.

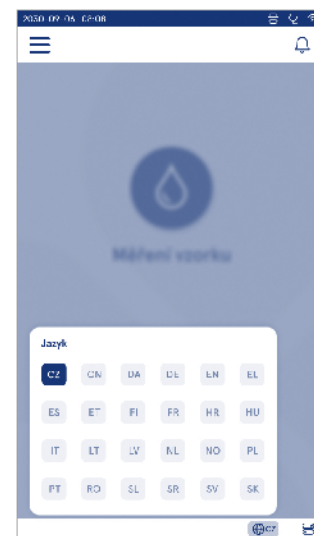
Další informace o chybách a jejich řešení naleznete v kapitole 10 „Řešení problémů“.



Výběr jazyka

Jazyk rozhraní mohou dočasně měnit všichni uživatelé v nabídce *Výběr jazyka*  viditelné v pravém dolním rohu obrazovky. Výběr jazyka ovlivňuje menu, jazyk pokynů a rozložení klávesnice. Tento výběr se po odhlášení uživatele či vypnutí přístroje vrátí na systémový jazyk.

Správce může změnit jazyk systému v *Menu*  → *Nastavení* → *Jazyk, obrazovka, hlasitost*.

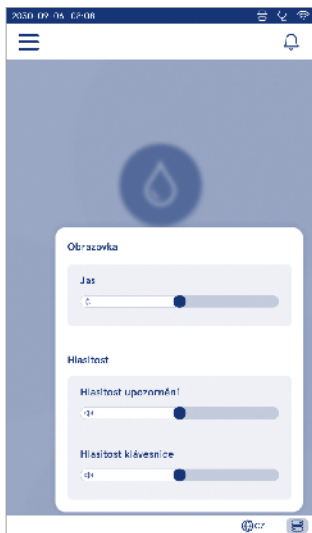


Obecná nastavení

Obecná nastavení mohou dočasně měnit všichni uživatelé, a to pomocí zástupce *Obecná nastavení* zobrazovaného v pravém dolním rohu obrazovky. Uživatel může měnit jas displeje, hlasitost upozornění a hlasitost klávesnice. Tyto volby se vrátí k výchozímu nastavení, jakmile se uživatel odhlásí nebo přístroj vypne.

- Jas displeje nastavíte posunutím posuvníku.
- Hlasitost upozornění upravíte posunutím posuvníku. Upozornění ztlumíte nastavením posuvníku do krajní polohy vlevo.
- Hlasitost klávesnice nastavíte posunutím posuvníku. Klávesnici ztlumíte nastavením posuvníku do krajní polohy vlevo.

Správce může měnit tato obecná nastavení v *Menu* → *Nastavení* → *Jazyk, obrazovka, hlasitost*.



3. OBSLUHA PŘÍSTROJE

Použití přístroje QuikRead go Plus Instrument lze rozdělit do tří hlavních operací:

- Provádění měření
- Prohlížení výsledků
- Změny v nastavení přístroje

Provedení měření

Přístroj lze používat ve dvou režimech měření: měření pacientského vzorku a měření kontrolního vzorku kvality. Oba režimy lze upravit pomocí nastavení.

Upozornění! K provedení testu se smí používat výhradně reagenční soupravy QuikRead go. Před použitím soupravy reagencí QuikRead go si přečtěte příslušný návod na použití této soupravy. Návod obsahuje podrobnější informace o provádění testů a manipulaci se vzorky.

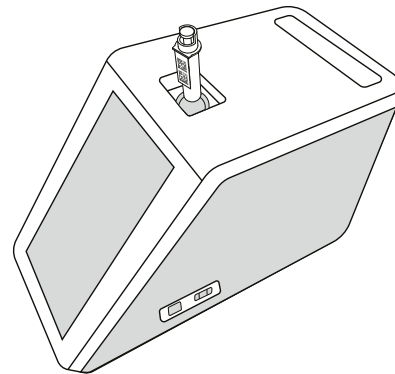
Měření pacientského vzorku

Pokud má být analyzován vzorek pacienta, zvolte na obrazovce možnost *Měření vzorku*. Přístroj provede uživatele provedením testu QuikRead go s pacientským vzorkem, který přístroj analyzuje a po dokončení zobrazí výsledek testu na obrazovce.

Za účelem provedení měření:

1. Na obrazovce vyberte *Měření vzorku* a postupujte podle instrukcí na obrazovce.
2. Vložte kyvetu do měřicí komůrky tak, aby čárový kód kyvety byl natočen směrem k vám (viz **obrázek 8**).
3. Víko se zavře a přístroj zahájí měření. Průběh testu se zobrazuje na obrazovce.
4. Měření lze přerušit výběrem možnosti *Zrušit*. Tím dojde k vysunutí kyvety nahoru a k návratu na domovskou obrazovku.
5. Během měření si uživatel může zobrazit předchozí výsledky pacientů a výsledky kontroly kvality QC prostřednictvím Menu. Pokud se nacházíte v jiných náhledech, na obrazovce se zobrazí symbol průběhu měření a přístroj uživatele upozorní, jakmile bude měření dokončeno.
6. Po dokončení testu se zobrazí výsledek a kyveta se vysune nahoru.

7. Vyjměte kyvetu, zvolte možnost *Přijmout* nebo *Odmítnout* a obrazovka se vrátí na domovskou obrazovku. Předchozí výsledky si můžete prohlédnout v seznamu výsledků pacienta v *Menu*.



Obrázek 8

Vložte kyvetu do měřicí komůrky tak, aby čárový kód byl natočen směrem k vám.

- Správce může povolit více funkcí pro měření pacientského vzorku (viz kapitola „Měření“).
- Může být aktivováno ID operátora, ID pacienta a doplňující ID, přístroj pak bude vyžadovat po uživateli zadání těchto ID pro dokončení měření. Další informace naleznete v kapitole „Nastavení doplňujících ID“.
- Tato ID můžete zadávat pomocí dotykové obrazovky nebo pomocí čtečky čárových kódů či externí klávesnice. Je možné přístroj nastavit tak, aby při vypnutí přihlašování nabídl poslední použité ID obsluhy.
- Lze povolit přihlášení uživatele pomocí svého uživatelského jména a hesla. Při přihlášení se automaticky zadává ID obsluhy pro každé měření.
- Můžete zapnout nouzové měření. Pokud je tato funkce povolena, provede uživatel test v režimu nouzového měření bez nutnosti se přihlásit. Při aktivaci zadejte povolený počet nouzových měření. Počet

- přípustných nouzových měření lze nastavit.
- Režim sériového měření lze aktivovat. Pokud je tato funkce povolena, přístroj automaticky zahájí měření nového patientského vzorku poté, co uživatel přijme nebo odmítne předchozí výsledek.
- Tisk výsledků a odesílání výsledků do LIS aktivujete v nastavení.

Zobrazení výsledku patientského vzorku

Výsledky patientského vzorku jsou k dispozici po dokončení testu. Zobrazí se výsledek a informace o testu. Uživatel může výsledek přijmout a pak jej uložit do seznamu výsledků pacienta pomocí symbolu . Pokud je připojena tiskárna a povolen tisk, výsledek vytisknete výběrem možnosti . K výsledku lze připojit poznámku. Chcete-li napsat poznámku, vyberte možnost . Uživatel může výsledek odmítnout výběrem možnosti . Při odmítnutí výsledku musí uživatel zanechat poznámku. Výsledek bude uložen do seznamu výsledků pacienta jako odmítnutý, podrobné informace o něm lze i nadále zobrazit.



Podrobné zobrazení výsledků vzorku

Podrobné zobrazení výsledků vzorku je k dispozici v **Menu**  → **Výsledky pacienta** po výběru příslušného řádku s výsledkem. V podrobném zobrazení výsledků vzorků se navíc ukáže sériové ID přístroje, poznámky a další informace o pacientovi. U výsledků testu CRP se zobrazí typ vzorku. Výběrem tlačítka  přidáte poznámku a zadáte další informace o pacientovi.



Měření kontroly kvality

Přístroj má samostatný režim měření vzorků kontroly kvality, které se měří stejně jako patientské vzorky, výběrem možnosti *Kontrola kvality* (☰) na domovské obrazovce. Výsledky těchto měření se ukládají odděleně od výsledků pacientů a lze je prohlížet pod výsledky kontroly kvality v *Menu* (☰).

Chcete-li provést kontrolu kvality, zvolte na domovské obrazovce *Kontrola kvality* (☰) a postupujte podle instrukcí na obrazovce.

Správce může povolit více funkcí pro měření kontroly kvality (viz část „Nastavení kontroly kvality (QC)“).

Při aktivaci ID kontroly bude přístroj po uživateli vyžadovat jeho zadání pro provedení Kontroly kvality.

Lze aktivovat ověření kontroly kvality, které ukazuje, zda se výsledek kontroly kvality pohybuje v rozsahu nastaveném pro vzorek kontroly kvality.

Pokud je tato funkce povolena, můžete aktivovat zámek kontroly kvality (QC), který omezí používání přístroje v případě, že poslední měření kontroly kvality se nezdařilo nebo se nedodržel časový plán kontroly kvality. Pokud se nedodrží časový plán kontroly kvality, uživatel nebude moci měřit vzorky od pacientů, dokud neprovede příslušnou kontrolu kvality, jejíž termín provedení nebyl dodržen.

Zobrazení výsledků kontroly kvality

Po dokončení kontrolního měření (QC) se výsledek QC objeví na obrazovce. Zobrazí se výsledek a informace o testu. Uživatel může výsledek QC přijmout a uložit ho do seznamu výsledků QC pomocí symbolu (✓). Pokud je připojena tiskárna a povolen tisk, výsledek vytisknete výběrem možnosti (🖨️). K výsledku lze připojit poznámku. Chcete-li napsat poznámku, vyberte možnost (📝).



Podrobné zobrazení výsledků kontroly kvality (QC)

Podrobné zobrazení výsledků kontroly kvality (QC) je k dispozici v *Menu* (☰) → *Výsledky kontroly kvality* (QC) po výběru příslušného řádku s výsledkem. V podrobném zobrazení výsledku kontroly kvality (QC) se navíc ukáže koncentrace QC, další informace o QC a poznámky. Poznámky je možné přidat výběrem možnosti (📝).



Výsledek

Chcete-li si prohlédnout výsledky, zvolte **Menu** ☰. Výsledky se ukládají do samostatných seznamů podle dané kategorie jako *Výsledky pacientů*, *Výsledky kontroly kvality (QC)* a *Offline výsledky LIS*. Zobrazené výsledky lze procházet přejetím prstu. Výběrem výsledku se zobrazí podrobné informace o něm. Seznamy výsledků lze seřadit klepnutím na záhlaví sloupce.

V zobrazeném seznamu pacientů lze vyhledávat podle *ID pacienta* a řadit je podle *data*, *testu* a *ID obsluhy*. V seznamu výsledků QC lze filtrovat podle položek *Test*, *ID kontroly*, *Datum QC* a *ID obsluhy*. Pro filtrování v seznamu, přejděte na nabídkové liště na *Práce se seznamem* ⓘ.

Jednotlivé výsledky a seznamy výsledků lze vytisknout. Seznamy mohou být vytištěny s filtry nebo bez nich a přeneseny na USB úložiště. Před přenosem na USB je třeba seznam výsledků vyfiltrovat. Chcete-li vytisk-

nout jednotlivý výsledek, vyberte příslušný řádek s výsledkem a v zobrazení výsledků vyberte možnost tisk. Chcete-li vytisknout seznam, přejděte na nabídkové liště na *Práce se seznamem* ⓘ.

Vymazání výsledků

Správce může vymazat jednotlivé výsledky z paměti přístroje. Vyberte příslušný výsledek ze seznamu a ve spodní části zobrazení vyberte možnost vymazat výsledek. Přístroj vás vyzve k potvrzení akce.

Offline seznam LIS

Menu ☰ → *Offline seznam LIS*

Výsledky, které byly vygenerovány přístrojem se zapnutým připojením k LIS v režimu offline, jsou uloženy do složky *Offline výsledky LIS*. Výsledky se ukládají v případě přerušení spojení, např. z důvodu momentálního problému v síti. Výsledky je možné do LIS odeslat po obnovení připojení. Po přenesení výsledků do LIS, se odstraní z offline seznamu LIS.

Chcete-li odeslat offline výsledky LIS do systému LIS, vyberte příslušné výsledky dotykem na zaškrťovací políčka u daných řádků s výsledky, a zvolte možnost *Odeslat*. Chcete-li vymazat výsledky, vyberte výsledky, které chcete vymazat, a zvolte možnost vymazat výsledek. Všechny výsledky lze vybrat najednou, klepnutím na zaškrťovací políčko v titulním řádku tabulky výsledků. Pokud je v obecných nastaveních LIS zapnutý automatický přenos výsledků režimu offline, při obnovení připojení k LIS se zobrazí vyskakovací okno pro odeslání offline výsledků do LIS. Přístroj kontroluje připojení k LIS během spouštění a po každém měření.



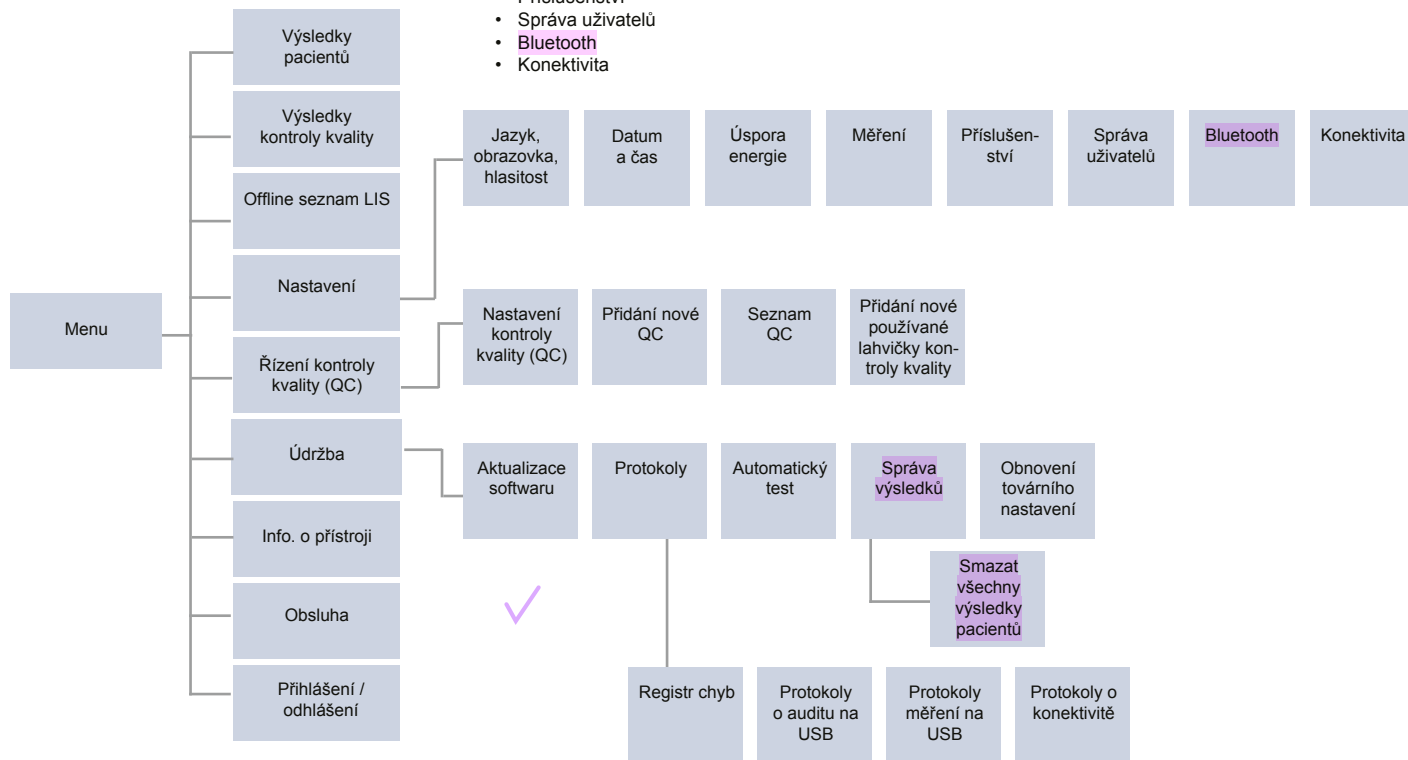
ID pacienta	Čís	Test	Výsledek
C10190-KKXX	17:00 25-10-2024	C SP	< 1.0 mg/l
290212-YYYY	09:05 24-10-2024	Štrep A	1 Res +
C10656-AAAA	19:12 24-10-2024	FOB	Nag -
Jimmy Johnny Doe	18:52 24-10-2024	C DP Hb	12 mg/ 122 g/l
---	18:05 24-10-2024	HbA1c	Odčimánato
---	17:59 24-10-2024	C DP	2.4 mg/l

4. NASTAVENÍ

Do nastavení lze vstoupit z *Menu* ≡ výběrem možnosti *Nastavení*. V nastaveních může správce provést trvalá nastavení pro následující položky. Běžní uživatelé mohou měnit některá nastavení a zobrazovat ta, která vyžadují oprávnění správce.

- Jazyk, obrazovka, hlasitost
- Datum a čas
- Úspora energie
- Měření
- Příslušenství
- Správa uživatelů
- Bluetooth
- Konektivita

Upozornění! Systém používá funkci *Automatické ukládání Uložené* ✓. Veškeré změny se uloží automaticky. Pokud je aktivováno automatické ukládání, na nabídkové liště se zobrazuje **Uložené** ✓.



Jazyk, obrazovka, hlasitost

Menu → Nastavení → Jazyk, obrazovka, hlasitost

- Změnu jazyka provedete jeho výběrem z nabídky. Výběr jazyka ovlivňuje jazyk menu, instrukcí a rozložení klávesnice.
- Jas obrazovky nastavte pomocí posuvníku.
- Hlasitost upozornění lze nastavit posunutím posuvníku. Upozornění můžete ztlumit nastavením posuvníku do krajní polohy vlevo.
- Hlasitost klávesnice lze nastavit posunutím posuvníku. Klávesnici můžete ztlumit nastavením posuvníku do krajní polohy vlevo.

Datum a čas

Menu → Nastavení → Datum a čas

- Formát data můžete změnit výběrem z nabídky. Datum změňte nastavením nového data.
- Formát času můžete měnit mezi 12-hodinovým nebo 24-hodinovým režimem. Aktuální čas změňte nastavením nového času.

Upozornění! Přístroj před měřením vždy kontroluje expiraci reagentů QuikRead go. Nastavení chybného data může omezit použití reagentů z důvodu neúspěšné kontroly expirace.

Úspora energie

Menu → Nastavení → Úspora energie

- Oddálení režimu spánku nastavíte pomocí posuvníku. Po uplynutí doby přejde přístroj do režimu spánku.
- Funkci režimu spánku lze měnit výběrem z nabídky.
 - » Plný pohotovostní režim: V režimu spánku přístroj před vypnutím zavře víčko a ztlumí podsvícení obrazovky. Obrazovku lze probudit dotykem nebo rychlým stisknutím vypínače.
 - » Zavřít pouze víčko: V režimu spánku přístroj zavře víčko a ztlumí obrazovku.

Měření

Menu → Nastavení → Měření

- Výběrem testu změňte jeho parametry. Pro každý analyt jsou k dispozici specifická nastavení pro daný typ testu.
- Režim sériového měření lze povolit či zakázat. Při zapnutí této funkce, přístroj automaticky spustí nové měření patientského vzorku po přijetí nebo odmítnutí předchozího výsledku.
- Nouzový režim měření lze povolit nebo zakázat. Při aktivaci tohoto režimu, může uživatel provést test v nouzovém měření bez nutnosti přihlášení. Pokud je tato možnost aktivována, zadejte počet povolených nouzových měření.

Parametry testu

Menu → Nastavení → Měření → Parametry testu

- Změňte výběr jednotek, ve kterých se budou zobrazovat výsledky testu. U některých testů je možné přepínat mezi kvantitativními a kvalitativními výsledky.
- Pokud je zvoleno více jednotek pro zobrazení výsledků, lze vybrat jednotku, ve které se výsledek odešle do LIS.
- Pro každý test můžete nastavit příslušné indikační rozmezí. Indikační rozmezí lze nastavit jako nízké, snížené, zvýšené a/nebo vysoké výsledky. V zobrazení výsledků testu vidíte nastavené indikační rozmezí a výsledek. Pokud je výsledek nižší než rozmezí pro snížený výsledek, zobrazí se vedle da-

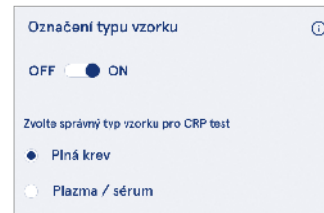
ného výsledku šipka směřující dolů. Podobně, pokud je výsledek pod limitem snížení, zobrazí se dvě šipky směřující dolů. Při hodnotě nad horním limitem pro zvýšený výsledek jedna šipka směřující nahoru, a pokud je výsledek nad rozmezím pro vysoký výsledek, zobrazí se dvě šipky směřující nahoru.



- U kvalitativních výsledků může být ukazatel nastaven na „Poz +“ nebo „Neg -“. Pokud je výsledek vzorku v souladu s vybranými rozmezími, zobrazí se vedle výsledku vykřičník. Pokud je tato funkce povolena, zobrazí se text „Indikátor výsledků zapnut“ pro všechny výsledky.



Pro některé testy lze povolit označení typu vzorku. Při aktivaci této funkce, přístroj vydá chybové hlášení, pokud detekuje nesprávný typ vzorku.



Přislušenství

Menu  → Nastavení → Přislušenství

Tisk je možné povolit nebo zakázat. Pokud je tisk povolený a je připojená kompatibilní tiskárna, lze povolit automatický tisk. Při automatickém tisku jsou výsledky každého testu automaticky odeslány k tisku.

CRP	21 mg/l	QuikRead go Plus
Hb	100 g/l	38/A22064512288
Patient ID	Joe Smith	
Operator ID	Nurse 1	
Time	2021-01-29 10:18	
Sample type	Whole blood	
		REG J E45
		BUF J F08
		2025-01-29

Obrázek 9 Výsledek QuikRead go Plus po vytištění.

Správa uživatelů

Menu  → Nastavení → Správa uživatelů

Nastavení obsluhy

- ID obsluhy je možné povolit nebo zakázat. Při zapnutí této funkce, bude uživatel při měření vyzván k zadání ID obsluhy.
- Při povolení této funkce je možné v přístroji aktivovat nabídnutí dříve zadané ID obsluhy.
- Přihlášení je možné povolit nebo zakázat. Při povolení se musí každý uživatel přihlásit pomocí svého hesla.
- Pokud je tato funkce povolena, můžete pomocí posuvníku zvolit, po jaké době nečinnosti bude uživatel automaticky odhlášen. Je možné nastavit automatické odhlášení uživatele po každém měření.
- Upozornění!** Důrazně se doporučuje aktivovat přihlašování pomocí hesla, pro zajištění bezpečnosti informací, zejména v prostředí s nízkými fyzickými bezpečnostními opatřeními, jako jsou sdílené nebo neuzamčené pracovní prostory nebo při návštěvě pacientů.
- Pokud je přihlašování aktivováno, můžete povolit seznam vzdálené obsluhy. Zapnutí této funkce vyžaduje aktivní připojení POCT01-A2. Je-li tato funkce povolena, seznam obsluhy je spravován middleware LIS a nelze jej upravovat prostřednictvím

přístroje. Aktivaci přihlášení se deaktivuje předchozí navrhovaný výběr.

- Prohlížení seznamu výsledků pacientů je běžným uživatelům možno povolit nebo zakázat
- Prohlížení seznamu výsledků kontroly kvality je běžným uživatelům možné povolit nebo zakázat.

Upozornění! Po přihlášení jako správce je seznam výsledků pacientů a seznam výsledků QC vždy k zobrazení.

Správa obsluhy

Menu  → Nastavení → Správa uživatelů → Správa obsluhy

- Správce může přidávat novou obsluhu, zobrazovat kompletní seznam obsluhy, její role a upravovat účty.
- Pokud přidáváte nové ID obsluhy:
 - Zvolte jednu z možností v položce *Role obsluhy* (Běžný uživatel/Správce)
 - » Zadejte ID obsluhy
 - » Zadejte heslo (volitelné pro obecné uživatele)
 - » Zadejte jméno obsluhy (volitelný)
- Heslo musí obsahovat alespoň 8 znaků, jedno velké písmeno a jednu číslici nebo speciální znak.
- Při úpravě účtů můžete změnit uživatelské heslo.

Viz tabulka oprávnění jednotlivých uživatelských rolí na straně 29.

Nastavení pacienta

ID pacienta můžete povolit nebo zakázat. Při aktivaci této funkce, bude uživatel při měření vyzván k zadání ID pacienta.

Nastavení doplňujících ID

Doplňující ID lze použít jako přídatné textové pole nebo k výběru z předdefinovaných položek doplňujících ID pro každé měření vzorku pacienta. Pokud je funkce Doplňující ID aktivována, přístroj vyzve uživatele k zadání doplňujícího ID.

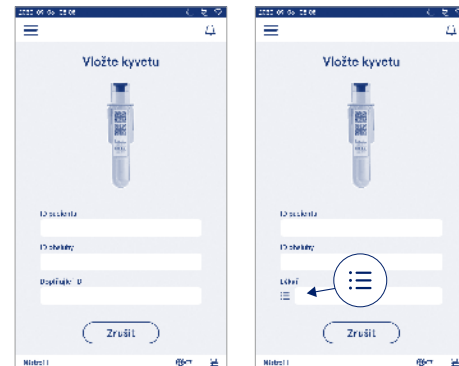
Chcete-li zadat další položky do seznamu doplňujících ID nebo upravit název seznamu, vyberte možnost *Správa doplňujících ID*.

Správa doplňujících ID

Menu  → Nastavení → Správa uživatelů → Správa doplňujících ID

Další položky do seznamu doplňujících ID zadáte výběrem možnosti *Přidat položku seznamu*. Přidáním položky do seznamu se při měření aktivuje tlačítko seznamu vedle textového pole (**obrázek 10**).

Název seznamu upravte výběrem *Upravit*  vedle názvu daného seznamu. Tím se při provádění měření nahradí název *Doplňující ID* (**obrázek 10**).



Obrázek 10 Doplňující ID

Pokud jsou předdefinovány položky seznamu doplňujících ID, vedle textového pole (vpravo) se aktivuje tlačítko seznamu. Pokud byl název seznamu doplňujících ID upraven, tento název se zobrazí nad textovým polem (vpravo).

Bluetooth

Menu  → Nastavení → Bluetooth

Přístroj lze připojit k příslušenství prostřednictvím Bluetooth.

- Administrátor může spárovat nová zařízení. Chcete-li spárovat nové zařízení, najděte jej v části Dostupná zařízení a zvolte *Připojit*.
- Spárovaná zařízení se k přístroji připojí automaticky, jakmile jsou k dispozici.
- Spárovaná zařízení mohou být všemi uživateli ručně připojena, odpojena, přejmenována nebo odstraněna.

Konektivita

Menu  → Nastavení → Konektivita

Přístroj lze připojit k laboratornímu nebo nemocničnímu informačnímu systému (LIS/HIS) pomocí připojení LAN nebo WLAN. Tato připojení lze použít k automatickému přenosu dat mezi přístrojem a systémem pro vzdálenou správu a zobrazování výsledků.

Pro více informací o konektivitě kontaktujte svého dodavatele.

Upozornění! Informace o nastavení konektivity získáte od svého správce systému.

LIS

Menu  → Nastavení → Konektivita → LIS

- Připojení k LIS lze povolit nebo zakázat. Pokud je tato funkce povolena, můžete zvolit automatický přenos výsledků. Při přerušení připojení, jsou získané výsledky, které nemohly být odeslány do LIS viditelné ve výsledky LIS offline (viz kapitole „Offline seznam LIS“).
- Vyberte typ připojení. K dispozici jsou tyto typy připojení:
 - » POCT1-A2
 - » LIS01-A2 (TCP/IP)
 - » LIS01-A2 (RS232)
- Adresu serveru systému LIS a port TCP lze změnit.
- Interval konverzace změníte pomocí posuvníku.
- Pro aktivaci TLS nahrajte certifikát TLS z paměťového zařízení USB .

- Identifikaci pacienta je možno povolit. Je-li tato funkce povolena, přístroj zkontroluje ID pacienta z middlewaru POCT01-A2. Pokud je zadán ID pacienta neplatný, přístroj zobrazí chybové hlášení.
- Zobrazení údajů o pacientovi je možné povolit. Je-li tato funkce povolena, přístroj načte údaje o pacientovi z middlewaru POCT01-A2 na základě zadaného ID pacienta.
- Přenos výsledků v režimu offline lze přepínat mezi automatickým a manuálním režimem. Pokud zvolíte automatický přenos, budou výsledky LIS offline automaticky přeneseny po obnovení připojení. Při manuálním přenosu, uživatel bude muset vybrat výsledky, které mají být přeneseny do LIS.

TCP/IP

Menu  → Nastavení → Konektivita → TCP/IP

- Typ IP adresy lze přepínat mezi statickou a dynamickou IP adresou.
- IP adresu lze změnit.
- Masku podsítě lze změnit.
- Výchozí bránu je možné změnit.
- Server DNS je možné změnit.

WLAN

Menu  → Nastavení → Konektivita → WLAN

Připojení k systému WLAN lze povolit nebo zakázat. Pokud je toto připojení povoleno, lze jej nastavit vyhledáním dostupných sítí WLAN po výběru možnosti Vyhledat nebo ručním nastavením. Vyhledávání zobrazí seznam dostupných sítí WLAN. Z tohoto seznamu vyberte požadovanou síť. Pokud je daná síť chráněna heslem, zobrazí se vyskakovací okno vyžadující zadání hesla.

5. ŘÍZENÍ KONTROLY KVALITY (QC)

Přístup do Řízení kontroly kvality je z *Menu* ≡ výběrem možnosti *Řízení kontroly kvality (QC)*. Nastavení v *Řízení kontroly kvality (QC)* řídí funkce měření kontroly kvality určené pro sledování výkonu přístroje pomocí reagenčních souprav a kontrol systému QuikRead go.

Nastavení kontroly kvality (QC)

Menu ≡ → *Řízení kontroly kvality (QC)* → *Nastavení kontroly kvality (QC)*

Při aktivaci ID kontroly bude přístroj po uživateli vyžadovat jeho zadání při každém měření QC. Pokud je tato funkce povolena, lze aktivovat ověření kontroly kvality, které ukazuje, zda se výsledek kontroly kvality pohybuje v rozsahu nastaveném pro vzorek kontroly kvality. Pokud je aktivováno ověření kontroly kvality a výsledek kontroly kvality je v přípustném rozsahu, spolu s výsledkem se zobrazí hlášení QC *vyhovuje*. Pokud je výsledek kontroly kvality mimo přípustný rozsah, QC *nevyhovuje*. Spolu s výsledkem se zobrazí hlášení *Výsledek mimo rozsah*.

Pokud je tato funkce povolena, lze aktivovat zámek kontroly kvality (QC), který omezí používání přístroje



v případě, že poslední měření kontroly kvality se nezdařilo nebo se nedodržel časový plán kontroly kvality. Pokud se nedodrží časový plán kontroly kvality, uživatel nebude moci měřit pacientské vzorky, dokud neprovede příslušnou kontrolu kvality, jejíž termín provedení nebyl dodržen. Nastavte časový plán a vyberte denně, po vybraném počtu testů nebo po vybrané dny. Pro poslední dvě možnosti bude přístroj vyžadovat konkrétní zadání. Pokud je časový plán nastaven na možnost denně, aktivuje se zámek kontroly kvality v následujícím dni, pokud do té doby neproběhne měření kontroly kvality. Pokud je časový plán nastaven na vybrané dny, zámek kontroly kvality se aktivuje hned po vybraném dni, pokud měření kontroly kvality nebylo provedeno včas.

Přidání nové kontroly kvality

Menu ≡ → *Řízení kontroly kvality (QC)* → *Přidat nové QC*

Přidání nové kontroly kvality je určeno k zadání informací o nové kontrole kvality (QC), pokud je v nastavení kontroly kvality povoleno nastavení ID kontroly. Přidaná kontrola kvality bude k dispozici jako jedna z možností výběru při provádění měření kontroly kvality. Přístroj použije informace o kontrole při určování, zda je kontrola kvality úspěšná nebo neúspěšná. Zadaný název kontroly (QC) je viditelný v seznamu QC, pro výběr kontroly. Výběr jednotek, ve kterých se zobrazují výsledky QC lze změnit. Rozsah kontroly kvality je povinný a slouží k určení, zda měření kontroly kvality pomocí ID kontroly proběhlo úspěšně nebo neúspěšně. Nastavení koncentrace kontroly kvality je povinné a je cílovou hodnotou kontrolního měření. Expirace šarží QC je povinná a je určena ke kontrole, že se nepoužívají prošlá činidla.

Expiraci používané lahvičky kontroly kvality (QC) můžete nastavit. Kontrolní lahvičky soupravy reagentů QuikRead go mají expiraci a samostatnou dobu použitelnosti po otevření. Pro snadnější hlídání doby použitelnosti nabízí přístroj možnost zadat datum posledního použití lahvičky QC. Pokud při provádění kontroly kvality a výběru ID kontroly uplynula doba použitelnosti otevřené lahvičky, přístroj zobrazí vyskakovací okno.

Vyskakovací okno navrhne otevřít novou lahvičku a zadat nové datum použitelnosti otevřené lahvičky. Pro každé ID kontroly lze zadat doplňující informace o kontrole kvality.

Upozornění! Při zadávání údajů pro novou kontrolu se řiďte štítkem a návodem k použití, které přísluší dané kontrole.

Seznam kontroly kvality

Menu ≡ → *Řízení kontroly kvality (QC)* → *Seznam QC*

Informace o ID kontroly lze zobrazit a změnit v seznamu kontroly kvality (QC). V zobrazeném seznamu se u každé kontroly ukazuje její název, datum expirace, test a rozsah.

Seznam lze seřadit pomocí záhlaví sloupců.

Přidání nové používané lahvičky kontroly kvality

Menu $\equiv$ → Řízení kontroly kvality (QC) → Přidání nové používané lahvičky kontroly kvality

Pro existující ID kontroly lze zadat novou expiraci nově otevřené lahvičky QC. Ze seznamu vyberte příslušné ID kontroly, ke kterému chcete přidat novou expiraci nově otevřené lahvičky QC. Zobrazí se vyskakovací okno s průvodcem nastavením.

Datum lze přidat jako datum nebo jako počet dnů od data zadání. Předchozí zadané datum expirace otevřené lahvičky lze vymazat.

Upozornění! Zkontrolujte expiraci uvedenou v návodu k použití dané kontroly.

Přidání nové používané lahvičky kontroly kvality

ID kontroly 1234567

☒ Expirace otevřené lahvičky

☐ Expirace otevřené lahvičky: počet dní

Zaplněnost lahvičky		
2C23	Červen	30
2C24	Červenec	31
2C25	Srpen	1
2C26	Září	3
2C27	Říjen	5
2C28	Lистопад	6

QC má otevřenou lahvičku s datem expirace

2024-05-15

Chcete vyměnit tuto lahvičku za novou?

6. MENU ÚDRŽBY

Menu údržby lze otevřít z Menu $\equiv$ výběrem položky Údržba.

Aktualizace softwaru

Menu $\equiv$ → Údržba → Aktualizace softwaru

Verzi softwaru přístroje lze aktualizovat pomocí úložiště USB. Pro více informací o aktualizacích softwaru kontaktujte svého místního dodavatele.

Protokoly

Menu $\equiv$ → Údržba → Protokoly

Přístroj zaznamenává do své paměti protokoly o měření, chybách, konektivitě a auditu. Další informace naleznete v následujících kapitolách.

Registr chyb

Menu $\equiv$ → Údržba → Protokoly → Registr chyb

Chyby přístroje se ukládají do jeho paměti. Předchozí chyby lze zobrazit v registru chyb. Zobrazení lze seřadit dotykem na záhlaví sloupce. Chybové kódy lze přenést na úložiště USB tak, že na nabídkové liště vyberete přenos na USB.

Protokoly o auditu na USB

Menu $\equiv$ → Údržba → Protokoly → Protokoly o auditu na USB

Protokoly o auditu obsahují přihlašovací údaje, záznamy o měření vzorků, odmítnutí výsledků, vymazání výsledků a vymazání protokolů. Tyto protokoly lze použít ke sledování používání přístroje.

Protokoly o auditu přístroje lze přenést na úložiště USB.

Protokoly měření na USB

Menu $\equiv$ → Údržba → Protokoly → Protokoly měření na USB

Protokoly měření slouží společnosti Aidian k řešení problémů, například v případě stížnosti zákazníka. Protokoly měření jsou šifrované a přístupné pouze pracovníkům společnosti Aidian. Obsahují záznamy o výkonu přístroje bez informací o pacientovi nebo uživateli.

Protokoly o konektivitě

Menu $\equiv$ → Údržba → Protokoly → Protokoly o konektivitě

Protokoly o konektivitě lze uložit do paměti. Změňte shromažďování protokolů LIS.

Protokoly o konektivitě lze přenášet do úložiště USB.

Automatický test

Menu $\equiv$ → Údržba → Automatický test

Přístroj provede kontrolu operací pro zajištění správné funkce. Pro manuální provedení automatického testu zvolte Ano. Po dokončení se systém vrátí na domovskou obrazovku.

Správa výsledků

Menu $\equiv$ → Údržba → Správa výsledků

Dobu uchovávání výsledků pacienta lze nastavit nebo změnit. Dobu uložení můžete nastavit v letech, dnech nebo hodinách. Starší výsledky pacientů budou po uplynutí zvolené doby automaticky vymazány. Pokud ponecháte tento parametr prázdný, přístroj nebude výsledky na základě času mazat.

Maximální počet uložených výsledků pacientů lze změnit. Po dosažení určeného limitu přístroj automaticky vymaže nejstarší výsledek z paměti.

Smazat všechny výsledky pacientů

Menu $\equiv$ → Údržba → Smazat všechny výsledky pacientů

Seznam výsledků pacientů lze zcela vymazat. Tato možnost se používá pro účely ochrany dat.

Smazat všechny výsledky kontroly

Menu $\equiv$ → Údržba → Smazat všechny výsledky kontroly

Seznam výsledků kontroly lze zcela vymazat.

Obnovení továrního nastavení

Menu $\equiv$ → Údržba → Obnovení továrního nastavení

Přístroj lze vrátit do továrního nastavení.

7. ZOBRAZENÍ INFORMACÍ O PŘÍSTROJI

V zobrazení *Info. o přístroji* se ukazuje sériové číslo přístroje, aktuální verze softwaru a informace o připojení. Kromě toho v něm lze přístroj pojmenovat. Po pojmenování se název přístroje zobrazuje v levém dolním rohu obrazovky ve všech zobrazeních.

Do informací o přístroji lze vstoupit z *Menu* $\equiv$ výběrem možnosti *Info. o přístroji*.

8. ÚDRŽBA PŘÍSTROJE

Přístroj QuikRead go Plus Instrument byl navržen tak, aby byl uživatelsky přívětivý a nevyžadoval pravidelnou údržbu. Ohledně požadavků na opravy a servis se obraťte na svého místního dodavatele.

Kalibrace přístroje

Přístroj je kalibrován z výroby. Správná funkce přístroje je kontrolována automatickým testem při spouštění a při každém měření. V případě poruchy se zobrazí chybové hlášení. Kalibrační údaje definující jednotlivé testy jsou vyznačeny na štítcích kyvet. Tyto informace přístroj načítá automaticky při každém měření.

Čištění přístroje

Pravidelně čistěte vnější povrch přístroje pomocí navlhčeného hadříku nepouštějícího vlákna. Zvláštní pozornost věnujte čištění obrazovky. Dbejte na to, aby se žádná kapalina nedostala do obrazovky přes okraje displeje, měřicí komůrku nebo konektory. V případě potřeby lze použít šetrný čistící prostředek. Nepoužívejte organická rozpouštědla ani žíravé látky. Rozlitý potenciálně infekční materiál je třeba okamžitě setřít savou papírovou utěrkou a kontaminovaná místa otřít standardním dezinfekčním prostředkem nebo 70% etylalkoholem. Materiály použité k čištění rozlitého materiálu, a to včetně rukavic, by měly být zlikvidovány jako biologicky nebezpečný odpad.

Příпустné dezinfekční prostředky:

- 70% etylalkohol
- 70% isopropanol
- 0,5% chloman sodný
- 2% glutaraldehyd

Aktualizace softwaru

Software přístroje lze aktualizovat. Aktualizaci softwaru otevřete přes *Menu* $\equiv$ → *Údržba* → *Aktualizace softwaru* a postupujte podle pokynů na obrazovce. Další informace získáte od místního dodavatele.

Výměna hodinové baterie

Přístroj je vybaven baterií pro interní hodiny, které udržují čas při vypnutém napájení. Pokud se hodinová baterie vybíjí, zobrazí se upozornění. Hodinovou baterii lze nahradit baterií typu CR 2032 o 3 V (obrázek 3).

9. TECHNICKÉ ÚDAJE O PŘÍSTROJI

Prohlášení o shodě

Přístroj QuikRead Plus Instrument splňuje nařízení (EU) 2017/746 o diagnostických zdravotnických přístrojích *in vitro*, směrnici 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních spolu se směrnicí v přenesené pravomoci (EU) 2015/863, kterou se mění příloha II směrnice 2011/65/EU, a směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Přístroj QuikRead go Plus Instrument splňuje požadavky na elektromagnetické emise a odolnost týkající se elektromagnetické kompatibility, a to podle normy IEC 61326-2-6:2012. Přístroj splňuje požadavky Předpisů FCC pro třídu A. Přístroj QuikRead go Plus Instrument je v souladu s nařízením (EU) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH). Přístroj rovněž splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU o rádiových zařízeních.

Další informace získáte u svého místního dodavatele.

Technické údaje

Přístroj má předprogramovaný mikroprocesor, který řídí kroky analýzy a zpracování dat. Identifikace testu, časování a údaje o kalibrační křivce nebo mezní hodnotě jsou uvedeny na čárovém kódu na každé kyvetě. Po aktivaci štítkem kyvetu mikroprocesor kontroluje a řídí všechny kroky testu a převádí hodnoty absorbance vzorků na jednotky koncentrace nebo mezní hodnoty.

Fotometr

Fotometr přístroje QuikRead go Plus Instrument se skládá z měřicí komůrky, tří LED diod a detektorů světla. Fotometr byl navržen a kalibrován pro fotometrická i turbidimetrická měření.

Dotyková obrazovka

Uživatelské rozhraní je založeno na snadno ovladatelné kapacitní dotykové obrazovce. Poskytuje uživateli zprávy, výzvy a animace pro provedení jednotlivých kroků analýzy a zobrazuje výsledky testů a chybová hlášení.

Rozměry a požadavky na napájení

- Hmotnost: 2,0 kg bez zdroje napájení
- Velikost: 26,9 x 16,6 x 13,9 cm
- Požadavky na napájení
 - Napětí: 100-240 V AC
 - Frekvence: 50-60 Hz
 - Spotřeba energie:
 - Volnoběh 4 W
 - Pohotovostní režim 1 W
 - Max. 35 W (bez externího příslušenství)
 - Vstupní napětí 18V $\equiv$ 3.3A

Identifikace přístroje

Každý přístroj QuikRead go Plus Instrument má jedinečné sériové číslo, které naleznete na štítku na spodní straně přístroje a v zobrazení *Info. o přístroji*, které je přístupné z *Menu* $\equiv$.

Paměť

Přístroj QuikRead go Plus Instrument má vnitřní paměť pro historii výsledků a protokoly. Přístroj může uložit 6 000 výsledků pacientů a 6 000 výsledků kontroly kvality.

Napájecí zdroj

Přístroj je napájen z napájecího zdroje dodávaného spolu s přístrojem. Kromě dodaného napájecího zdroje může přístroj jako zdroj energie používat baterii. Vnitřní přepínač uvnitř konektoru pro připojení kabelu automaticky přepne z napájení pomocí baterie na napájení ze sítě. Pokyny k instalaci baterie naleznete v kapitole „Vložení nabíjecí baterie“.

Rádiový modul

Duální Wi-Fi pásmo 2,4 GHz/5 GHz a modul Bluetooth Model Panasonic: PAN9028.

Připojení LIS

- Připojení lze realizovat pomocí:
- Konektor RJ-45 a podporované ethernetové připojení 10BASE-T/ 100BASE-TX/1000BASE-TX. Měla by se používat nestíněná kroucená dvojlinka.
 - Připojení WLAN.
 - Napájení přes Ethernet (PoE) není podporováno.
- Další informace získáte od svého dodavatele.

Připojení USB

Přístroj má tři konektory USB typu A a dva konektory USB typu C. Tyto konektory lze použít pro tiskárny, čtečky čárových kódů, klávesnice a USB úložiště.

Servis

Přístroj QuikRead go Plus Instrument je navržen tak, aby nevyžadoval pravidelnou údržbu díky zabudovanému programu vlastní interní kontroly. V případě poruchy přístroje se obraťte na svého místního dodavatele. Před odesláním přístroje do servisu vymažte všechny výsledky pacientů z historie výsledků tak, že vyberete vymazání seznamu výsledků pacientů, a očistěte vnější část přístroje. Viz kapitola „Čištění přístroje“.

Záruka

Záruka výrobce na přístroj QuikRead go Plus Instrument se vztahuje na vady materiálu či provedení po dobu dvou let od data zakoupení. Aby byla záruka platná, musí být neporušen záruční štítek (obrázek 3). Výrobce souhlasí s tím, že provede opravu nebo výměnu přístroje v případě jeho nefunkčnosti vlivem selhání jakékoliv vnitřní součásti přístroje. Záruka se nevztahuje na škody způsobené použitím v rozporu s pokyny. Výrobce není povinnen, poté co byl přístroj vyroben, tento přístroj modifikovat ani aktualizovat s výjimkou situace, kdy byl zjištěn defekt ve výrobě. V případě poruchy přístroje se obraťte na svého místního dodavatele.

Likvidace

Přístroj QuikRead go Plus Instrument je nízkonapěťové elektronické zařízení. S použitím přístrojem QuikRead go Plus Instrument je třeba zacházet jako s potenciálně **infekčním** odpadem. Přístroj by měl být likvidován jako

elektrické a elektronické zařízení (OEEZ 2012/19/EU), pokud místní a vnitrostátní právní předpisy nevyžadují, aby byl přístroj shromažďován a likvidován jako potenciálně infekční klinický odpad. Další informace o likvidaci přístroje najdete na našich webových stránkách **aidian.eu**.

Obalové materiály jsou recyklovatelné. Baterie přístroje a baterie vnitřních hodin by měly být zlikvidovány v souladu s vnitrostátními a místními předpisy pro sběr baterií na základě směrnice 2006/66/ES nebo nařízení o bateriích 2023/1542/EU.

Historie revizí

Historii revizí lze nalézt na **aidian.eu**.

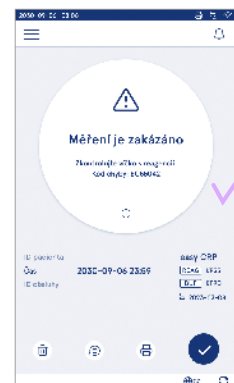
Frekvenční pásma a jejich maximální radiofrekvenční výkony:

Podporované technologie	Provozní režim	Pásmo	Kmitočtový rozsah	Maximální vedený průměrný výstupní výkon	Zisk antény (integrovaná čipová anténa)	Maximální vyzářovaný průměrný výstupní výkon
			[MHz]	[dBm]	[dBi]	[dBm]
Bluetooth	Základní rychlost přenosu dat (BR)	2.4 GHz	2 400... 2 483.5	4	2.1	<10
Bluetooth	Vylepšená rychlost přenosu dat (EDR)	2.4 GHz	2 400... 2 483.5	4	2.1	<10
Bluetooth	Nízká spotřeba energie (LE)	2.4 GHz	2 400... 2 483.5	4	2.1	<10
WLAN	IEEE 802.11b/g/n	2.4 GHz	2 400... 2 483.5	16	2.1	<19
WLAN	IEEE 802.11a/n/ac	5 GHz	5 150... 5 250	16	1.5	<18
WLAN	IEEE 802.11a/n/ac	5 GHz	5 250... 5 350	16	1.5	<18
WLAN	IEEE 802.11a/n/ac	5 GHz	5 470... 5 725	16	1.5	<18
WLAN	IEEE 802.11a/n/ac	5 GHz	5 725... 5 825	16	1.5	<18

10. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Přístroj QuikRead go Plus Instrument zobrazuje chybová hlášení a v případě zaznamenání poruchy dává pokyny uživateli. Řiďte se zobrazenými pokyny a nahlédněte do tabulky odstraňování problémů v tomto návodu k použití, a do návodu k použití sady QuikRead go.

Upozornění! Další informace o podpoře při řešení problémů naleznete na aidian.eu nebo se obraťte na svého místního dodavatele.



Chybové hlášení / Řešení problémů	Možná příčina	Nápravné opatření
Zobrazí se chybový kód se zprávou „Restartujte QuikRead go Plus“.	Dočasná závada na přístroji.	Restartujte přístroj. Pokud se toto chybové hlášení zobrazuje často, obraťte se na zákaznický servis.
Zobrazí se chybový kód se zprávou „Obraťte se na zákaznický servis“.	Závada na přístroji trvalého charakteru.	Kontaktujte zákaznický servis.
Zobrazí se chybové hlášení: „Baterie je téměř vybitá. Pro pokračování v provozu připojte síťový kabel.“	Úroveň nabití baterie je nízká.	Připojte napájecí jednotku do napájecího konektoru přístroje QuikRead go Plus Instrument.
Zobrazí se chybové hlášení: „Poloha kyvety není správná. Vyměňte kyvetu“.	Na hrdle kyvety zůstaly zbytky těsnící fólie.	Vyměňte kyvetu, jakmile ji přístroj vysune nahoru. Při dalším měření se ujistěte, že jsou veškeré zbytky fólie odstraněny.
	Přístroj má mechanickou závadu.	Zkontrolujte výše uvedenou možnost problému. Pokud není příčinou, restartujte přístroj. Pokud problém přetrvává, kontaktujte zákaznický servis.

Chybové hlášení / Řešení problémů	Možná příčina	Nápravné opatření
„Měření je zakázáno.“	Chybí víčko reagentie nebo je kyveta použita.	Zkontrolujte, zda je kyveta opatřena reagenčním víčkem a zda není vnitřní barevná část víčka stlačena dolů.
	Načtení údajů o šarži z čárového kódu se nezdařilo.	Zkuste to znovu. Pokud problém přetrvává, zrušte test.
	Použitelnost šarže soupravy vypršela.	Zlikvidujte prošlou šarži soupravy. Použijte novou šarži.
	Teplota kyvety je příliš nízká.	Nechte kyvetu zahřát na pokojovou teplotu. Znovu otestujte stejnou kyvetu.
	Teplota kyvety je příliš vysoká.	Nechte kyvetu vychladnout na pokojovou teplotu. Znovu otestujte stejnou kyvetu.
„Test zrušen.“	Příliš vysoký blank.	Znovu otestujte stejnou kyvetu. Nebylo řádně ukončeno měření blanku nebo vzorek obsahuje interferenční látky. V druhém případě nelze test dokončit.
	Nestabilní blank.	
	Chyba při přidávání reagentie.	Proveďte nový test. Během přidávání reagentie došlo k nějakému problému. Ujistěte se, že je víčko řádně uzavřené.
	Závada přístroje.	Proveďte nový test. Pokud se toto hlášení zobrazuje často, kontaktujte zákaznický servis.
Přístroj QuikRead go Plus Instrument se nedá sputit.	Není připojen napájecí zdroj.	Připojte napájecí zdroj a zkuste to znovu.
	Baterie je vybitá.	Připojte napájecí kabel a zkuste to znovu.
	Na přístroji je chyba v elektronice.	Kontaktujte zákaznický servis.

Chybové hlášení / Řešení problémů	Možná příčina	Nápravné opatření
Dotyková obrazovka nefunguje správně.	Dotykový panel vůbec nereaguje.	Kontaktujte zákaznický servis.
Zvuky alarmu přístroje nejsou slyšet.	Hlasitost je nastavena na nízkou úroveň.	Nastavte hlasitost podle postupu popsaného v kapitole „Jazyk, obrazovka, hlasitost“.
	Zvukový systém přístroje má poruchu.	Restartujte přístroj QuikRead Go Plus Instrument. Pokud problém přetrvává, kontaktujte zákaznický servis.
Tiskárna netiskne.	Tiskárna je vypnutá nebo není připojen kabel tiskárny, na tiskárně došlo k poruše nebo není správně nastavená.	Zkontrolujte, zda je tiskárna připojená a zda je zapnuté její napájení. Překontrolujte nastavení. Pokud problém přetrvává, spusťte přístroj a tiskárnu a opakujte pokus o tisk z menu Výsledky. Pokud problém přetrvává, obraťte se na zákaznický servis.
Čtečka čárových kódů nefunguje.	Čtečka čárových kódů není připojená, na čtečce došlo k poruše nebo není správně nastavená.	Ujistěte se, že je čtečka čárových kódů připojena. Zkontrolujte nastavení. Pokud problém přetrvává, spusťte přístroj a zopakujte pokus o načtení čárového kódu. Pokud problém přetrvává, obraťte se na zákaznický servis.
Baterii je nutné často dobíjet.	Kapacita baterie se snížila v důsledku životnosti.	Vyměňte starou baterii za novou podle postupu popsaného v kapitole „Vložení nabíjecí baterie“.
Zobrazuje se upozornění na stav baterie hodin.	Baterie interních hodin je vybitá.	Hodinovou baterii vyměňte podle postupu popsaného v kapitole „Výměna hodinové baterie“.

Oprávnění jednotlivých uživatelských rolí

Úkon	Běžný uživatel	Správce
Měření pacienta	X	X
Zobrazení seznamu výsledků pacienta	- / X*	X
Zobrazení Offline seznam LIS	- / X*	X
Měření kontroly kvality (QC)	X	X
Zobrazit výsledky kontroly kvality	X	X
Přidat nové ID kontroly	X	X
Vymazat všechny informace o pacientovi	-	X
Přenos výsledků na USB	- / X*	X
Změnit heslo	X**	X
Nastavit heslo správce	-	X
Nastavení	X***	X
Úspora energie	-	X
Dočasná změna: Úspora energie	X	-
Jazyk, jas obrazovky, hlasitost	-	X
Dočasná změna: jazyk, jas obrazovky, hlasitost	X	X
Údržba	-	X
Údržba: Registr chyb	X***	X
Info. o přístroji	X***	X

*Je-li povoleno administrátorem ** Pouze místní uživatel. Omezeno, když je aktivní seznam vzdálené obsluhy. *** Pouze prohlížení

OBSAH

1 ÚVOD	31	Zobrazenie výsledku kontroly kvality	40	Protokoly o konektivite	47
Účel určenia	31	Podrobné zobrazenie výsledkov kontroly kvality (QC)	40	Automatický test	47
QuikRead go Plus Instrument	31	Výsledky	41	Správa výsledkov	47
Bezpečnostné informácie	31	Vymazanie výsledkov	41	Obnovenie továrenského nastavenia	47
Bezpečnostné opatrenia a obmedzenia	31	Offline zoznam LIS	41		
2 ZAČÍNAME	32	4 NASTAVENIA	42	7 ZOBRAZENIE INFORMÁCIÍ O PRÍSTROJI	47
Rozbalenie	32	Jazyk, obrazovka, hlasitosť	43	8 ÚDRŽBA PRÍSTROJA	47
Príslušenstvo	32	Dátum a čas	43	Kalibrácia prístroja	47
Súčasti prístroja QuikRead go Plus Instrument	32	Úspora energie	43	Čistenie prístroja	47
Zdvíhanie a prenášanie prístroja QuikRead go Plus Instrument	34	Meranie	43	Aktualizácia softvéru	48
Umiestnenie a pracovné prostredie	34	Parametre testu	43	Výmena hodinovej batérie	48
Počas používania	34	Príslušenstvo	44		
Preprava a skladovanie	34	Správa používateľov	44	9 TECHNICKÉ ÚDAJE PRÍSTROJA	48
Napájací kábel a batéria	34	Nastavenia obsluhy	44	Vyhľadanie o zhode	48
Konektory a káble	34	Nastavenia pacientov	44	Technické údaje	48
Pripojenie napájacieho kábla	34	Nastavenia dopĺňajúcich ID	44	Fotometer	48
Vloženie nabíjateľnej batérie	34	Bluetooth	45	Zobrazenie dotykovej obrazovky	48
Napájanie (zapnutie, vypnutie)	34	Konektivita	45	Rozmery a požiadavky na napájanie	48
Zapnutie prístroja	34	LIS	45	Identifikátor prístroja	48
Vypnutie prístroja	34	TCP/IP	45	Pamäť	48
Používanie dotykovej obrazovky	34	WLAN	45	Napájanie	48
Nastavenie pri prvom použití	35	5 RIADENIE KONTROLY KVALITY (QC)	45	Rádiový modul	48
Používateľské rozhranie	36	Nastavenia kontroly kvality (QC)	45	Pripojenie LIS	49
Symbody označujúce stav zariadenia	36	Pridanie novej kontroly kvality	46	Pripojenie USB	49
Menu	37	Zoznam QC	46	Servis	49
Oznámenia	37	Pridanie novej používanej fliaštičky kontroly kvality	46	Záruka	49
Výber jazyka	37	6 MENU ÚDRŽBY	47	Likvidácia	49
Všeobecné nastavenia	38	Aktualizácia softvéru	47	História revízií	49
3 OBSLUHA PRÍSTROJA	38	Protokoly	47	10 RIEŠENIE PROBLÉMOV	50
Vykonanie merania	38	Register chýb	47	Oprávnenia jednotlivých používateľských rolí	53
Meranie vzorky pacienta	38	Protokoly o audite na USB	47		
Zobrazenie výsledkov vzorky pacienta	39	Protokoly meraní na USB	47		
Podrobné zobrazenie výsledkov vzorky	39				
Meranie kontroly kvality	40				

1. ÚVOD

Účel určenia

Prístroj QuikRead go Plus Instrument je jednoducho použiteľný diagnostický systém *in vitro*. Bol vyvinutý na meranie rôznych analytov zo vzoriek od pacientov a používa sa pri diagnostike a monitoringu liečby. Systém pozostáva z prístroja QuikRead go Plus a reagenčných súprav QuikRead go.

Prístroj QuikRead go Plus Instrument je automaticky prístroj navrhnutý a kalibrovaný pre fotometrické a turbidimetrické merania. Prístroj je určený na kvantitatívne a kvalitatívne stanovenie rôznych analytov pomocou reagenčnej súpravy QuikRead go z ľudských vzoriek, ako sú plná krv, sérum, plazma, výtery z hrdla a vzorky stolice, ktoré sa používajú ako podpora pri diagnostike a monitoringu liečby. Prístroj QuikRead go Plus je určený na použitie zdravotníkmi pracovníkmi v klinických laboratóriách a pri testovaní v blízkosti pacienta alebo priamo pri pacientovi.

QuikRead go Plus Instrument

Tento prístroj vás prostredníctvom série správ a animácií na obrazovke bude viesť celým postupom testovania. Počas spúšťania vykoná prístroj automatický test, aby sa zabezpečila správna funkčnosť vnútorných komponentov prístroja, ako je napríklad optický systém a mechanické súčasti.

Prístroj QuikRead go Plus Instrument meria absorbanciu alebo turbiditu obsahu kvety a prevádza túto hodnotu na hodnotu koncentrácie analytu alebo na kvalitatívny výsledok na základe vopred nastavených kalibračných dát testu. Kalibračné dáta pre každý test sú zakódované na štítku kvety. Tieto údaje sa prenesú do QuikRead go Plus Instrument automaticky v priebehu merania.

Testy sa vykonávajú podľa návodu na použitie priloženého ku každej súprave reagensíí QuikRead go. Výsledky sú k dispozícii v priebehu niekoľkých minút. Prístroj je možné napájať z elektrickej siete alebo z batérie, disponuje USB konektormi pre externú tlačiareň, klávesnicu a čítačku čiarových kódov.

Prístroj QuikRead go Plus Instrument je možné pripojiť k vzdialenému laboratórnemu a nemocničnemu informizačnému systému (LIS/HIS). Prístroj používa štandardizovaný protokol na prenos dát. Pre viac informácií kontaktujte svojho miestneho dodávateľa.

Bezpečnostné informácie

Pre vašu bezpečnosť dodržiavajte všetky výstrahy a upozornenia. Výstrahy a upozornenia slúžia na to, aby vás všade tam, kde je to potrebné, upozorňovali na potenciálne riziká späť s prevádzkou prístroja a na nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Prístroj QuikRead go Plus Instrument obsahuje látky klasifikované podľa nariadenia REACH (EU 1907/2006) ako látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy (SVHC), viac informácií nájdete na aidian.eu. Látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy (SVHC) sú naviazané na vnútorné súčasti prístroja QuikRead go Instrument. Špeciálne bezpečnostné opatrenia pri manipulácii nie sú potrebné.

Pred použitím prístroja QuikRead go Plus Instrument si pozorne prečítajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia a obmedzenia. V prípade vážnej nežiaducej príhody to nahláste výrobcovi alebo jeho zástupcovi a/alebo príslušnému štátnemu orgánu.

Bezpečnostné opatrenia a obmedzenia

- Len na diagnostické použitie *in vitro*.
- Do prístroja ani na prístroj nesmiete vyliať žiadnu tekutinu, či vhodiť akýkoľvek predmet.
- Rozliaty potenciálne infekčný materiál sa musí ihneď utrieť savou papierovou utierkou a znečistené miesta je nutné umyť štandardným dezinfekčným prostriedkom alebo 70 % etylalkoholom (pozri časť „Čistenie prístroja“).
- Materiál použitý na čistenie rozliatych materiálov vrátane rukavíc sa musí zlikvidovať ako biologicky nebezpečný odpad.
- Postupujte podľa návodu na použitie danej reagenencie QuikRead go dodávaného s každou súpravou reagensíí.
- Môžu sa použiť len reagenencie QuikRead go.
- Materiály vyžadované, ale nedodávané, sú uvedené v návode na použitie súpravy reagensíí QuikRead go.
- Nemiešajte komponenty s rôznymi číslami šarží ale-

bo z rôznych testov.

- Nikdy nekladajte do prístroja kvetu bez pevne nasadeného viečka reagenencie.
- Nestrkajte do prístroja prsty ani do neho nekladajte žiadne externé zariadenia, ak je veko otvorené.
- Uistite sa, že tesniaca fólia kvety je úplne odstránená.
- Silný tlak na obrazovku alebo použitie ostrých predmetov môže obrazovku poškodiť.
- Používajte len napájací zdroj dodaný s prístrojom a zabezpečte, aby bola zástrčka umiestnená tak, že ju bude možné odpojiť.
- Používajte len oficiálnu nabíjateľnej batériu QuikRead go dodávanú spoločnosťou Aidian.
- Počas prenosu údajov nevypínajte ani nevypínajte pamäťové zariadenie USB.
- Na pripojenie príslušenstva k prístroju použite káble USB kratšie ako 3 m.
- Neotvárajte žiadne kryty prístroja, ktoré sú zaistené skrutkami. Ak porušíte záručný štítok, záruka na prístroj bude neplatná (pozri **Obrázok 3**).
- Pri pripájaní QuikRead go k systému LIS/HIS pomocou siete LAN použite zabezpečenú internú sieť alebo virtuálnu súkromnú sieť (VPN).
- Ak je záručný štítok narušený, prístroj nepoužívajte ani nepripájajte k sieti LAN.
- Nenechávajte prístroj odblokovaný na verejne prístupných miestach.
- Vymažte z prístroja používateľské účty, ktoré už nie sú používané (vrátane súvisiacich miestnych údajov).
- Pred prevádzkou prístroja by mala byť stanovená elektromagnetivita prostredia.
- Tento prístroj bol navrhnutý a testovaný podľa CISPR 11 ako výrobok triedy A. V domácom prostredí môže spôsobovať rádiové rušenie, pričom v takom prípade budete možno musieť prijať opatrenia na zmiernenie rušenia.
- Ak je prístroj používaný iným spôsobom, než určil výrobca, je poskytované zabezpečenie obmedzené a prístroj môže byť poškodený.

2. ZAČÍNAME

Rozbalenie

Otvorte krabicu balenia a skontrolujte, či obsahuje všetky nasledujúce položky:

- Prístroj
- Návod na použitie
- Napájací zdroj
- Sieťový kábel
- Certifikát o analýze

Dôkladne skontrolujte prístroj, aby ste sa uistili, že počas prepravy nebol poškodený. Ak zistíte akékoľvek poškodenie alebo ak bude chýbať akákoľvek položka, okamžite upovedomte svojho dodávateľa.

Obalové materiály prístroja je možné odložiť pre prípadné použitie pri preprave, t.j. pri odosielaní prístroja do servisu.

Príslušenstvo

Príslušenstvo systému QuikRead go umožňuje efektívnejšie, bezpečnejšie a jednoduchšie používanie systému. Ďalšie informácie nájdete uvedené na aidian.eu.

Dostupné príslušenstvo:

Tlačiareň

- K prístroju je možné pripojiť externú tlačiareň. Zoznam kompatibilných tlačiarní a konfiguračných parametrov nájdete na aidian.eu.
- Pripojte tlačiareň k USB portu alebo cez Bluetooth. Po pripojení tlačiarne sa v stavovom riadku zobrazí symbol tlačiarne.

Čítačka čiarových kódov

- K prístroju je možné pripojiť externú čítačku čiarových kódov. Zoznam kompatibilných čítačiek čiarových kódov nájdete na aidian.eu.
- Pripojte čítačku čiarových kódov k USB portu alebo cez Bluetooth. Po pripojení čítačky čiarových kódov sa v stavovom riadku zobrazí symbol čítačky čiarových kódov.

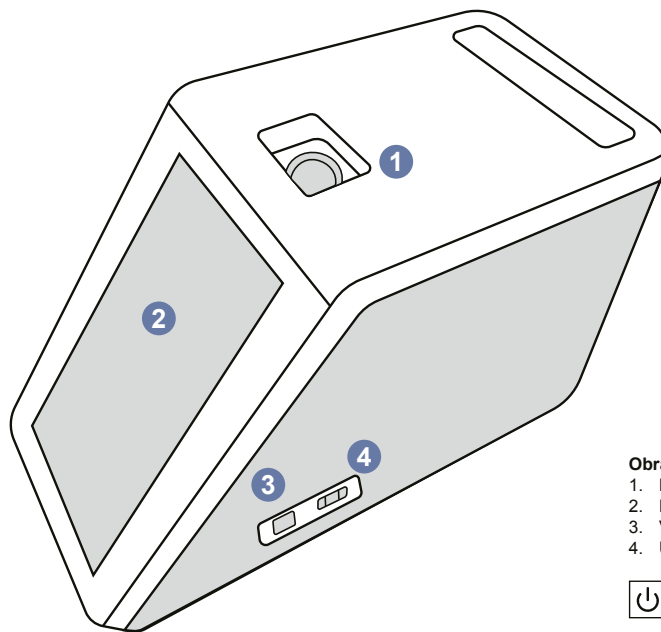
Klávesnica

- K prístroju je možné pripojiť externú klávesnicu.
- Pripojte klávesnicu k USB portu alebo cez Bluetooth. Po pripojení klávesnice sa v stavovom riadku zobrazí symbol klávesnice.

Upozornenie! Na pripojenie príslušenstva k prístroju nepoužívajte káble USB s dĺžkou 3 m a viac.

Súčasti prístroja QuikRead go Plus Instrument

Súčasti prístroja sú zobrazené na **Obrázku 1**, **Obrázku 2** a **Obrázku 3**.

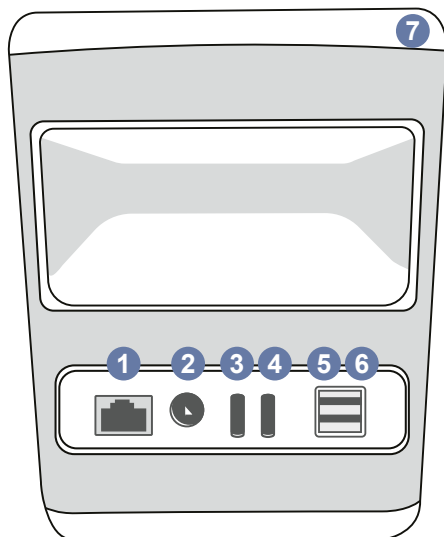


Obrázok 1 Pohľad spredu

1. Meracia komôrka
2. Dotyková obrazovka
3. Vypínač
4. USB port (typ A)



Hlavný vypínač



Obrázok 2 Pohľad zozadu

1. Port RJ-45
2. Konektor pre napájací zdroj
3. USB port (typ C)
4. USB port (typ C)
5. USB port (typ A)
6. USB port (typ A)
7. Držadlo



Pozri návod
na použitie



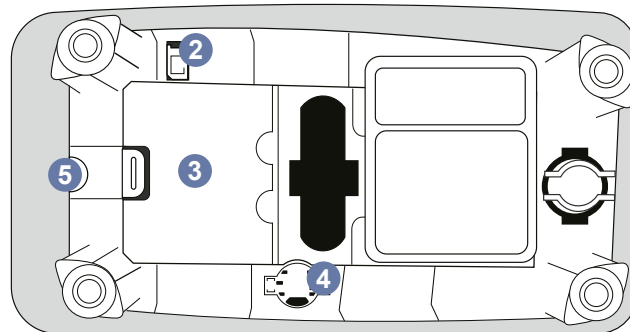
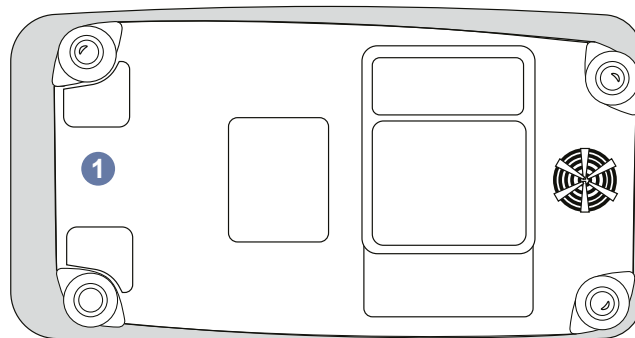
RJ-45



Napá-
janie



USB



Obrázok 3 Spodná strana

1. Kryt batéριοvej jednotky
2. Konektor batérie
3. Batéριοvá jednotka
4. Hodinová batéria
5. Záručný štítok

Zdvíhanie a prenášanie prístroja QuikRead go Plus Instrument

Ak prístroj dvíhate alebo ho prenášate, vždy s ním zaobchádzajte opatrne. Na zdvihnutie prístroja použite držadlo v zadnej časti prístroja (**Obrázok 2**).

Umiestnenie a pracovné prostredie

Počas používania

Prístroj QuikRead go Plus sa musí umiestniť na rovný, čistý, vodorovný povrch a musia sa dodržiavať nasledovné podmienky a pokyny:

- Pre použitie v miestnosti.
- Nepoužívajte v nadmorskej výške nad 2000 m.
- Teplota prostredia sa musí pohybovať medzi 15 °C a 35 °C.
- Maximálna relatívna vlhkosť 80 % pri teplote do 31 °C sa znižuje lineárne na relatívnu vlhkosť 67 % pri 35 °C (bez kondenzácie).
- Prístroj neumiestňujte na priame slnečné svetlo.
- Prístroj počas merania nepremiestňujte ani nevystavujte pôsobeniu otrasov.
- Meranie nevykonávajte v pohybujúcom sa vozidle.
- Kolísanie sieťového napájacieho napätia maximálne do $\pm 10\%$ menovitého napätia.
- Prístroj umiestnite tak, aby bolo možné ľahko vypnúť napájanie a odpojiť napájací kábel.
- Prístroj nenabíjajte pomocou powerbanky.
- Nepripájajte externé zariadenia, ktoré nie sú autorizované spoločnosťou Aidian. Elektromagnetická kompatibilita (EMC) môže byť prekročená.
- K prístroju nepripájajte pamäťové zariadenie USB na mobilné dáta LTE.
- Všetky vonkajšie obvody zariadení pripojených k tomuto prístroju musia byť zabezpečené minimálne dvojito izoláciou od elektrickej siete.
- Prístroj neumiestňujte do silného magnetického alebo elektrického poľa.
- Tento prístroj nepoužívajte v blízkosti zdrojov silného elektromagnetického žiarenia (napr. netienené zámerne rádiové frekvenčné zdroje), pretože môžu narušiť jeho správnu funkciu.

- Stupeň znečistenia 2.
- Kategória inštalácie II (2500 V prechodné napätie).
- Obmedzenia: Toto zariadenie sa s funkciou Wi-Fi ani Bluetooth nesmie používať v dosahu 20 km od centra výskumnej stanice Ny-Alesund v súostroví Svalbard v Nórsku.



Preprava a skladovanie

- Teplota okolia musí byť medzi 2 °C a 35 °C.
- Chráňte pred dažďom a vlhkosťou.
- S prístrojom zaobchádzajte opatrne.

Napájací kábel a batéria

Prístroj QuikRead go Plus Instrument je možné používať s napájacím káblom alebo batériou. Batéria sa po pripojení napájacieho kábla začne automaticky nabíjať. Zoznam kompatibilných batérií nájdete na aidian.eu.

Konektory a káble

Prístroj má na boku USB-A port (**Obrázok 1**) a päť konektorov: dva USB-A porty, dva USB-C porty a jeden konektor LAN na zadnej strane prístroja (**Obrázok 2**) a jeden USB-A port je umiestnený na pravej strane prístroja. Schéma zapojenia je popísaná na aidian.eu.

Zapojenie napájacieho kábla

Zapojte napájací kábel k zadnej časti prístroja (pozri **Obrázok 2**). Druhý koniec napájacieho kábla zasunúť do zásuvky.

Vloženie nabíjateľnej batérie

Pri vkladaní nabíjateľnej batérie do prístroja postupujte dôsledne podľa nasledujúcich krokov (pozri **Obrázok 3**).

1. Vypnite prístroj (ak je zapnutý) a odpojte napájací kábel.
2. Otočte prístroj nabok na rovný povrch a otvorte kryt batériovej jednotky.
3. Pripojte konektor batérie k batériovej jednotke.
4. Batériu zatlačte na jej miesto a uistite sa, že je správne umiestnená.

5. Zatvorte kryt batériovej jednotky a otočte prístroj späť do zvislej polohy.

Napájanie (zapnutie, vypnutie)

Zapnutie prístroja

Ak chcete prístroj zapnúť, stlačte vypínač na bočnom paneli (pozri **Obrázok 1**), kým sa nerozsvieti podsvietenie obrazovky. Svetelný indikátor vypínača signalizuje, že je prístroj zapnutý. Ak sa nič nestane, skontrolujte, či je pripojený napájací kábel. Ak je prístroj napájaný z batérie a nespustí sa stlačením vypínača, je možné, že sa batéria vybila. Ak chcete spustiť prístroj s vybitou batériou, pripojte napájací kábel a stlačte vypínač.

Vypnutie prístroja

Ak chcete prístroj vypnúť, stlačte vypínač. Zobrazí sa kontextové okno na potvrdenie vypnutia. Po potvrdení sa prístroj vypne. Stlačením vypínača na niekoľko sekúnd potvrdíte vypnutie aj bez toho, aby ste sa dotkli kontextového okna na obrazovke.

Ak je kyveta pri vypínaní vnútri prístroja, kyveta sa zdvihne a prístroj vás vyzve, aby ste ju vybrali.

Používanie dotykovej obrazovky

Dotyková obrazovka využíva kapacitnú dotykovú technológiu a podporuje pohyby prstov po obrazovke, ako je napríklad posúvanie v prípade, že sa to vzťahuje na používateľské rozhranie. Obrazovku je možné používať holými prstami, s jednorazovými rukavicami alebo dotykovým perom. Dotyková obrazovka nevyžaduje pri interakcii veľký tlak. Po dotyku tlačidla je k dispozícii multisenzorická spätná väzba: Tlačidlo signalizuje dotyk vizuálne, aj zvukom. Príkaz sa vykoná, akonáhle uvoľníte prst z virtuálneho tlačidla, ktorého sa dotknete. Ak tlačidlo uvoľníte mimo pôvodný priestor tlačidla, nezadá sa žiadny príkaz.

Nastavenie pri prvom použití

Pri prvom spustení prístroja QuikRead go Plus Instrument bude prístroj vyžadovať nastavenie hesla správcu. Potom prístroj vyzve na vykonanie nastavenia pomocou programu Sprievodca nastavením, ktoré môže používateľ preskočiť a použiť predvolené továrenské nastavenie (**Obrázok 4**). Po dokončení prvého nastavenia alebo jeho preskočení na obrazovke sa zobrazí domovská obrazovka (**Obrázok 5**).

Ak chcete neskôr zmeniť nastavenia, prejdite na **Menu** → **Nastavenia**.

Upozornenie! Ak chcete nájsť ďalšie informácie o nastavení, klepnite na symbol **Info** vedľa nastavení na prístroji QuikRead go Plus Instrument.

Upozornenie! Nastavenia odoslané z middleware POCT01-A2 budú mať prednosť pred nastaveniami vy-

konanými na prístroji, pokiaľ nie je uvedené inak.

Upozornenie! Pre pripojenia používajte len tie najprísnejšie dostupné zásady zabezpečenia.

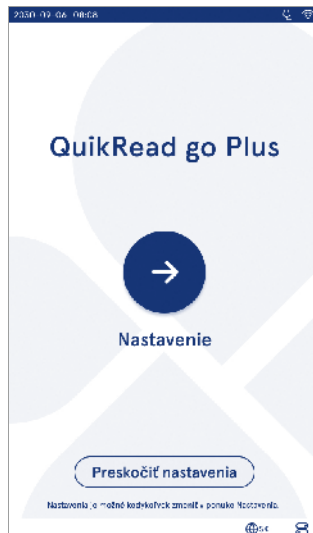
Nastavenie pri prvom použití:

1. Jazyk
 - Vyberte jazyk systému.
2. Obrazovka, hlasitosť
 - Nastavte jas obrazovky, hlasitosť upozornení a hlasitosť klávesnice pomocou posuvníkov.
3. Dátum a čas
 - Zvoľte formát dátumu a nastavte aktuálny dátum.
 - Zvoľte formát hodín a nastavte aktuálny čas.
4. Úspora energie
 - Pomocou posuvníka zvoľte dobu nečinnosti, po ktorej prístroj prejde do režimu spánku.
 - Zvoľte funkciu režimu spánku.



Obrázok 4

Nastaviť heslo správcu



Obrázok 5

Nastavenie pri prvom použití

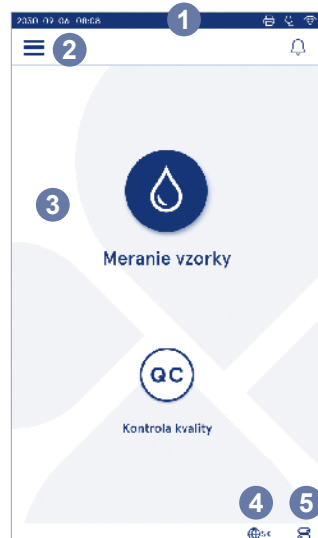
5. Meranie
 - Môžete vybrať aktiváciu sériového merania.
 - » Keď sa táto možnosť aktivuje, prístroj automaticky spustí nové meranie vzorky pacienta po prijatí alebo odmietnutí predchádzajúceho výsledku.
 - Môžete vybrať aktiváciu núdzového merania.
 - » Keď sa táto možnosť aktivuje, môže používateľ vykonať analýzu pomocou núdzového merania bez toho, aby sa musel prihlásiť. Ak sa aktivuje, nastavte povolený počet núdzových meraní.
6. Parametre testu
 - Toto zobrazenie ukazuje aktuálne dostupné testy a aktuálne zvolené jednotky. Zvoľte test, pre ktorý chcete upraviť parametre testu.
 - » Podrobný popis nastavení parametrov testu nájdete v časti „Parametre testu“.
7. Tlač
 - Môžete vybrať aktiváciu tlača. Ak sa aktivuje tlač, môžete vybrať aktiváciu automatickej tlača.
8. Nastavenia obsluhy
 - Môžete vybrať aktiváciu ID obsluhy. Keď sa táto možnosť aktivuje, prístroj vyzve používateľa na zadanie ID obsluhy pri vykonávaní meraní.
 - » Ak sa táto možnosť aktivuje, môžete vybrať aj aktiváciu možnosti, pri ktorej prístroj zakaždým navrhne predtým zadané ID obsluhy.
 - Môžete vybrať nastavenie povinného prihlásenia používateľa. Ak sa táto možnosť aktivuje, používateľ sa musí prihlásiť pomocou svojho používateľského mena a hesla.
 - » Ak sa táto možnosť aktivuje, pomocou posuvníka môžete zvoliť dobu nečinnosti, po uplynutí ktorej bude používateľ automaticky odhlásený. Môžete tiež zvoliť automatické odhlásenie používateľa po každom meraní.
 - » Ak sa táto možnosť aktivuje, je možné povoliť zoznam vzdialenej obsluhy.
 - Ak sa táto možnosť aktivuje, lokálne uložené prihlasovacie účty budú zakázané a účty middleware LIS budú aktívne. Na správne fungovanie sa vyžaduje aktívne pripojenie POCT01-A2. Pozri si časť „Konektivita pre nastavenie pripojenia LIS“.

9. Všeobecné nastavenia používateľa
 - Vyberte, či môžu bežní používatelia zobraziť zoznam výsledkov.
 - Vyberte, či môžu bežní používatelia zobraziť zoznam kontroly kvality.
 - » **Upozornenie!** Keď sa prihlásite ako správca, zoznam výsledkov a zoznam kontroly kvality budú vždy k dispozícii na zobrazenie.
10. Nastavenia ID pacienta a nastavenia doplňujúcich ID
 - Môžete vybrať aktiváciu ID pacienta. Keď sa táto možnosť aktivuje, prístroj vyzve používateľa na zadanie ID pacienta pri vykonávaní meraní.
 - Môžete vybrať aktiváciu doplňujúcich ID. Keď sa aktivujú doplňujúce ID, prístroj pri vykonávaní meraní vyzve používateľa, aby zadal doplňujúce ID.
 - » Prečítajte si viac o správe doplňujúcich ID v časti „Správa doplňujúcich ID“.
11. Ukladanie výsledkov
 - Zvoľte, ako dlho má prístroj uchovávať výsledky pacientov v pamäti. Po uplynutí zvoleného času prístroj automaticky odstráni staršie výsledky z pamäte. Ak ponecháte tento parameter prázdny, prístroj nebude vymazávať výsledky na základe času.
 - » Vyberte roky, dni alebo hodiny.
 - Vyberte maximálny počet výsledkov pacientov, ktoré sa majú uložiť. Po dosiahnutí limitu prístroj automaticky vymaže najstarší výsledok z pamäte.

Používateľské rozhranie

Prístroj QuikRead go Plus Instrument sa používa pomocou grafického používateľského rozhrania určeného na usmernenie jeho používania. V tejto časti sú vysvetlené hlavné princípy používateľského rozhrania. Na obrazovke sa zobrazujú virtuálne tlačidlá a informácie o činnosti a stave prístroja. Obrazovka umožňuje nastavenie posuvníkov stlačením jedného z nich a jeho posunutím na obrazovke. Podobne v prípade určitých zobrazení s väčším obsahom, ako sa zmestí na obrazovku, môžete posúvať zobrazenie nahor a nadol zatlačením na obrazovku mimo aktívnej oblasti výberu a jej posunutím.

Každé zobrazenie uvádza stavový riadok a jeho symboly, lištu s ponukami, hlavné zobrazenie a v dolnej časti zástupcu na výber jazyka a všeobecné nastavenia jasu a hlasitosti obrazovky. Všetci používatelia môžu zmeniť nastavenie jazyka, obrazovky a hlasitosti. Tieto zmeny, ktoré vykoná bežný používateľ, sa vrátia späť, keď sa prístroj vypne alebo sa používateľ odhlási. S prístrojom môžete pracovať na základe dotyku symbolov na obrazovke.



Obrázok 6 Domovská obrazovka

1. Stavový riadok
2. Lišta s ponukami
3. Zobrazenia
4. Výber jazyka
5. Všeobecné nastavenia

Symboly používateľského rozhrania prístroja QuikRead go Plus Instrument

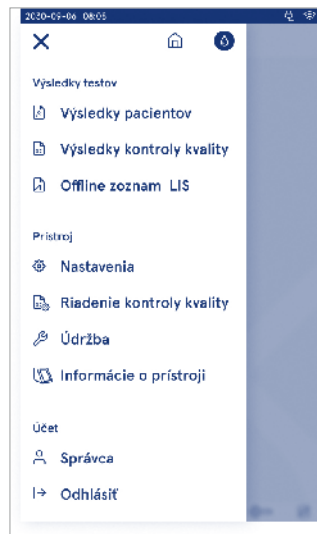
	Meranie vzorky		Práca so zoznamom
	Kontrola kvality		Domovská obrazovka
	Menu		Oznámenia
	Tlač		Výber jazyka
	Poznámka		Všeobecné nastavenia
	Odmietnuť/Vymazať		Ďalšie informácie

Symboly označujúce stav zariadenia

	Indikátor úrovne nabitia batérie		Napájací kábel je pripojený (batéria sa nabíja, ak je pripojený)
	Upozornenie na nízku úroveň nabitia batérie (červený symbol)		Stav WIFI
	Pamäťové zariadenie USB je pripojené		Pripojenie k LIS
	Klávesnica je pripojená		Pripojenie k LIS je prerušené
	Čítačka čiarových kódov je pripojená		Výsledky LIS offline čakajú na odoslanie
	Tlačiareň je pripojená		Odosielanie offline výsledkov do LIS
			Bluetooth je zapnutý

Menu

Všetky funkcie prístroja sú prístupné prostredníctvom hlavného menu . Na hornej lište tohto menu je tlačidlo *Meranie vzorky* . Stlačením tohto symbolu vytvoríte zástupcu pre meranie vzorky. Horná lišta obsahuje aj tlačidlo zavrieť ponuku a vrátiť sa k predchádzajúcemu zobrazeniu a tlačidlo domov pre návrat na domovskú obrazovku.



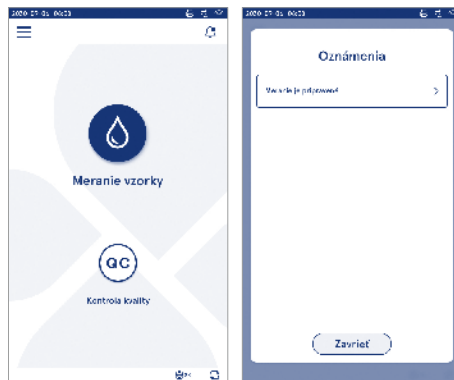
Obrázok 7
Menu

Oznámenia

Oznámenia prístroja je možné zobrazíť v *Zozname oznámení*  na lište s ponukami. Symbol sa zmení, ak sú oznámenia k dispozícii. Výberom oznámenia zo zoznamu sa zobrazia ďalšie informácie a návod na riešenie problémov. Oznámenia sú rozdelené do troch tried

- Oznámenia, ktoré nie sú časovo kritické, sú modré, t. j. prístroj je pripravený na meranie.
- Dôležité chyby sú žlté, napr. chyba pripojenia LIS.
- Systémové chyby sú červené, napr. Automatický test zlyhal.

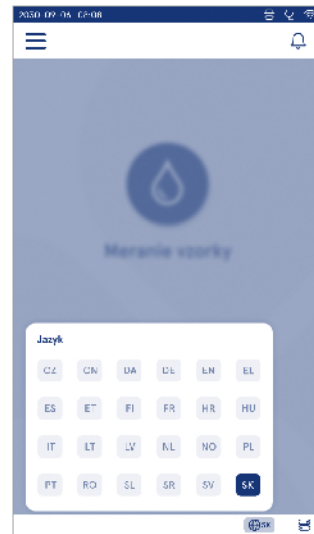
Ďalšie informácie o chybách a riešení problémov nájdete v časti 10 „Riešenie problémov“.



Výber jazyka

Jazyk rozhrania môžu dočasne zmeniť všetci používatelia v položke *Výber jazyka*  viditeľnej v pravom dolnom rohu obrazovky. Výber jazyka ovplyvňuje menu a jazyk pokynov, ako aj usporiadanie klávesnice. Tento výber sa po odhlásení používateľa či vypnutí prístroja vráti na systémový jazyk.

Používateľ s oprávnením správcu môže zmeniť jazyk systému v *Menu*  → *Nastavenia* → *Jazyk, obrazovka, hlasitosť*.

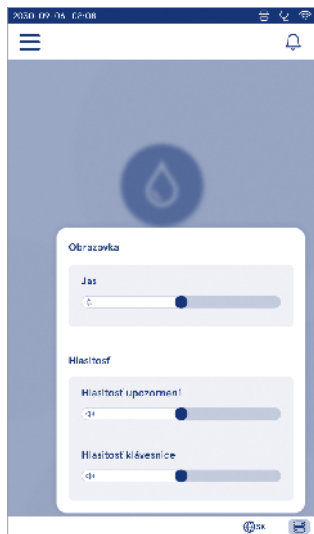


Všeobecné nastavenia

Všeobecné nastavenia môžu dočasne zmeniť všetci používatelia pomocou zástupcu *Všeobecné nastavenia* zobrazeného v pravom dolnom rohu obrazovky. Používateľ môže zmeniť jas obrazovky, hlasitosť upozornení a hlasitosť klávesnice. Tieto voľby sa vrátia späť na predvolené nastavenia, akonáhle sa používateľ odhlási alebo sa prístroj vypne.

- Jas obrazovky je možné upraviť posunutím posuvníka.
- Hlasitosť upozornení je možné upraviť posunutím posuvníka. Hlasitosť upozornení je možné stlmiť nastavením posuvníka úplne doľava.
- Hlasitosť klávesnice je možné upraviť posunutím posuvníka. Hlasitosť klávesnice je možné stlmiť nastavením posuvníka úplne doľava.

Správca môže zmeniť tieto všeobecné nastavenia v *Menu* → *Nastavenia* → *Jazyk, obrazovka, hlasitosť*.



3. OBSLUHA PRÍSTROJA

Používanie prístroja QuikRead go Plus Instrument je možné rozdeliť na tri hlavné operácie:

- Vykonanie merania
- Prezeranie výsledkov
- Zmena nastavení prístroja

Vykonanie merania

Prístroj sa môže používať v dvoch režimoch merania: meranie vzorky pacienta a meranie vzorky kontroly kvality. Oba režimy je možné upraviť prostredníctvom nastavení.

Upozornenie! Na vykonanie testu je možné použiť len súpravy reagensii QuikRead go. Pred použitím súpravy reagensii QuikRead go si prečítajte príslušný návod na použitie tejto súpravy. Príslušný návod poskytuje podrobnejšie informácie o vykonávaní testov a manipulácii so vzorkami.

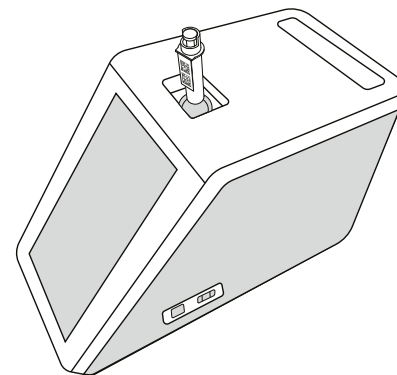
Meranie vzorky pacienta

Keď sa má analyzovať vzorka pacienta, zvolte na obrazovke možnosť *Meranie vzorky*. Prístroj bude viesť používateľa postupom vykonania testu QuikRead go na vzorke pacienta, ktorú prístroj zanalyzuje a po dokončení zobrazí výsledok na obrazovke.

Spôsob vykonania merania:

1. Vyberte *Meranie vzorky* na obrazovke a postupujte podľa pokynov na obrazovke.
2. Vložte kyvetu do meracej komôrky tak, aby čiarový kód kyvety bol otočený smerom k vám (pozri **Obrázok 8**).
3. Veko sa zatvorí a prístroj spustí meranie. Na obrazovke sa bude zobrazovať priebeh testu.
4. Meranie je možné prerušiť voľbou možnosti zrušiť. Tým dôjde k vysunutiu kyvety nahor a k návratu na domovskú obrazovku.
5. Počas merania môže používateľ zobraziť predchádzajúce výsledky pacientov a výsledky kontroly kvality a prostredníctvom menu získať prístup k zobrazeniu informácií. Ak sa nachádzate v iných zobrazeniach, na obrazovke sa bude zobrazovať symbol priebehu merania a prístroj používateľa upozorní, akonáhle bude meranie dokončené.

6. Po dokončení testu sa zobrazí výsledok a kyveta sa vysunie nahor.
7. Vyberte kyvetu, zvolte možnosť *Prijat* alebo *Odmietnuť* výsledok a obrazovka sa vráti na domovskú obrazovku. Predchádzajúce výsledky si môžete pozrieť v zozname výsledkov pacientov v *Menu*.



Obrázok 8

Vložte kyvetu do meracej komôrky tak, aby čiarový kód na kyvete bol otočený smerom k vám.

- Správca môže aktivovať viacero funkcií merania vzorky pacienta (pozri časť „Meranie“).
- Je možné aktivovať ID obsluhy, ID pacienta a dopĺňajúce ID, pričom prístroj bude vyžadovať, aby používateľ zadal tieto zvolené ID na dokončenie merania. Ďalšie informácie o dopĺňajúcich ID nájdete uvedené v časti „Nastavenia dopĺňajúcich ID“.
- Tieto ID je možné zadať pomocou dotykovej obrazovky alebo pomocou čítačky čiarových kódov alebo externej klávesnice. Prístroj je možné nastaviť tak, aby pri vypnutom prihlasovaní ponúkol posledné použité ID obsluhy.
- Prihlásenie je možné aktivovať aj tak, aby sa od používateľa vyžadovalo prihlásenie do prístroja pomocou svojho používateľského mena a hesla. Pri prihlásení sa automaticky zadá ID obsluhy pre každé meranie.

- Aktivovať je možné núdzové meranie. Keď sa táto možnosť aktivuje, používateľ môže vykonať test pomocou núdzového merania bez potreby prihlásenia. Ak sa aktivuje, nastavte povolený počet núdzových meraní. Povolený počet núdzových meraní je možné nastaviť.
- Aktivovať je možné režim sériového merania. Keď sa táto možnosť aktivuje, prístroj automaticky spustí meranie novej vzorky pacienta po tom, čo používateľ prijme alebo odmietne predchádzajúci výsledok.
- Tlač výsledkov a odoslanie výsledkov do LIS je možné aktivovať v nastaveniach.

Zobrazenie výsledkov vzorky pacienta

Zobrazenie výsledkov vzorky pacienta je k dispozícii po dokončení testu. Zobrazí sa výsledok testu a informácie o teste. Používateľ môže prijať výsledok a ten sa uloží do zoznamu výsledkov pacientov pomocou symbolu . Výsledok je možné vytlačiť voľbou možnosti , ak je aktivovaná tlač a je pripojená tlačiareň. K výsledku je možné pripojiť poznámku. Ak chcete napísať poznámku, zvolte . Používateľ sa môže rozhodnúť odmietnuť výsledok voľbou možnosti . Pri odmietnutí musí používateľ zanechať poznámku. Výsledok sa uloží do zoznamu výsledkov pacientov ako odmietnutý a podrobné informácie je možné stále zobraziť.



Podrobné zobrazenie výsledkov vzorky

Podrobné zobrazenie výsledkov vzorky je k dispozícii v **Menu**  → **Výsledky pacientov** po výbere príslušného riadku s výsledkom. V podrobnom zobrazení výsledkov vzoriek sa navyše zobrazí sériové ID prístroja, poznámky a ďalšie informácie o pacientovi. V prípade výsledkov testu CRP sa zobrazí typ vzorky. Je možné pridať poznámku voľbou  a zadať ďalšie informácie o pacientovi.



Meranie kontroly kvality

Prístroj má samostatný režim merania pre vzorky kontroly kvality, ktoré sa merajú rovnako ako vzorky pacientov výberom možnosti *Kontrola kvality* na domovskej obrazovke. Výsledky týchto meraní sa ukladajú oddelene od výsledkov pacientov a je možné ich prezerať pod výsledkami Kontroly kvality v *Menu*.

Ak chcete vykonať kontrolu kvality, na domovskej obrazovke vyberte *Kontrola kvality* a postupujte podľa pokynov na obrazovke.

Správca môže aktivovať viacero funkcií merania kontroly kvality (pozri časť „Nastavenia kontroly kvality (QC)“).

ID kontroly je možné aktivovať a prístroj bude vyžadovať, aby ho používateľ zadal na vykonanie kontroly kvality.

Je možné aktivovať overenie kontroly kvality, ktoré ukazuje, či sa výsledok kontroly kvality pohybuje v rozsahu nastavenom pre vzorku kontroly kvality.

Keď sa aktivuje, môže sa aktivovať zámok kontroly kvality, aby sa obmedzilo používanie prístroja v prípade, že posledné meranie kontroly kvality zlyhalo alebo vypršala platnosť harmonogramu kontroly kvality. Ak sa nedodrží časový plán kontroly kvality, používateľ nebude môcť merať vzorky pacientov, kým nevykoná príslušnú kontrolu kvality, ktorej termín vykonania nebol dodržaný.

Zobrazenie výsledku kontroly kvality (QC)

Zobrazenie výsledkov kontroly kvality (QC) je dostupné po dokončení meraní kontroly kvality (QC). Zobrazí sa výsledok a informácie o teste. Používateľ môže prijať výsledok kontroly kvality (QC) a ten sa uloží do zoznamu výsledkov kontroly kvality (QC) pomocou symbolu ✓. Výsledok je možné vytlačiť voľbou možnosti 🖨, ak je aktivovaná tlač a je pripojená tlačiareň. K výsledku je možné pripojiť poznámku. Ak chcete napísať poznámku, zvolte 📝.



Podrobné zobrazenie výsledkov kontroly kvality (QC)

Podrobné zobrazenie výsledkov kontroly kvality (QC) je k dispozícii v *Menu* → *Výsledky kontroly kvality (QC)* po výbere príslušného riadku s výsledkami. Podrobné zobrazenie výsledkov kontroly kvality (QC) navyše uvádza koncentráciu QC, ďalšie informácie o QC a poznámky. Poznámky je možné pridať voľbou 📝.



Výsledky

Ak si chcete prehliadnúť výsledky, zvolte **Menu** ≡. Výsledky sa ukladajú do samostatných zoznamov podľa danej kategórie ako *Výsledky pacientov*, *Výsledky kontroly kvality (QC)* a *Výsledky LIS offline*. Zobrazenie výsledkov sa dá posunúť potiahnutím. Po výbere výsledku sa zobrazia podrobné informácie o ňom. Zoznamy s výsledkami je možné usporiadať dotykom v záhlaví stĺpca.

V zobrazenom zozname pacientov je možné vyhľadávať podľa ID pacienta a zoradiť ich podľa *Dátumu*, *Testu* a *ID obsluhy*. V zozname výsledkov kontroly kvality (QC) je možné filtrovať podľa položiek *Test*, *ID kontroly*, *Dátum QC* a *ID obsluhy*. Ak chcete filtrovať zoznam, prejdite na *Práca so zoznamom* ⓘ z lišty s ponukami. Jednotlivé výsledky a zoznamy výsledkov je možné vytlačiť. Zoznamy je možné vytlačiť pomocou filtrov alebo bez nich a preniesť na pamäťové zariadenie USB. Pred

povolením prenosu na pamäťové zariadenie USB je potrebné vyfiltrovať výsledky. Ak chcete vytlačiť jednotlivý výsledok, zvolte riadok s výsledkom a zvolte tlač v zobrazení výsledkov. Ak chcete vytlačiť zoznam, prejdite na *Práca so zoznamom* ⓘ z lišty s ponukami.

Vymazanie výsledkov

Správca môže vymazať jednotlivé výsledky z pamäte prístroja. Vyberte príslušný výsledok zo zoznamu a zvolte vymazanie výsledku v spodnej časti zobrazenia. Prístroj vás vyzve na potvrdenie akcie.

Offline zoznam LIS

Menu ≡ → *Offline zoznam LIS*

Výsledky vygenerované prístrojom s aktivovaným pripojením LIS v režime offline sa ukladajú do *Výsledky LIS offline*. Výsledky sa uložia v prípade prerušenia pripojenia napr. z dôvodu dočasného problému so sieťou. Výsledky je možné odoslať do LIS po obnovení pripojenia. Po prenesení výsledkov do LIS sa výsledky odstránia z offline zoznamu LIS.

Ak chcete odoslať offline výsledky do LIS, zvolte príslušné výsledky dotykom na označovacie okienko v riadku s výsledkami a voľbou možnosti *Odoslať*. Ak chcete vymazať výsledky, zvolte príslušné výsledky, ktoré sa majú vymazať, a zvolte možnosť *vymazať* výsledkov. Všetky výsledky môžete zvoliť naraz klepnutím na označovacie okienko v titulnom riadku tabuľky výsledkov.

Keď sa vo všeobecných nastaveniach LIS aktivuje automatický offline prenos výsledkov a obnoví sa pripojenie LIS, zobrazí sa kontextové okno na odoslanie offline výsledkov do LIS. Prístroj kontroluje pripojenie LIS počas spúšťania a po každom meraní.

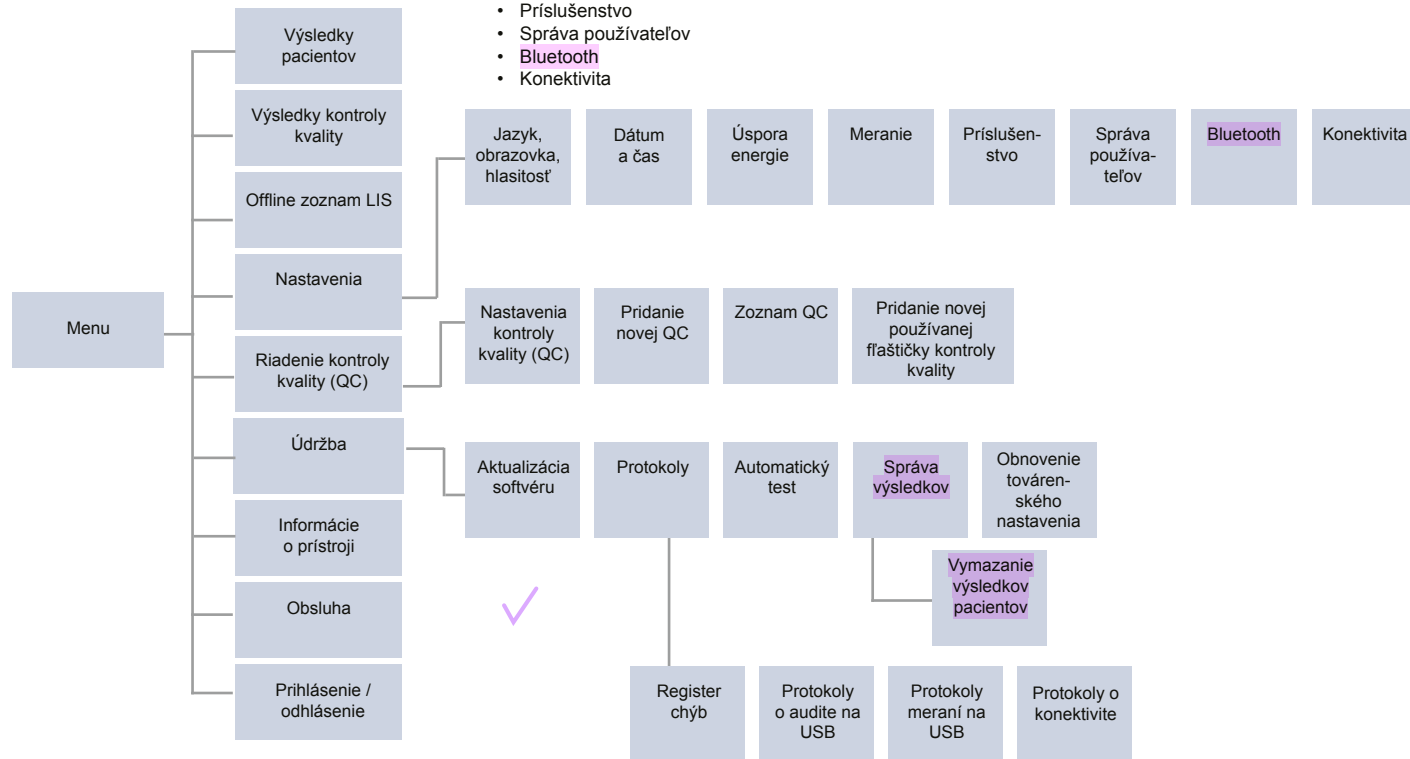
ID pacienta	Dátum	Test	Výsledok
C1019Q-XXXX	17-03-2024	C RP	< 1.0 mg/l
290212-YYYY	09-05-2024	Strept A	1 Pac +
C10656-AAAA	19-12-2023	FOB	%ag -
Jimmy John's	18-05-2024	C RP	12 mg/122 g/l
18-05-2024	18-05-2024	HbA1c	Odmietnuté
17-05-2024	17-05-2024	C RP	2.4 mg/l

4. NASTAVENIA

Nastavenia sú prístupné prostredníctvom *Menu* ☰ po voľbe možnosti *Nastavenia*. V nastaveniach môže správca nastaviť trvalé nastavenia pre nasledujúce položky. Bežní používatelia môžu zmeniť niektoré nastavenia a zobrazíť tie, ktoré vyžadujú oprávnenie správcu.

- Jazyk, obrazovka, hlasitosť
- Dátum a čas
- Úspora energie
- Meranie
- Prísľušenstvo
- Správa používateľov
- Bluetooth
- Konektivita

Upozornenie! Systém využíva *funkciu automatického ukladania Uložené* ✓. Akékoľvek zmeny sa automaticky uložia. Keď je automatické ukladanie aktívne, na lište s ponukami sa bude zobrazovať **Uložené** ✓.



Jazyk, obrazovka, hlasitosť

Menu → Nastavenia → Jazyk, obrazovka, hlasitosť

- Jazyk systému je možné zmeniť výberom jazyka v možnostiach výberu. Výber jazyka ovplyvňuje menu a jazyk pokynov, ako aj usporiadanie klávesnice.
- Jas obrazovky je možné upraviť posunutím posuvníka.
- Hlasitosť upozornení je možné upraviť posunutím posuvníka. Hlasitosť upozornení môžete stlmiť nastavením posuvníka úplne doľava.
- Hlasitosť klávesnice je možné upraviť posunutím posuvníka. Hlasitosť klávesnice môžete stlmiť nastavením posuvníka úplne doľava.

Dátum a čas

Menu → Nastavenia → Dátum a čas

- Formát dátumu je možné zmeniť výberom z ponuky. Dátum je možné zmeniť nastavením nového dátumu.
- Formát hodín je možné zmeniť na 24-hodinový alebo 12-hodinový formát. Aktuálny čas je možné zmeniť nastavením nového času.

Upozornenie! Prístroj pred meraním vždy skontroluje dátum expirácie reagencií QuikRead go. Nastavenie nesprávneho dátumu môže obmedziť použitie reagentov kvôli neúspešnej kontrole dátumu expirácie.

Úspora energie

Menu → Nastavenia → Úspora energie

- Oddialenie režimu spánku nastavíte pomocou posuvníka. Po uplynutí nastavenej doby prejde prístroj do režimu spánku.
- Funkciu režimu spánku je možné zmeniť výberom z ponuky.
 - Plný pohotovostný režim: V režime spánku prístroj pred vypnutím zatvorí veko a stlmí jas obrazovky. Obrazovku je možné uviesť do prevádzkového režimu dotykom obrazovky alebo rýchlym stlačením vypínača.
 - Zavrieť iba veko: V režime spánku prístroj zavrie veko a stlmí jas obrazovky.

Meranie

Menu → Nastavenia → Meranie

- Parametre testu je možné zmeniť výberom testu. Pre každý analyt sú k dispozícii špecifické nastavenia pre daný typ testu.
- Režim sériového merania je možné povoliť alebo zakázať. Pri zapnutí tejto funkcie, prístroj automaticky spustí meranie novej vzorky pacienta po prijatí alebo odmietnutí predchádzajúceho výsledku.
- Režim núdzového merania je možné povoliť alebo zakázať. Pri aktivácii tohto režimu, používateľ môže vykonať test pomocou núdzového merania bez potreby prihlásenia. Ak sa aktivuje, nastavte povolený počet núdzových meraní.
- Ak je táto možnosť aktivovaná, nastavte povolený počet núdzových meraní.

Parametre testu

Menu → Nastavenia → Meranie → Parametre testu

- Zmeňte výber jednotiek, v ktorých sa budú zobrazovať výsledky testu. Pri niektorých testoch je možné prepínať medzi kvantitatívnymi a kvalitatívnymi výsledkami.
- Ak je na zobrazenie výsledkov zvolených viacero jednotiek, je možné zvoliť jednotku, v ktorej sa výsledok odošle do LIS.
- Pre každý test je možné nastaviť príslušné indikačné rozmedzia. Indikačné rozmedzia je možné nastaviť pre nízke, znížené, zvýšené a/alebo vysoké hodnoty výsledkov. V zobrazeniach výsledkov testov vidíte nastavené indikačné rozmedzia a výsledok. Ak je

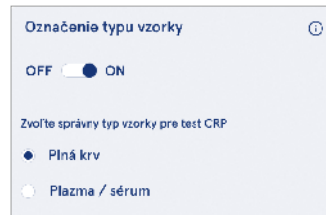
výsledok pod indikačným rozmedzím zníženej hodnoty, vedľa výsledku sa zobrazí jedna šípka nadol. Podobne, ak je výsledok pod indikačným rozmedzím nízkej hodnoty, zobrazia sa dve šípky nadol a ak je výsledok nad indikačným rozmedzím zvýšenej hodnoty, zobrazí sa jedna šípka nahor a ak je výsledok nad indikačným rozmedzím vysokej hodnoty, zobrazia sa dve šípky nahor.



- Pre kvalitatívne výsledky je možné nastaviť ukazovateľ výsledku „Poz +“ alebo „Neg -“. Ak je výsledok vzorky v súlade s vybraným rozmedzím, zobrazí sa vedľa výsledku výkričník. Keď sa táto možnosť aktivuje, v zobrazení výsledkov sa pre všetky výsledky uvedie text „Ukazovateľ výsledku zapnutý“.



Pre niektoré testy je možné aktivovať označenie typu vzorky. Pri aktivácii tejto funkcie, prístroj vyhlási chybové hlásenie, ak počas merania deteguje nesprávny typ vzorky.



Príslušenstvo

Menu  → Nastavenia → Príslušenstvo

Tlač je možné aktivovať alebo deaktivovať. Keď sa aktivuje tlač a pripojí sa kompatibilná tlačiareň, je možné aktivovať automatickú tlač. Pri automatickej tlači sa výsledky každej vzorky automaticky odošlú do tlačiarne.

CRP	21 mg/l	QuikRead go Plus
Hb	100 g/l	38/A22064512288
Patient ID	Joe Smith	[REAG] JE45
Operator ID	Nurse 1	[BUF] JF08
Time	2021-01-29 10:18	2025-01-29
Sample type	Whole blood	

Obrázok 9 Výsledok QuikRead go Plus po vytlačení.

Správa používateľov

Menu  → Nastavenia → Správa používateľov

Nastavenia obsluhy

- ID obsluhy je možné povoliť alebo zakázať. Pri zapnutí tejto funkcie, bude používateľ pri meraní vyzvaný na zadanie ID obsluhy.
- Pri povolení tejto funkcie je možné v prístroji aktivovať ponúknuť predtým zadanej ID obsluhy.
- Prihlásenie je možné povoliť alebo zakázať. Ak je táto možnosť povolená, používateľ sa musí prihlásiť pomocou svojho hesla.
- Ak je táto funkcia povolená, môžete pomocou posuvníka zvoliť, po akej dobe nečinnosti bude používateľ automaticky odhlásený. Môžete tiež zvoliť automatické odhlásenie používateľa po každom meraní.

Upozornenie! Dôrazne sa odporúča aktivovať prihlásenie pomocou hesla na zaistenie bezpečnosti informácií, najmä v prostrediach s nedostatočnými fyzickými bezpečnostnými opatreniami, ako sú spoločné alebo neuzamknuté pracovné priestory či situácia pri návšteve pacientov.

- Ak je prihlasovanie aktivované, môžete povoliť zoznam vzdialenej obsluhy. Zapnutie tejto funkcie vyžaduje aktívne pripojenie POCT01-A2. Ak je táto funkcia povolená, zoznam obsluhy sa bude spravo-

vať prostredníctvom middleware LIS a nebude ho možné upravovať prostredníctvom tohto prístroja. Aktiváciou prihlásenia sa deaktivuje predchádzajúci navrhovaný výber.

- Prezeranie zoznamu výsledkov pacientov bežným používateľom je možné povoliť alebo zakázať.
- Prezeranie zoznamu výsledkov kontroly kvality bežným užívateľom je možné povoliť alebo zakázať.

Upozornenie! Keď sa prihlásite ako správca, zoznam výsledkov pacientov a zoznam výsledkov QC budú vždy k dispozícii na zobrazenie.

Správa obsluhy

Menu  → Nastavenia → Správa používateľov → Správa obsluhy

- Správca môže pridávať novú obsluhu, zobrazovať úplný zoznam a role obsluhy a upravovať účty.
- Pri pridávaní nového ID obsluhy:
 - Zvoľte *Rola obsluhy* (Bežný používateľ/správca)
 - » Zadajte ID obsluhy
 - » Zadajte heslo (voliteľné pre všeobecných používateľov)
 - » Zadajte meno obsluhy (voliteľné)
- Heslo musí obsahovať aspoň 8 znakov, jedno veľké písmeno a jednu číslicu alebo špeciálny znak.
- Keď upravujete účty, používateľské heslo môžete zmeniť.

Pozri Tabuľku oprávnení jednotlivých používateľských rolí na strane 53.

Nastavenia pacienta

ID pacienta je možné povoliť alebo zakázať. Pri aktivácii tejto funkcie, bude používateľ pri meraní vyzvaný na zadanie ID pacienta.

Nastavenia doplňujúcich ID

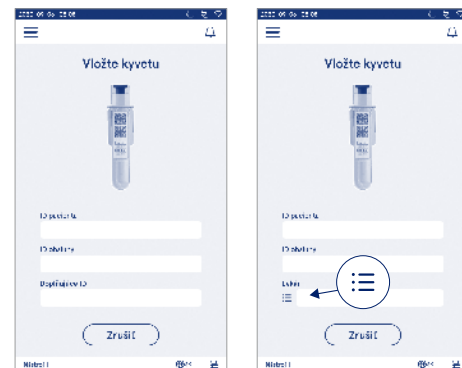
Doplňujúce ID je možné použiť ako ďalšie textové pole alebo na voľbu z vopred definovaného zoznamu doplňujúcich ID pre každé meranie vzorky pacienta. Keď sa aktivuje možnosť doplňujúceho ID, prístroj bude vyžadovať, aby používateľ pri vykonávaní meraní zadal doplňujúce ID.

Ak chcete zadať ďalšie položky do zoznamu doplňujúcich ID alebo upraviť názov zoznamu, zvoľte *Správa doplňujúcich ID*.

Správa doplňujúcich ID

Menu  → Nastavenia → Správa používateľov → Správa doplňujúcich ID

Zadajte ďalšie položky do zoznamu doplňujúcich ID voľbou možnosti *Pridať položku zoznamu*. Pridaním položky zoznamu sa aktivuje tlačidlo zoznamu vedľa textového poľa pri vykonávaní merania (**Obrázok 10**). Názov zoznamu si môžete prispôsobiť voľbou možnosti *Upraviť* vedľa názvu zoznamu. Tým sa pri vykonávaní merania nahradí Doplňujúce ID (**Obrázok 10**).



Obrázok 10 Doplňujúce ID
Keď sa vopred definujú položky zoznamu doplňujúcich ID, vedľa textového poľa (vpravo) sa aktivuje tlačidlo zoznamu. Po úprave názvu zoznamu doplňujúcich ID sa príslušný názov zobrazí nad textovým poľom (vpravo).

Bluetooth

Menu  → Nastavenia → Bluetooth

Prístroj možno pripojiť k príslušenstvu prostredníctvom Bluetooth.

- Administrátor môže spárovať nové zariadenia. Ak chcete spárovať nové zariadenie, vyhľadajte ho v časti Dostupné zariadenia a zvolte *Pripojiť*.
- Spárované zariadenia sa k prístroju pripoja automaticky, keď sú k dispozícii.
- Spárované zariadenia môžu všetci používatelia manuálne pripojiť, odpojiť, premenovať alebo odstrániť.

Konektivita

Menu  → Nastavenia → Konektivita

Prístroj je možné pripojiť k laboratórnemu alebo nemocničnému informačnému systému (LIS/HIS) pomocou pripojenia k sieti LAN alebo WLAN. Tieto pripojenia je možné použiť na automatický prenos údajov medzi prístrojom a systémom pre vzdialené spravovanie a zobrazovanie výsledkov na diaľku.

Pre viac informácií o konektivitě kontaktujte svojho dodávateľa.

Upozornenie! Informácie o nastavení konektivity získate od svojho správcu systému.

LIS

Menu  → Nastavenia → Konektivita → LIS

- Pripojenie je možné povoliť alebo zakázať. Keď sa táto funkcia povolí, je možné zvoliť automatický prenos výsledkov. Pri prerušení pripojenia, sú získané výsledky, ktoré nemohli byť odoslané do LIS viditeľné vo Výsledky LIS offline . (pozri časť „Offline zoznam LIS“).
- Vyberte typ pripojenia. Dostupné typy pripojenia sú:
 - » POCT1-A2
 - » LIS01-A2 (TCP/IP)
 - » LIS01-A2 (RS232)
- Adresu servera LIS a port TCP je možné zmeniť.
- Interval konverzácie zmeníte pomocou posuvníka.
- Šifrovanie TLS je možné aktivovať. Certifikát TLS je možné odoslať z pamäťového zariadenia USB.
- Overenie ID pacienta je možné povoliť. Ak je táto funkcia povolená, prístroj skontroluje ID pacienta z middleware prostriedku POCT01-A2. Ak je zadany

ID pacienta neplatný, prístroj zobrazí chybové hlásenie.

- Zobrazenie údajov pacienta je možné povoliť . Ak je táto funkcia povolená, prístroj načíta údaje pacienta z middleware POCT01-A2 na základe zadaného ID pacienta.
- Prenos offline výsledkov je možné prepínať medzi automatickým a manuálnym režimom. Keď sa zvolí možnosť automatického režimu, budú výsledky LIS offline automaticky prenesené po obnovení pripojenia. Keď sa zvolí možnosť manuálneho režimu, prenos výsledkov do LIS bude musieť vybrať používateľ.

TCP/IP

Menu  → Nastavenia → Konektivita → TCP/IP

- Typ adresy IP je možné prepínať medzi statickou IP adresou a dynamickou IP adresou.
- IP adresu je možné zmeniť.
- Masku podsiete je možné zmeniť.
- Predvolenú bránu je možné zmeniť.
- Server DNS je možné zmeniť.

WLAN

Menu  → Nastavenia → Konektivita → WLAN

Pripojenie k sieti WLAN je možné povoliť alebo zakázať. Ak je táto funkcia povolená, pripojenie je možné nastaviť po vyhľadani dostupných sietí WLAN výberom možnosti Skenovať alebo prostredníctvom Ručného nastavenia. Funkcia skenovania zobrazí zoznam dostupných sietí WLAN. Zo zoznamu zvolte požadovanú sieť. Ak je sieť chránená heslom, zobrazí sa kontextové okno na zadanie hesla.

5. RIADENIE KONTROLY KVALITY (QC)

Riadenie kontroly kvality (QC) je prístupné prostredníctvom Menu  po voľbe možnosti *Riadenie kontroly kvality (QC)*. Nastavenia riadenia kontroly kvality (QC) riadia funkciu merania kontroly kvality určenú na sledovanie výkonu prístroja pomocou reagenčných súprav a kontrol QuikRead go.

Nastavenia kontroly kvality (QC)

Menu  → *Riadenie kontroly kvality (QC)* → *Nastavenia kontroly kvality (QC)*

ID kontroly je možné aktivovať a prístroj bude od používateľa vyžadovať jeho zadanie pri každom meraní QC. Ak je táto funkcia povolená, je možné aktivovať overenie kontroly kvality, ktoré ukazuje, či sa výsledok kontroly kvality pohybuje v rozsahu nastavenom pre vzorku kontroly kvality. Keď sa možnosť kontroly kvality aktivuje a výsledok kontroly kvality je v rámci prípustného rozsahu, s výsledkom sa zobrazí hlásenie QC *vyhovuje*. Ak je výsledok kontroly kvality mimo požadovaného rozsahu, znamená to, že QC *nevyhovuje*. S výsledkom sa zobrazí hlásenie *Výsledok je mimo rozsahu*.



Ak je táto funkcia povolená, je možné aktivovať Zámok kontroly kvality (QC), ktorý obmedzí používanie prístroja v prípade, že posledné meranie kontroly kvality zlyhalo alebo sa nedodržal časový plán kontroly kvality. Ak sa nedodrží časový plán kontroly kvality, používateľ nebude môcť merať vzorky pacientov, kým nevykoná príslušnú kontrolu kvality, ktorej termín vykonania nebol dodržaný. Nastavte harmonogram kontroly kvality a vy-

berte denne po vybranom počte testov alebo vybraných dňoch. Pre posledné dve možnosti bude prístroj vyžadovať konkrétne zadanie. Ak sa harmonogram nastaví na denne, zámok kontroly kvality sa aktivuje nasledujúci deň, ak do tej doby neprebehne meranie kontroly kvality. Ak sa harmonogram nastaví na vybrané dni, zámok kontroly kvality sa aktivuje hneď po vybranom dni, ak meranie kontroly kvality nebolo vykonané včas.

Pridanie novej QC

Menu → Riadenie kontroly kvality (QC) → Pridanie novej QC

Pridanie novej QC je určené na zadávanie informácií o novej kontrole kvality (QC), keď je v nastaveniach kontroly kvality povolené nastavenie ID kontroly. Pridaná kontrola kvality bude k dispozícii ako jedna z možností výberu pri vykonávaní meraní kontroly kvality. Prístroj použije informácie o kontrole pri určovaní, či je kontrola kvality úspešná alebo neúspešná.

Názov kontroly kvality je možné zadať a nastaviť názov, ktorý bude viditeľný pri voľbe zoznamu kontroly kvality. Výber jednotiek, v ktorých sa zobrazujú výsledky QC je možné zmeniť. Rozsah kontroly kvality je povinný a slúži na určenie, či meranie kontroly kvality pomocou ID kontroly prebehlo úspešne alebo neúspešne. Nastavenie koncentrácie kontroly kvality je povinné a je cieľovou hodnotou kontrolného merania. Exspirácia šarže kontroly kvality je povinná a je určená na kontrolu toho, či sa na kontrolu kvality nepoužívajú reagenty po expirácii.

Je možné nastaviť dátum expirácie používanej fľaštičky kontroly kvality. Kontrolné fľaštičky súpravy reagentov QuikRead go majú dátum expirácie a samostatnú dobu použiteľnosti po otvorení. Pre ľahšie sledovanie doby použiteľnosti ponúka prístroj možnosť zadať dátum posledného použitia otvorenej fľaštičky QC. Ak pri vykonávaní kontroly kvality a voľbe ID kontroly uplynul dátum expirácie otvorenej fľaštičky, prístroj zobrazí kontextové okno. Kontextové okno navrhne otvorenie novej fľaštičky a zadanie dátumu expirácie novej otvorenej fľaštičky, ktorá sa používa.

Pre každé ID kontroly je možné zadať ďalšie informácie o kontrole kvality.

Upozornenie! Pri zadávaní údajov pre novú kontrolu sa riadte štítkom a návodom na použitie, ktoré prislúcha danej kontrole.

Zoznam QC

Menu → Riadenie kontroly kvality (QC) → Zoznam QC

Informácie o ID kontroly je možné zobraziť a zmeniť v zozname QC. Zobrazenie zoznamu uvádza názov, dátum expirácie, test a rozsah pre každú kontrolu.

Zoznam je možné triediť v záhlaví stĺpca.

Pridanie novej používanej fľaštičky kontroly kvality

Menu → Riadenie kontroly kvality (QC) → Pridanie novej používanej fľaštičky kontroly kvality

Pre existujúcu ID kontroly je možné zadať dátum expirácie novej fľaštičky kontroly kvality. Zo zoznamu vyberte ID kontroly, ktorej chcete pridať dátum expirácie novej používanej fľaštičky kontroly kvality. Zobrazí sa kontextové okno, ktoré vás bude sprevádzať nastavením.

Dátum je možné pridať ako dátum alebo ako počet dní od dátumu zadania. Predtým zadany dátum expirácie otvorenej fľaštičky je možné odstrániť.

Upozornenie! Skontrolujte expiráciu podľa návodu na použitie danej kontroly.

QC má otvorenú fľaštičku s dátumom expirácie

2024-05-15

Chcete vymeniť túto fľaštičku za novú?

Nie

Áno

6. MENU ÚDRŽBY

Menu údržby je prístupné prostredníctvom Menu  po voľbe možnosti Údržba.

Aktualizácia softvéru

Menu  → Údržba → Aktualizácia softvéru

Verziu softvéru prístroja je možné aktualizovať pomocou pamäťového zariadenia USB. Pre viac informácií o aktualizáciách softvéru kontaktujte vášho miestneho dodávateľa.

Protokoly

Menu  → Údržba → Protokoly

Prístroj zaznamenáva do svojej pamäte protokoly o meraní, chybách, konektivitě a o audite. Na získanie ďalších informácií si prečítajte nasledujúce časti.

Register chýb

Menu  → Údržba → Protokoly → Register chýb

Chyby prístroja sa ukladajú do jeho pamäte. Predchádzajúce chyby je možné zobraziť v rámci Registra chýb. Príslušné zobrazenie je možné usporiadať dotykovo v záhlaví stĺpca. Chybové kódy je možné preniesť na pamäťové zariadenie USB voľbou prenosu na USB na liste s ponukami.

Protokoly o audite na USB

Menu  → Údržba → Protokoly → Protokoly o audite na USB

Protokoly o audite obsahujú prihlasovacie informácie, záznamy o meraní vzoriek, odmietnutia výsledkov, vymazania výsledkov a vymazania protokolov. Protokoly je možné použiť na sledovanie používania prístroja. Protokoly prístroja je možné preniesť na pamäťové zariadenie USB.

Protokoly meraní na USB

Menu  → Údržba → Protokoly → Protokoly meraní na USB

Protokoly meraní sa používajú na riešenie problémov spoločnosťou Aidian napríklad v prípade sťažnosti zákazníka. Protokoly meraní sú zašifrované a k dispozícii len pre personál spoločnosti Aidian. Obsahujú protoko-

ly činnosti prístroja bez informácií o pacientoch alebo používateľoch.

Protokoly o konektivitě

Menu  → Údržba → Protokoly → Protokoly o konektivitě

Protokoly o konektivitě je možné uložiť do pamäte. Zmeňte zhromažďovanie protokolov LIS.

Protokoly o konektivitě je možné preniesť na pamäťové zariadenie USB.

Automatický test

Menu  → Údržba → Automatický test

Prístroj vykonáva kontrolu činnosti, aby sa zaistilo správne fungovanie. Ak chcete vykonať automatický test manuálne, zvolte možnosť Áno. Po dokončení sa systém vráti na domovskú obrazovku.

Správa výsledkov

Menu  → Údržba → Správa výsledkov

Trvanie uloženia výsledkov pacientov je možné nastaviť alebo zmeniť. Nastavte dobu uloženia v rokoch, dňoch alebo hodinách. Staršie výsledky pacientov sa po uplynutí zvolenej doby automaticky vymažú. Ak ponecháte tento parameter prázdny, prístroj nebude vymazávať výsledky na základe času.

Maximálny počet výsledkov pacientov v pamäti je možné zmeniť. Po dosiahnutí limitu prístroj automaticky vymaže najstarší výsledok z pamäte.

Vymazanie výsledkov pacientov

Menu  → Údržba → Vymazanie výsledkov pacientov

Zoznam výsledkov pacientov je možné úplne vymazať. Túto možnosť je možné použiť na účely ochrany údajov.

Vymazanie výsledkov QC

Menu  → Údržba → Vymazanie výsledkov QC

Zoznam výsledkov QC je možné úplne vymazať.

Obnovenie továrenského nastavenia

Menu  → Údržba → Obnovenie továrenského nastavenia

Prístroj je možné resetovať na továrenské nastavenia.

7. ZOBRAZENIE INFORMÁCIÍ O PRÍSTROJI

Zobrazenie položky Informácie o prístroji uvádza výrobné číslo prístroja, aktuálnu verziu softvéru a informácie o konektivitě. Okrem toho sa prístroj môže pomenovať. Po pomenovaní sa názov prístroja zobrazí v ľavom dolnom rohu obrazovky vo všetkých zobrazeniach.

Informácie sú prístupné prostredníctvom Menu  po voľbe položky Informácie o prístroji.

8. ÚDRŽBA PRÍSTROJA

Prístroj QuikRead go Plus Instrument bol navrhnutý tak, aby bol používateľsky priateľský bez potreby pravidelnej údržby. V prípade požiadaviek na opravu a servis sa obráťte na svojho miestneho dodávateľa.

Kalibrácia prístroja

Prístroj je kalibrovaný z výroby. Správna funkcia prístroja je kontrolovaná Automatickým testom pri spúšťaní a pri každom meraní. V prípade poruchy sa zobrazí chybové hlásenie. Kalibračné údaje, ktoré definujú každý test, sú zakódované na štítkoch kyviet. Tieto informácie načíta prístroj automaticky pri každom meraní.

Čistenie prístroja

Pravidelne čistite vonkajší povrch prístroja handričkou, ktorá neuvolňuje vlákna, navlhčenou vo vode. Osobitnú pozornosť venujte čisteniu obrazovky. Dávajte pozor, aby do prístroja nevnikla žiadna kvapalina cez okraje obrazovky, otvoru meracej komôrky alebo konektorov. V prípade potreby je možné použiť jemný čistiaci prostriedok. Nepoužívajte organické rozpúšťadlá ani žieraviny. Rozliaty potenciálne infekčný materiál sa musí ihneď utrieť savou papierovou utierkou a kontaminované miesta umyť štandardným dezinfekčným prostriedkom alebo 70 % etylalkoholom. Materiály použité na čistenie rozliatych materiálov vrátane rukavíc sa musia zlikvidovať ako biologicky nebezpečný odpad.

Prijateľné dezinfekčné prostriedky:

- 70 % etylalkohol
- 70 % izopropanol
- 0,5 % chlórnan sodný
- 2 % glutaraldehyd

Aktualizácia softvéru

Softvér prístroja je možné aktualizovať. Získajte prístup k aktualizácii softvéru prostredníctvom položiek **Menu** → **Údržba** → **Aktualizácia softvéru** a postupujte podľa pokynov na obrazovke. Ďalšie informácie si vyžiadajte od svojho miestneho dodávateľa.

Výmena hodinovej batérie

Prístroj má batériu pre vnútorné hodiny, ktorá zachováva čas pri vypnutí napájania. Ak je batéria takmer vybitá, zobrazí sa výstraha. Hodinovú batériu je možné vymeniť za 3 V batériu typu CR 2032 (**Obrázok 3**).

9. TECHNICKÉ ÚDAJE PRÍSTROJA

Vyhlasenie o zhode

Prístroj QuikRead go Plus Instrument vyhovuje nariadeniu (EÚ) 2017/746 o diagnostických zdravotníckych pomôckach *in vitro*, smernici 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach spolu s delegovanou smernicou (EÚ) 2015/863, ktorou sa mení a dopĺňa príloha II k smernici 2011/65/EÚ a smernici 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Prístroj QuikRead go Plus Instrument spĺňa požiadavky na elektromagnetické vyžarovanie a odolnosť popísané v norme IEC 61326-2-6:2012. Prístroj spĺňa požiadavky FCC triedy A. Prístroj QuikRead Plus Instrument je v súlade s nariadením (EÚ) 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH). Tento prístroj vyhovuje aj smernici o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ. Ďalšie informácie získate od svojho miestneho dodávateľa.

Technické údaje

Prístroj má vopred naprogramovaný mikroprocesor, ktorý riadi kroky testu a spracovanie údajov. Identifikácia testu, načasovanie a údaje o kalibračnej krivke alebo hraničných hodnotách sú uvedené na čiarovom kóde na každej kyvete. Po aktivácii štítku kyvety bude mikroprocesor riadiť a viesť všetky kroky testu a prevádzať hodnoty absorpcie vzoriek na jednotky koncentrácie alebo hraničné hodnoty.

Fotometer

Fotometer prístroja QuikRead go Plus Instrument sa skladá z meracej komôrky, troch LED diód a detektorov svetla. Fotometer bol navrhnutý a kalibrovaný na fotometrické aj turbidimetrické merania.

Zobrazenie dotykovej obrazovky

Používateľské rozhranie je založené na jednoducho použiteľnej kapacitnej dotykovej obrazovke. Poskytuje používateľovi správy, výzvy a animácie pre vykonanie každého kroku testu a zobrazuje výsledky testu a chybové hlásenia.

Rozmery a požiadavky na napájanie

- Hmotnosť: 2,0 kg bez napájacieho zdroja
- Rozmery: 26,9 x 16,6 x 13,9 cm
- Požiadavky na napájanie
 - Napätie: 100 – 240 V stried.
 - Frekvencia: 50 – 60 Hz
 - Spotreba energie:
 - 4 W v stave nečinnosti
 - 1 W v pohotovostnom režime
 - Maximálne 35 W (bez externého príslušenstva)
 - Vstupné napätie 18V $\approx$ 3.3A

Identifikátor prístroja

Každý prístroj QuikRead go Plus Instrument má jedinečné výrobné číslo, ktoré sa nachádza na štítku v spodnej časti prístroja a v zobrazení Informácií o prístroji prístupnom v **Menu**.

Pamäť

Prístroj QuikRead go Plus Instrument má vnútornú pamäť slúžiacu na ukladanie histórie výsledkov a protokolov. Prístroj dokáže uchovávať 6 000 výsledkov pacientov a 6 000 výsledkov kontroly kvality.

Napájanie

Prístroj je napájaný napájacím zdrojom dodávaným s prístrojom. Okrem napájacieho zdroja môže prístroj používať batériu ako zdroj napájania. Vnútorný prepínač vnútri konektora kábla sa automaticky prepne z používania s napájaním z batérie na použitie s napájaním z elektrickej siete. Pokyny na inštaláciu batérie nájdete v časti „Vloženie nabíjateľnej batérie“.

Rádiový modul

Duálne pásmo Wi-Fi 2,4 GHz/5 GHz a modul Bluetooth Panasonic model: PAN9028.

Pripojenie LIS

Toto pripojenie je možné vykonať pomocou:

- Konektora RJ-45 a podporovaného ethernetového pripojenia 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-TX. Musí sa použiť kábel netienený krútený pár.
- Pripojenia k sieti WLAN.
- Napájanie typu Power over Ethernet (PoE) nie je podporované.

Ďalšie podrobnosti získate od svojho dodávateľa.

Pripojenie USB

Prístroj má tri konektory USB type A a dva konektory USB type C. Tieto konektory je možné použiť pre tlačiarne, čítačky čiarových kódov, klávesnice a pamäťové zariadenia USB.

Servis

Prístroj QuikRead go Plus Instrument je navrhnutý tak, aby nevyžadoval pravidelnú údržbu vďaka zabudovanému programu vlastnej internej kontroly. V prípade poruchy prístroja sa obráťte na svojho miestneho dodávateľa. Pred odoslaním prístroja do servisu odstráňte všetky výsledky pacientov z histórie výsledkov voľbou vymazania výsledkov pacientov a vyčistite vonkajšie časti prístroja. Pozrite si časť „Čistenie prístroja“.

Záruka

Záruka výrobcu na prístroj QuikRead go Plus Instrument sa vzťahuje na chyby materiálov alebo vyhotovenia po dobu dvoch rokov od dátumu zakúpenia. Aby bola záruka platná, musí byť neporušený záručný štítok (Obrázok 3). Výrobca súhlasí s tým, že vykoná opravu alebo výmenu prístroja v prípade jeho nefunkčnosti vplyvom zlyhania akejkoľvek vnútornej súčasti prístroja. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené použitím v rozpore s pokynmi na používanie. Výrobca nie je povinný upravovať ani aktualizovať prístroj, keď už bol vyrobený, pokiaľ nebola zistená výrobná chyba. V prípade poruchy prístroja sa obráťte na svojho miestneho dodávateľa.

Likvidácia

Prístroj QuikRead go Plus Instrument je nízkonapätové elektronické zariadenie. S použitým prístrojom QuikRead go Plus Instrument sa musí zaobchádzať ako s potenciálne **infekčným** odpadom. Prístroj sa musí zlikvidovať ako odpad z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ 2012/19/EÚ), ak miestne a vnútroštátne zákony nevyžadujú zber a likvidáciu prístroja ako potenciálne infekčného klinického odpadu. Ďalšie informácie o likvidácii prístroja nájdete na našej webovej stránke **aidian.eu**.

Obalové materiály sú recyklovateľné materiály. Batériová jednotka a batéria vnútorných hodín sa musia zlikvidovať v súlade s vnútroštátnymi a miestnymi pravidlami zberu batérií na základe smernice 2006/66/ES alebo nariadenia o batériách 2023/1542/EÚ.

História revízií

Históriu revízií možno nájsť na **aidian.eu**.

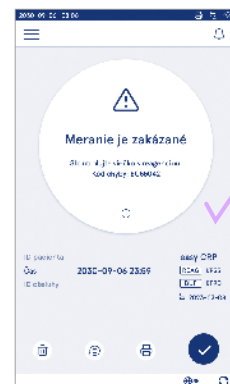
Frekvenčné pásma a ich maximálny rádiový výkon:

Podporované technológie	Prevádzkový režim	Pásmo	Frekvenčný rozsah	Maximálny vedený priemerný výstupný výkon	Zisk antény (integrovaná čipová anténa)	Maximálny vyžarovaný priemerný výstupný výkon
			[MHz]	[dBm]	[dBi]	[dBm]
Bluetooth	Základná frekvencia (BR)	2.4 GHz	2 400... 2 483.5	4	2.1	<10
Bluetooth	Zvýšená rýchlosť prenosu údajov (EDR)	2.4 GHz	2 400... 2 483.5	4	2.1	<10
Bluetooth	Nízka energia (LE)	2.4 GHz	2 400... 2 483.5	4	2.1	<10
WLAN	IEEE 802.11b/g/n	2.4 GHz	2 400... 2 483.5	16	2.1	<19
WLAN	IEEE 802.11a/n/ac	5 GHz	5 150... 5 250	16	1.5	<18
WLAN	IEEE 802.11a/n/ac	5 GHz	5 250... 5 350	16	1.5	<18
WLAN	IEEE 802.11a/n/ac	5 GHz	5 470... 5 725	16	1.5	<18
WLAN	IEEE 802.11a/n/ac	5 GHz	5 725... 5 825	16	1.5	<18

10. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Prístroj QuikRead go Plus Instrument zobrazuje chybové hlásenia a v prípade zaznamenania poruchy dáva pokyny používateľovi. Postupujte podľa zobrazených pokynov a pozrite si tabuľku riešenia problémov v tomto návode na použitie a v návode na použitie súpravy QuikRead go.

Upozornenie! Ďalšie informácie o podpore pri riešení problémov nájdete na aidian.eu alebo sa obráťte na svojho miestneho dodávateľa.



Chybové hlásenie / Riešenie problémov	Možná príčina	Nápravné opatrenie
Zobrazí sa kód chyby s hlásením „Reštartujte QuikRead go Plus“.	Dočasná porucha prístroja.	Reštartujte prístroj. Ak sa toto chybové hlásenie zobrazuje často, kontaktujte zákaznícky servis.
Zobrazí sa kód chyby s hlásením „Kontaktujte zákaznícky servis“.	Trvalá porucha prístroja.	Kontaktujte zákaznícky servis.
Zobrazí sa chybové hlásenie „Úroveň nabitia batérie je nízka. Ak chcete pokračovať v prevádzke, pripojte sieťový kábel“.	Úroveň nabitia batérie je nízka.	Pripojte napájaciu jednotku k napájaciemu konektoru prístroja QuikRead go Plus Instrument.
„Poloha kyvety nie je správna. Zobrazí sa chybové hlásenie: „Vyberte kyvetu“.	Na objímke kyvety sú ponechané zvyšky tesniacej fólie.	Vyberte kyvetu, akonáhle ju prístroj vysunie nahor. Pri ďalšom meraní sa uistite, že sú všetky zvyšky fólie odstránené.
	Prístroj má mechanickú poruchu.	Skontrolujte vyššie uvedenú položku. Ak sa to nevzťahuje na daný prípad, reštartujte prístroj. Ak problém pretrváva, kontaktujte zákaznícky servis.

Chybové hlásenie / Riešenie problémov	Možná príčina	Nápravné opatrenie
„Meranie je zakázané.“	Chýba viečko reagencie alebo je použitá kyveta.	Skontrolujte, či je kyveta uzatvorená viečkom s reagentiou a či nie je vnútorná farebná časť viečka pretlačená dolu.
	Načítanie údajov šarže z čiarového kódu zlyhalo.	Skúste to znova. Ak problém pretrváva, zrušte test.
	Exspirácia súpravy vypršala.	Zlikvidujte šaržu súpravy, ktorej platnosť expirácie vypršala. Použite novú.
	Teplota kyvety je príliš nízka.	Nechajte kyvetu zahriať na izbovú teplotu. Znova otestujte tú istú kyvetu.
	Teplota kyvety je príliš vysoká.	Nechajte kyvetu vychladnúť na izbovú teplotu. Znova otestujte tú istú kyvetu.
„Test zrušený.“	Príliš vysoký blank.	Znova otestujte tú istú kyvetu. Nebolo riadne ukončené meranie blanku alebo vzorka obsahuje interferenčné látky. V druhom prípade sa test nedá dokončiť.
	Nestabilný blank.	
	Chyba pri pridávaní reagencie.	Vykonajte nový test. Počas pridávania reagencie sa vyskytol nejaký problém. Uistite sa, že je viečko správne uzatvorené.
	Porucha prístroja.	Vykonajte nový test. Ak sa toto hlásenie zobrazuje často, kontaktujte zákaznícky servis.
Prístroj QuikRead go Plus Instrument sa nespustí.	Nie je pripojený napájací zdroj.	Pripojte napájací zdroj a skúste to znova.
	Batéria sa vybila.	Pripojte napájací kábel a skúste to znova.
	Na prístroji je chyba v elektronike.	Kontaktujte zákaznícky servis.

Chybové hlásenie / Riešenie problémov	Možná príčina	Nápravné opatrenie
Dotyková obrazovka nefunguje správne.	Dotykový panel vôbec nereaguje.	Kontaktujte zákaznícky servis.
Zvuky alarmu prístroja nie sú počuť.	Hlasitosť je nastavená na nízku úroveň.	Nastavte hlasitosť podľa postupu popísaného v časti „Jazyk, obrazovka, hlasitosť“.
	Zvukový systém prístroja má poruchu.	Reštartujte prístroj QuikRead go Plus Instrument. Ak problém pretrváva, kontaktujte zákaznícky servis.
Tlačiareň netlačí.	Tlačiareň je vypnutá alebo kábel tlačiarne nie je pripojený alebo tlačiareň má poruchu alebo nastavenia nie sú správne.	Skontrolujte, či je tlačiareň pripojená a či je zapnutá. Skontrolujte nastavenia. Ak problém pretrváva, spustíte prístroj a tlačiareň a znova skúste tlač z menu Výsledky. Ak problém pretrváva, kontaktujte zákaznícky servis.
Čítačka čiarových kódov nefunguje.	Čítačka čiarových kódov nie je pripojená alebo čítačka čiarových kódov má poruchu alebo nastavenia nie sú správne.	Skontrolujte, či je čítačka čiarových kódov pripojená. Skontrolujte nastavenia. Ak problém pretrváva, spustíte prístroj a znova skúste načítanie čiarového kódu. Ak problém pretrváva, kontaktujte zákaznícky servis.
Batéria sa musí často nabíjať.	Kapacita batérie sa počas jej životnosti znižuje.	Vymeňte starú batériu za novú podľa postupu popísaného v časti „Vloženie nabíjateľnej batérie“.
Zobrazí sa výstraha hodinovej batérie .	Vnútna batéria hodín je vybitá.	Vymeňte hodinovú batériu podľa postupu popísaného v časti „Výmena hodinovej batérie“.

Oprávnenia jednotlivých používateľských rolí

Činnosť	Bežný používateľ	Správca
Meranie pacienta	X	X
Zobrazenie zoznamu výsledkov pacientov	- / X*	X
Zobrazenie offline zoznam LIS	- / X*	X
Meranie kontroly kvality (QC)	X	X
Zobraziť výsledky kontroly kvality	X	X
Pridať nové ID kontroly	X	X
Vymazať všetky informácie o pacientov	-	X
Prenos výsledkov na USB	- / X*	X
Zmeniť heslo	X**	X
Nastaviť heslo správcu	-	X
Nastavenia	X***	X
Úspora energie	-	X
Dočasná zmena: Úspora energie	X	-
Jazyk, jas obrazovky, hlasitosť	-	X
Dočasná zmena: jazyk, jas obrazovky, hlasitosť	X	X
Údržba	-	X
Údržba: Register chýb	X***	X
Informácie o prístroji	X***	X

*Ak ju aktivoval správca ** Len miestny používateľ. Obmedzená, keď je aktívny zoznam vzdialenej obsluhy. *** Iba prezeranie

TARTALOM

1 BEVEZETÉS..... 55

Rendeltetés	55
QuikRead go Plus Instrument	55
Biztonsági információk	55
Övintézkedések és korlátozások	55

2 ELSŐ LÉPÉSEK 56

Kicsomagolás	56
Tartozékok	56
A QuikRead go Plus Instrument részei	56
A QuikRead go Plus Instrument elemelése vagy szállítása	58
Elhelyezés és környezet	58
Használat közben	58
Szállítás és tárolás közben	58
Tápkábel és akkumulátor	58
Csatlakozók és kábelek	58
A tápkábel csatlakoztatása	58
Az újratölthető akkumulátor behelyezése	58
Bekapcsolás és kikapcsolás	58
A készülék bekapcsolása	58
A készülék kikapcsolása	58
Az érintőképernyő használata	58
Első beüzemelés	58
Kezelőfelület	60
Állapotjelző ikonok	60
Menü	60
Értesítések	60
Nyelv kiválasztása	61
Általános beállítások	62

3 KÉSZÜLÉK MŰKÖDTETÉSE 62

Mérés elvégzése	62
Betegminta mérése	62
A betegminta eredményének megtekintése	63
Részletes mintaeredmény megtekintése	63

Minőség-ellenőrzési minta mérése	64
Minőség-ellenőrzési eredmény megtekintése	64
Részletes minőség-ellenőrzési eredmény megtekintése	64
Eredmények	65
Eredmények törlése	65
LIS offline lista	65

4 BEÁLLÍTÁSOK 66

Nyelv, kijelző, hang	67
Dátum és idő	67
Energiatakarékosság	67
Mérés	67
Tesztparaméterek	67
Tartozék	68
Felhasználó beállítása	68
Kezelői beállítások	68
Beteg beállításai	68
További azonosító beállítása	68
Bluetooth	69
Csatlakoztathatóság	69
LIS	69
TCP/IP	69
WLAN	69

5 MINŐSÉG-ELLENŐRZÉS KEZELÉSE 69

Minőség-ellenőrzési beállítások	69
Új minőség-ellenőrzés hozzáadása	70
Minőség-ellenőrzési lista	70
Új aktuális minőség-ellenőrzési fiola hozzáadása	70

6 KARBANTARTÁS MENÜ 71

Szoftverfrissítés	71
Naplók	71
Hibanapló	71

Ellenőrzési naplók USB-re	71
Mérési naplók USB-re	71
Csatlakozási naplók	71
Önellőrzés	71
Eredménykezelés	71
Gyári visszaállítás	71

7 A KÉSZÜLÉK ADATAI 71

8 A KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA..... 71

A készülék kalibrálása	71
A készülék tisztítása	71
Szoftverfrissítés	72
Óraelem cseréje	72

9 A KÉSZÜLÉK MŰSZAKI LEÍRÁSA 72

Megfelelőségi nyilatkozat	72
Műszaki leírás	72
Fotométer	72
Érintőképernyős kijelző	72
Méretek és hálózati teljesítményigény	72
A készülék azonosítója	72
Memória	72
Tápellátás	72
Rádiómodul	72
LIS (Laboratóriumi Információs Rendszer) csatlakozás	73
USB csatlakozás	73
Szerviz	73
Garancia	72
Ártalmatlanítás	73
Felülvizsgálati előzmények	73

10 HIBAELEHÁRÍTÁS..... 74

Felhasználói jogosultságok	77
----------------------------------	----

1. BEVEZETÉS

Rendeltetés

A QuikRead go Plus Instrument egy egyszerűen használható *in vitro* diagnosztikai tesztrendszer. A készüléket a betegmintákból történő különböző analitik mérésére tervezték a diagnózis felállítására és a kezelés nyomon követésének megkönnyítése érdekében. A rendszer a QuikRead go Plus készülékből és a QuikRead go reagenskészletekből áll.

A QuikRead go Plus Instrument egy automatizált készülék, amely egyaránt alkalmas fotometria és turbidimetria mérésekhez. A készülék különböző QuikRead go reagenskészlet analitik mennyiségi és minőségi meghatározására szolgál emberi mintákból, például teljes vérből, szérumból, plazmából, torokkenetből és székletmintákból, a diagnosztika és a kezelés nyomon követésének elősegítésére. A QuikRead go Plus Instrument egészségügyi szakemberek általi használatra szolgál klinikai laboratóriumokban és betegágy mellett vizsgáló környezetben.

QuikRead go Plus Instrument

A készülék a képernyőn megjelenő üzenetek és animációk segítségével vezeti végig Önt a vizsgálati eljáráson. A készülék a bekapcsoláskor önellenőrzést végez, hogy biztosítsa a készülék belső alkatrészeinek, például az optikai rendszernek és a mechanikus alkatrészeknek a megfelelő működését.

A QuikRead go Plus Instrument egy küvetta tartalmának abszorbanációját vagy turbiditását méri, és az előre beállított tesztkalibrációs adatok alapján az értéket analit koncentrációs értékke vagy minőségi eredményé alakítja át. Az egyes tesztekhez tartozó kalibrációs adatok kódolása a küvetta címkéjén szerepel. Ez az információ a mérés során automatikusan átkerül a QuikRead go Plus Instrument készülékre.

A vizsgálatokat az egyes QuikRead go reagenskészletekhez mellékelt használati útmutató szerint kell elvégezni. Az eredmények percekben belül rendelkezésre állnak. A készülék hálózatról és akkumulátorról is működtethető, USB-csatlakozókkal rendelkezik külső

nyomtató, billentyűzet és vonalkódolvasó számára.

A QuikRead go Plus Instrument távoli laboratóriumi és kórházi információs rendszerhez (LIS/HIS) is csatlakoztatható. A készülék szabványosított adatátviteli protokollt használ. További részletekért forduljon a helyi forgalmazóhoz.

Biztonsági információk

Biztonsága érdekében tartsa be az összes figyelmeztető és óvatosságra intó utasítást. Az elektromos vagy üzemeltetési veszélyekre való felhívás céljából adott esetben figyelmeztető és óvatosságra intó utasítások szerepelnek. A QuikRead go Plus Instrument a REACH-rendelet (EU 1907/2006) szerint különös aggodalomra okot adó anyagokat (SVHC) tartalmaz, további információért látogasson el az aidian.eu weboldalra. Az SVHC anyagok a QuikRead go Instrument belső alkatrészeihez kötődnek. Különleges óvintézkedésekre nincs szükség a használat során.

A QuikRead go Plus Instrument használatba vétele előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi óvintézkedéseket és korlátozásokat. Amennyiben komoly incidens történik, kérjük, jelentse azt a gyártónak vagy annak képviselőének és/vagy a nemzeti hatóságnak.

Óvintézkedések és korlátozások

- Kizárólag *in vitro* diagnosztikai felhasználásra.
- Ne öntsön semmilyen folyadékot, és ne ejtse semmilyen tárgyat a készülékre vagy a készülékbe.
- A kiomlott, potenciálisan fertőző anyagot azonnal le kell törölni egy nedvszívó papírkendővel, és a fertőző területeket szabványos fertőtlenítéssel vagy 70%-os etil-alkohollal le kell törölni (lásd a „Készülék tisztítása” című pontot).
- A kiomlott minták feltakarításához használt eszközt, beleértve a kesztyűket is, biológiailag veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani.
- Kövesse az egyes reagenskészletekhez járó QuikRead go reagens használati utasításait.
- Kizárólag QuikRead go reagenset használhatók.
- A szükséges, de a termékkel nem szállított eszközöket a QuikRead go reagenskészlet használati útmutatója sorolja fel.

- Ne keverje össze a különböző tételeszámú vagy különböző vizsgálatokhoz tartozó komponenseket.
- Soha ne helyezzen be a készülékbe olyan küvetta, amelynek nincs szorosan felhelyezett reagenskupakja.
- Ne dugja be az ujjait vagy bármilyen külső eszközt a készülékbe, amikor a fedél nyitva van.
- Győződjön meg arról, hogy a küvetta lezáró fólia teljesen eltávolításra került.
- Erős nyomás vagy éles tárgyak használata károsíthatja a képernyőt.
- Kizárólag a készülékhez mellékelt tápegységet használja, és győződjön meg arról, hogy a dugó úgy van behelyezve, hogy később kihúzható legyen.
- Csak az Aidian által szállított eredeti újratölthető QuikRead go akkumulátort használja.
- Ne távolítsa el és ne kapcsolja ki az USB adattárolót adattávitel közben.
- A tartozékok készülékhez való csatlakoztatásához 3 m-nél rövidebb USB-kábeleket használjon.
- Ne nyissa ki a készülék burkolatát csavarok eltávolításával. Ha a garanciapecsét felszakad, a készülék garanciája érvényét veszti (lásd a **3. képet**).
- Használjon biztonságos belső hálózatot vagy virtuális magánhálózatot (VPN), ha a QuikRead go-t LAN-on keresztül csatlakoztatja egy LIS/HIS-hez.
- Ne használja, illetve ne csatlakoztassa a készüléket LAN-hoz, ha a garanciapecsét sérült.
- Ne hagyja a készüléket nyilvánosan hozzáférhető helyeken elzárás nélkül.
- Törölje a már nem használt felhasználói fiókokat a készülékekről (beleértve a hozzájuk tartozó összes adatot is).
- A készülék üzemeltetése előtt fel kell mérni az elektromágneses környezetet.
- Ezt a berendezést a CISPR 11 A osztály szerint alakították ki és tesztelték. Otthoni környezetben rádiózavart okozhat, ebben az esetben szükség lehet az interferencia csökkentésére irányuló intézkedésekre.
- Amennyiben a berendezést nem a gyártó által meghatározott módon használják, a berendezés által biztosított védelem csökkenhet.

2. ELSŐ LÉPÉSEK

Kicsomagolás

Nyissa fel a csomagolást, és ellenőrizze, hogy az összes alábbi elemet tartalmazza-e:

- Készülék
- Használati útmutató
- Tápellátás
- Tápkábel
- Analitikai tanúsítvány

Alaposan vizsgálja meg a készüléket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nem sérült-e meg a szállítás során. Ha sérülés történt, vagy bármely rész hiányzik, azonnal értesítse a helyi forgalmazót.

A készülék csomagolását megőrizheti későbbi szállításhoz, pl. szervizbe küldés esetén.

Tartozékok

A QuikRead go rendszer tartozékai hatékonyabbá, biztonságosabbá és könnyebben használhatóvá teszik a rendszert. További információ az aidian.eu oldalon található.

Rendelkezésre álló tartozékok:

Nyomtató

- A készülékhez külső nyomtató csatlakoztatható. A kompatibilis nyomtatók és a konfigurációs paraméterek listája az aidian.eu oldalon található.
- Csatlakoztassa a nyomtatót egy USB-porthoz, vagy Bluetoothon keresztül. A nyomtató csatlakoztatásakor a nyomtató ikonja megjelenik az állapotsoron.

Vonalkódolvasó

- A készülékhez külső vonalkódolvasó csatlakoztatható. A kompatibilis vonalkódolvasók listája az aidian.eu oldalon található.
- Csatlakoztassa a vonalkódolvasót egy USB-porthoz, vagy Bluetoothon keresztül. A vonalkódolvasó csatlakoztatásakor a vonalkódolvasó ikonja megjelenik az állapotsoron.

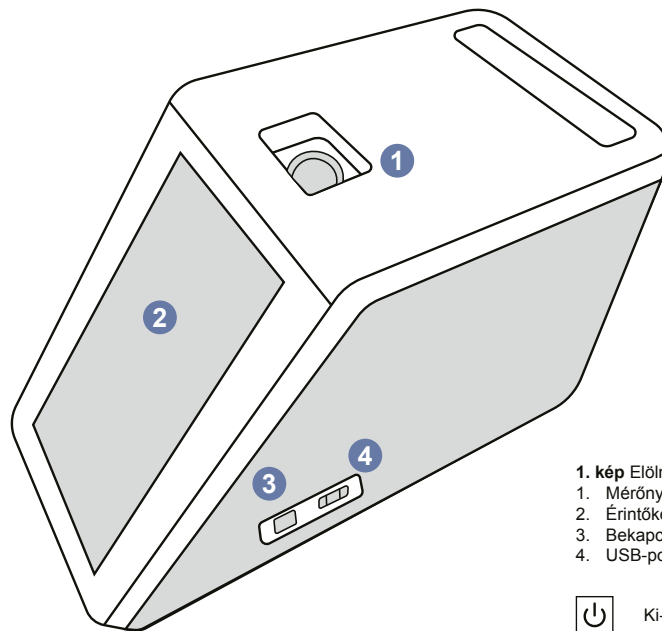
Billentyűzet

- A készülékhez külső billentyűzet csatlakoztatható.
- Csatlakoztassa a billentyűzetet egy USB-porthoz, vagy Bluetoothon keresztül. A billentyűzet csatlakoztatásakor a billentyűzet ikonja megjelenik az állapotsoron.

Figyelem! Ne használjon 3 méteres vagy annál hosszabb USB-kábelt a tartozékok készülékhez való csatlakoztatásához.

A QuikRead go Plus Instrument részei

A készülék részei az 1. képen, a 2. képen és a 3. képen láthatók.

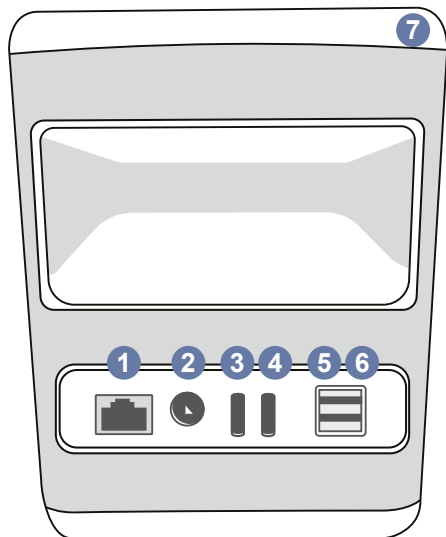


1. kép Előlnézet

1. Mérőnyílás
2. Érintőképernyő
3. Bekapcsoló gomb
4. USB-port (A típus)



Ki-be kapcsoló



2. kép Hátnézet

- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| 1. RJ-45 port | 4. USB-port (C típus) |
| 2. Tápegység csatlakozója | 5. USB-port (A típus) |
| 3. USB-port (C típus) | 6. USB-port (A típus) |
| | 7. Fogantyú |



Olvassa el
a használati
utasítást



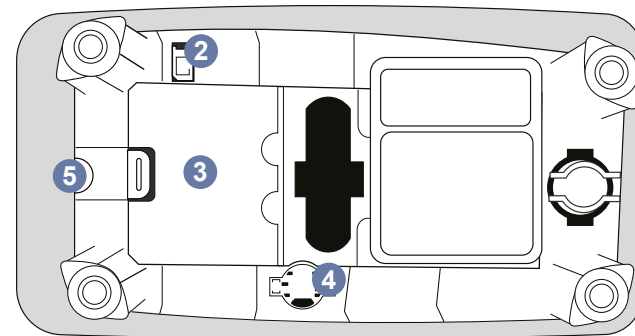
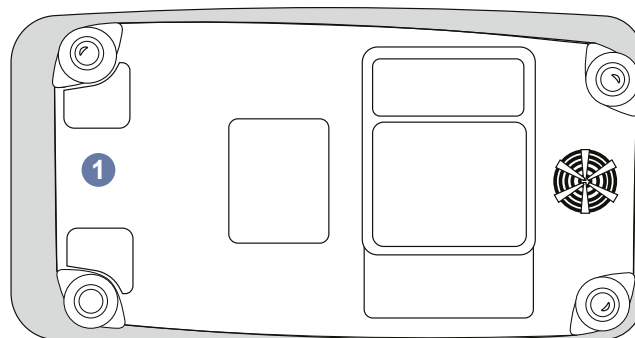
RJ-45



Áram-
ellátás



USB



3. kép Alulnézet

1. Akkumulátoregység fedele
2. Akkumulátor csatlakozója
3. Akkumulátoregység
4. Óraelem
5. Garanciapecsétnek

A QuikRead go Plus Instrument felemelése vagy szállítása

A készülékkel emelés vagy szállítás során mindig óvatosan bányon. A készülék felemeléséhez használja a készülék hátulján található fogantyút (2. kép).

Elhelyezés és környezet

Használat közben

A QuikRead go Plus Instrument készüléket sima, tiszta, vízszintes felületre kell helyezni, és a következőkre kell ügyelni:

- Beltéri használat.
- 2000 m magasságig.
- A környező hőmérsékletnek 15°C és 35°C között kell lennie.
- Maximális relatív páratartalom 31°C-ig 80%, amely 35°C-on lineárisan 67%-ra csökken (nem kondenzálódó).
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek.
- A mérések közben ne mozgassa a készüléket, és ne tegye ki rázkódásnak.
- Ne végezzen méréseket mozgó járműben.
- Hálózati tápfeszültség ingadozása a névleges feszültség $\pm 10\%$ -áig.
- A készüléket úgy helyezze el, hogy könnyen ki lehessen kapcsolni és a tápkábelt ki lehessen húzni.
- Ne töltsen a készüléket power bankkal.
- Ne csatlakoztasson az Aidian által nem jóváhagyott külső eszközöket. Az EMC (elektromágneses kompatibilitás) magasabb lehet
- Ne csatlakoztasson LTE mobil adat USB-t a készülékhez.
- A berendezéshez csatlakoztatott eszközök minden külső áramkörét legalább kétszeres hálózati szigeteléssel kell ellátni.
- Ne helyezze a készüléket erős mágneses vagy elektromos mezőbe.
- Ne használja ezt a készüléket erős elektromágneses sugárzás forrásainak közelében (pl. árnyékolatlan szándékos rádiófrekvenciás források), mivel ezek zavarhatják a megfelelő működést.
- 2. szennyezettségi fok.
- II. telepítési kategória (2 500 V tranziens).
- Korlátozások: Ezt a WiFi vagy Bluetooth eszközt a

norvégiai Svalbard-szigeteken található Ny-Ålesund központjának 20 km-es körzetében tilos használni.



Szállítás és tárolás közben

- A környező hőmérsékletnek 2°C és 35°C között kell lennie.
- Védje az esőtől és a páratól.
- Bányon óvatosan a készülékkel.

Tápkábel és akkumulátor

A QuikRead go Plus Instrument tápkábellel és akkumulátorral is használható. Az akkumulátor automatikusan feltöltődik, ha a tápkábel csatlakoztatva van. A kompatibilis akkumulátorok listája megtalálható az aidian.eu weboldalon.

Csatlakozók és kábelek

A készülék oldalán egy USB-A port (1. kép), a készülék hátulján pedig öt csatlakozó található: két USB-A port, két USB-C port és egy LAN-csatlakozó (2. kép), valamint a készülék jobb oldalán egy USB-A portot is elhelyeztek. A kapcsolási rajz az aidian.eu oldalon található.

A tápkábel csatlakoztatása

Csatlakoztassa a tápkábelt a készülék hátuljához (lásd a 2. képet). Dugja be a tápegységet egy konnektorbba.

Az újratölthető akkumulátor behelyezése

Kérjük, körültekintően kövesse az alábbi lépéseket, amikor az újratölthető akkumulátort a készülékbe helyezi (lásd a 3. képet).

1. Kapcsolja ki a készüléket (ha be van kapcsolva), és húzza ki a tápkábelt.
2. Fordítsa az oldalára a készüléket egy egyenletes felületen, és nyissa ki az akkumulátoregység fedelét.
3. Csatlakoztassa az akkumulátor csatlakozóját az akkumulátoregységhez.
4. Tolja be az akkumulátort a helyére, és győződjön meg róla, hogy megfelelően helyezkedik el.
5. Csukja vissza az akkumulátoregység fedelét, és fordítsa vissza a készüléket álló helyzetbe.

Bekapcsolás és kikapcsolás

A készülék bekapcsolása

A készülék bekapcsolásához nyomja meg az oldalsó panelen lévő bekapcsológombot (lásd az 1. képet), amíg a képernyő háttérvilágítása elkezd világítani. A bekapcsológomb világító lámpája jelzi, hogy a készülék be van kapcsolva. Ha semmi sem történik, győződjön meg arról, hogy a tápkábel csatlakoztatva van. Ha a készüléket akkumulátorról működtetik, és a bekapcsológomb megnyomásával nem indul el, akkor előfordulhat, hogy az akkumulátor lemerült. A készülék lemerült akkumulátorral történő indításához csatlakoztassa a tápkábelt, majd nyomja meg a bekapcsológombot.

A készülék kikapcsolása

A készülék kikapcsolásához nyomja meg a kikapcsológombot. Megjelenik egy felugró ablak a kikapcsolás megerősítésére. Megerősítés esetén a készülék kikapcsol. A kikapcsológomb több másodpercig történő megnyomásával a kikapcsolás a képernyőn megjelenő felugró ablak érintése nélkül is megerősítésre kerül. Ha kikapcsoláskor egy küvetta van a készülékben, a küvetta felemelkedik, és a készülék arra kéri, hogy távolítsa el.

Az érintőképernyő használata

Az érintőképernyő kapacitív érintéstechnológiát alkalmaz, és támogatja az olyan gesztusokat, mint például a csúsztatás, ahol ez a felhasználói felületen alkalmazható. A képernyő csupasz kézzel, eldobható kesztyűben, illetve érintőtollal is használható. Az érintőképernyő nem igényel nagy nyomásgyakorlást a kezelés során. A gombok megérintésére multiszenzoros visszajelzés érkezik: A gomb az érintést vizuálisan, a megjelenés megváltozásával és hanggal is jelzi. A parancs akkor rögzül, amikor az ujjunkat elemeljük a megérintett virtuális gombról. Ha a nyomást a kezdetben megérintett gomb területén kívül engedjük el, nem regisztrálódik parancs.

Első beüzemelés

A QuikRead go Plus Instrument első indításakor a készülék arra kéri a felhasználót, hogy adja meg a rend-

szergazdai jelszót. Ezután a készülék vezetett beállításra ad lehetőséget, amelyet a felhasználó átugorhat és gyári alapértelmezett beállításokkal folytathatja (4. kép). Az első beállítás befejezése vagy átugrása után a képernyő a kezdőképernyőre vált (5. kép).

A beállítások későbbi módosításához lépjen a *Menü* → *Beállítások* menüpontra.

Figyelem! Egy adott beállítással kapcsolatos további információért koppintson a QuikRead go Plus Instrument készüléken az adott beállítás melletti *Info* ikonra.

Figyelem! A POCT01-A2 middleware-ről küldött beállítások felülírják a készüléken végzett beállításokat, kivéve, ha másképp nem rendelkeznek.

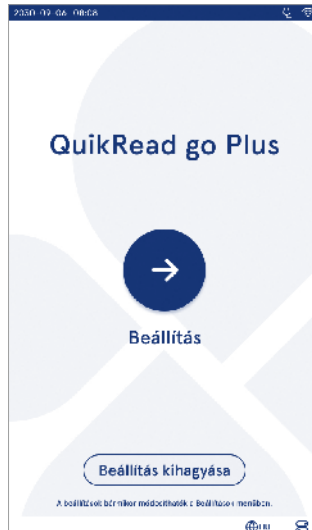
Figyelem! A kapcsolódásokhoz kizárólag a rendelkezésre álló legerősebb biztonsági irányelvet alkalmazza.



4. kép
Rendszergazdai jelszó beállítása

Első beüzemelés:

1. Nyelv
 - Válassza ki a rendszer nyelvét.
2. Kijelző, hang
 - Állítsa be a képernyő fényerejét, a riasztás és a billentyűzet hangerejét a csúszkák segítségével.
3. Dátum és idő
 - Válassza ki a dátumformátumot, és állítsa be az aktuális dátumot.
 - Válassza ki az óraformátumot, és állítsa be az aktuális időt.
4. Energiatakarékosság
 - A csúszkával válassza ki azt az inaktivitási időszakot, amely után a készülék alvó üzemmódba lép.
 - Válassza ki az alvó üzemmód funkciót.



5. kép
Első beüzemelés

5. Mérés
 - Lehetősége van sorozatos mérés aktiválására.
 - » Amennyiben aktiválja, a készülék automatikusan új betegmintamérést indít, miután elfogadta vagy elutasította az előző eredményt.
 - Lehetősége van sürgősségi mérés aktiválására.
 - » Amennyiben aktiválja, a felhasználó bejelentkezés nélkül végezheti el a tesztet a sürgősségi mérés segítségével. Ha aktiválja, adja meg a megengedett sürgősségi mérések számát.
6. Tesztparaméterek
 - A képernyő az aktuálisan elérhető tesztek és az aktuálisan kiválasztott egységeket mutatja. Válassza ki azt a tesztet, amelynek tesztparamétereit módosítani kívánja.
 - » A tesztparaméter beállításainak részletes leírását lásd a „Tesztparaméterek” című pontban.
7. Nyomtatás
 - Lehetősége van a nyomtatás aktiválására. Ha a nyomtatás aktiválva van, lehetősége van automatikus nyomtatás aktiválására is.
8. Kezelői beállítások
 - Lehetősége van kezelői azonosító aktiválására. Amennyiben aktiválja, a készülék a mérések elvégzésekor a kezelői azonosító megadására szólítja fel a felhasználót.
 - » Ha aktiválja, beállíthatja azt is, hogy a készülék minden alkalommal a legutóbb beírt kezelői azonosítót ajánlja fel.
 - Lehetősége van a felhasználói bejelentkezés kötelezővé tételére. Ha aktiválja, a felhasználónak a felhasználónevével és jelszavával kell bejelentkeznie.
 - » Ha aktiválja, a csúszka segítségével kiválaszthatja az inaktivitás időtartamát, amely után a felhasználó automatikusan kijelentkezik. Beállíthatja azt is, hogy a felhasználó minden mérés után automatikusan kijelentkezzen.
 - » Ha aktiválja, engedélyezheti a távoli kezelői lista használatát.
 - Ha aktiválja, a helyszínen mentett bejelentkezési fiókok letiltásra kerülnek, és a LIS middleware fiókok aktiválódnak. A megfelelő működéshez aktív POCT01-A2 kapcsolat

szükséges. Lásd a „Csatlakoztathatóság a LIS rendszerrel való kapcsolat beállításához” című pontot.

9. Általános felhasználói beállítások
 - Kiválaszthatja, hogy az általános felhasználók megtekinthetik-e az eredménylistát.
 - Kiválaszthatja, hogy az általános felhasználók megtekinthetik-e a minőség-ellenőrzési listát.
 - » **Figyelem!** Rendszergazdaként bejelentkezve az eredménylista és a minőség-ellenőrzési lista minden esetben megtekinthető.
10. Betegazonosító beállítások és további azonosítók beállításai
 - Lehetősége van betegazonosító aktiválására. Amennyiben aktiválja, a készülék a mérések elvégzésekor a betegazonosító megadására szólítja fel a felhasználót.
 - Lehetősége van további azonosító aktiválására. Ha további azonosítót aktivál, a készülék a mérések elvégzésekor a további azonosító megadására szólítja fel a felhasználót.
 - » A további azonosítók kezeléséről bővebben a „További azonosítók kezelése” című pontban olvashat.
11. Eredmények tárolása
 - Válassza ki, hogy a készülék mennyi ideig tárolja a betegek eredményeit. A kiválasztott időtartam elteltével a készülék automatikusan törli a régebbi eredményeket a tárhelyről. Ha üresen hagyja, a készülék nem fogja időtartam alapján törölni az eredményeket.
 - » Válassza ki az évet, napot vagy órát.
 - Válassza ki a tárolni kívánt betegeredmények maximális számát. A felső határ elérésekor a készülék automatikusan törli a legrégebbi eredményt a tárhelyről.

Kezelőfelület

A QuikRead go Plus Instrument egy olyan grafikus felhasználói felületet használ, amelynek célja, hogy eligazítsa a kezelőt. Ebben a pontban a felhasználói felület fő alapelvei kerülnek ismertetésre.

A képernyőn virtuális gombok és a készülék működésére és állapotára vonatkozó információk jelennek

meg. A képernyőn a csúszkákat megnyomással és a képernyőn való csúsztatással lehet beállítani. Hasonlóképpen bizonyos nézetek esetében, melyek tartalma meghaladja a képernyőn egyszerre elérhető mennyiséget, a megtekintett tartalmat felfelé és lefelé csúszthatja, ha az aktív kiválasztott területen kívül rányom a képernyőre és elmozdítja azt.

Minden nézetben megjelenik az állapot és annak szimbólumai, a menüsor, a főmenü, valamint alul a nyelvválasztás és a kijelző fényerejének és hangerejének beállítására szolgáló általános beállítások parancsikonjai. Minden felhasználó módosíthatja a nyelvi, kijelző- és hangbeállításokat. Ezek a módosítások, ha egy által-



6. kép Kezdőképernyő

1. Állapotjelző
2. Menüsor
3. Aktuális menü
4. Nyelv kiválasztása
5. Általános beállítások

nos felhasználó végzi el őket, a készülék kikapcsolásakor vagy a felhasználó kijelentkezésekor automatikusan törődnek.

A készülékkel való interakcióhoz érintse meg a képernyőn lévő ikonokat.

QuikRead go Plus Instrument felhasználói felület szimbólumai

	Minta mérése		Műveletlista
	Minőség-ellenőrzés		Kezdőképernyő
	Menü		Értesítés
	Nyomtatás		Nyelv kiválasztása
	Megjegyzés		Általános beállítások
	Elutasítás /Törlés		További információk

Állapotjelző ikonok

	Akkumulátor töltöttségi szint jelző		Tápkábel csatlakoztatva (az akkumulátor csatlakoztatáskor töltődik)
	Az akkumulátor alacsony töltöttségi szintjére figyelmeztető jelzés (piros szimbólum)		WIFI státusz
	USB adattároló csatlakoztatva		LIS rendszerhez csatlakoztatva
	Billentyűzet csatlakoztatva		LIS kapcsolat megszakadt
	Vonalkódolvasó csatlakoztatva		LIS offline eredmények küldése várnak
	Nyomtató csatlakoztatva		Offline eredmények küldése a LIS rendszerbe
			A Bluetooth be van kapcsolva

Menü

A készülék összes funkciója a főmenüből  érhető el. A menü felső sávjában található a *Minta mérése* gomb . A minta mérésének gyors eléréséhez nyomja meg ezt az ikont. A felső sávban található még egy gomb a menü bezárásához és az előző nézethez való visszatéréshez, valamint a home gomb a kezdőképernyőre való visszatéréshez.

Értesítések

A készülék értesítéseit a menüsor *Értesítések listájában*  tekintheti meg. Az ikon megváltozik, ha új értesítések érhetőek el. Ha kiválaszt egy értesítést a listából, további információkat, valamint útmutatást kaphat a hibaelhárításhoz. Az értesítések három osztályba sorolhatók

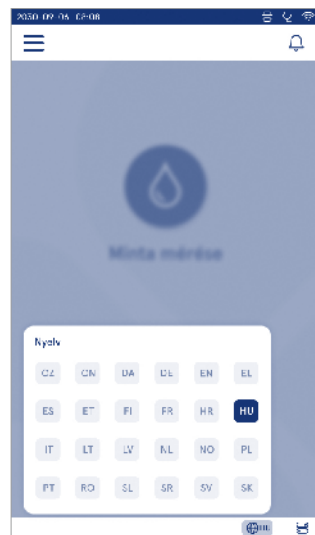
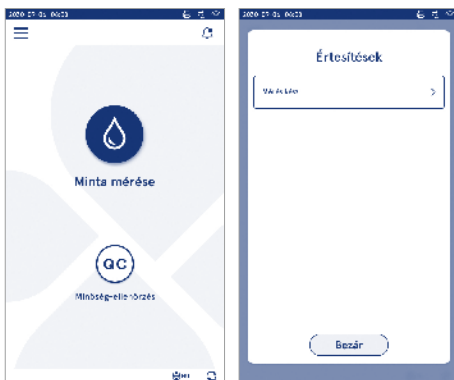
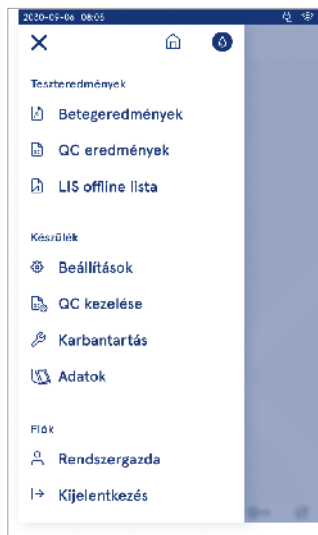
- A nem időkritikus értesítések kék színűek, például a mérés elkészült.
- A jelentősebb hibák sárga színűek, pl. LIS kapcsolási hiba.
- A rendszerhibák pedig piros színűek, például az önellenőrzés sikertelen.

A hibákkal és a hibaelhárítással kapcsolatos további információért lásd a 10. „Hibaelhárítás” című pontot.

Nyelv kiválasztása

A felhasználói felület nyelvét ideiglenesen minden felhasználó megváltoztathatja a képernyő jobb alsó sarkában látható *Nyelv kiválasztása*  EN lehetőségen keresztül. A nyelvválasztás befolyásolja a menü és az utasítások nyelvét, valamint a billentyűzet elrendezését. A beállítás automatikusan visszaáll a rendszer alapértelmezett nyelvére, amikor a felhasználók kikapcsolják a készüléket vagy a készüléket kikapcsolják.

A rendszergazda felhasználó a rendszer nyelvét a *Menü*  → *Beállítások* → *Nyelv, kijelző, hang* menüpontban változtathatja meg.



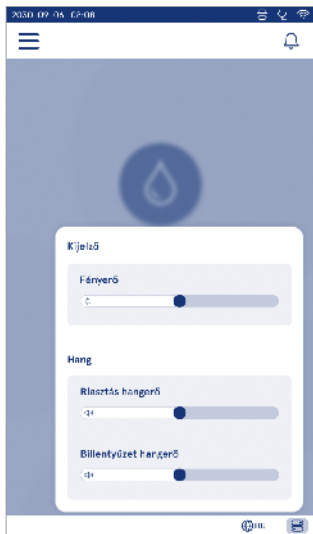
7. kép Menü

Általános beállítások

Az általános beállításokat ideiglenesen minden felhasználó megváltoztathatja a képernyő jobb alsó sarkában látható *Általános beállítások* ikonon keresztül. A felhasználó megváltoztathatja a kijelző fényerőjét, a riasztás és a billentyűzet hangerejét. A beállítás automatikusan visszaáll a rendszer alapértelmezett beállításaira, amikor a felhasználó kijelentkezik vagy a készüléket kikapcsolják.

- A kijelző fényereje a csúszka mozgatásával állítható.
- A riasztás hangereje a csúszka mozgatásával állítható. A riasztások elnémíthatók a csúszka teljes mértékben bal oldalra történő állításával.
- A billentyűzet hangereje a csúszka mozgatásával állítható. A billentyűzet elnémítható a csúszka teljes mértékben bal oldalra történő állításával.

A rendszergazda felhasználó az általános beállításokat a *Menü* → *Beállítások* → *Nyelv, kijelző, hang* menüpontban változtathatja meg.



3. KÉSZÜLÉK MŰKÖDTETÉSE

A QuikRead go Plus Instrument használata három fő műveletre osztható:

- Mérés elvégzése
- Eredmények megtekintése
- Készülék beállításainak módosítása

Mérés elvégzése

A készülék két mérési módban használható: betegminta és minőség-ellenőrzési minta mérése. Mindkét mérési mód módosítható a beállításokon keresztül.

Figyelem! A vizsgálat elvégzéséhez kizárólag QuikRead go reagenskészletek használhatók. Használat előtt olvassa el a megfelelő QuikRead go reagenskészlet használati útmutatóját. A használati útmutatók részletes tájékoztatást tartalmaznak a tesztek elvégzéséről és a minták kezeléséről.

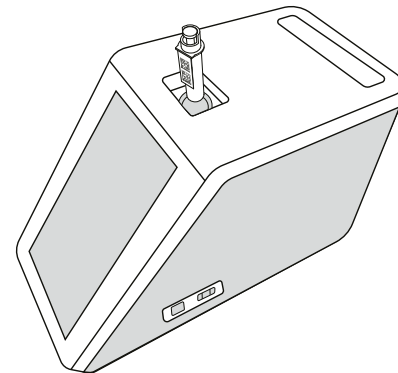
Betegminta mérése

Ha betegmintát kíván elemezni, válassza a képernyőn a *Minta mérése* lehetőséget. A készülék végigvezeti a felhasználót a beteg mintáján végzett QuikRead go teszten, amelyet a készülék kielemez, és elkészültével az eredményt megjeleníti a képernyőn.

A mérés elvégzéséhez:

1. Válassza a *Minta mérése* lehetőséget a képernyőn, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
2. Helyezzen be egy küvétát a mérőnyílásba úgy, hogy a küvetta vonalkódja előre nézzen (lásd a **8. képet**)
3. A fedél becsukódik, és a készülék megkezdja a mérést. Az elemzés állását a képernyő mutatja.
4. A mérés megszakítható a megse gomb kiválasztásával. Ekkor a küvetta felemelkedik, és a kijelző visszatér a kezdőképernyőre.
5. Mérés közben a felhasználó megtekintheti a korábbi betegeredményeket és a minőség-ellenőrzési eredményeket, és a menün keresztül hozzáférhet a készülék adataihoz. Amikor másik menüpontba lép, folyamatjelző ikon jelenik meg a képernyőn, és a készülék értesíti a felhasználót, ha a mérés elkészült.

6. Az elemzés befejezése után az eredmény megjelenik, és a küvetta felemelkedik.
7. Vegye ki a küvétát, válassza ki az *Elfogadás* vagy *Elutasítás* opciót, majd a kijelző visszatér a kezdőképernyőre. A korábbi eredményeket a betegeredmény-listában, a *Menüben* tekintheti meg.



8. kép

Helyezzen be egy küvétát a mérőnyílásba úgy, hogy a vonalkód előre nézzen.

- A rendszergazda több funkciót is aktiválhat a betegminta méréséhez (lásd a „Mérés” című pontban).
- Kezelői azonosítót, betegazonosítót és további azonosítót állíthat be, és így a készülék kérni fogja a felhasználótól, hogy a mérés befejezéséhez adja meg ezeket a kiválasztott azonosítókat. A további azonosítókról bővebben a „További azonosító beállítása” című pontban olvashat.
- Az azonosítók megadhatók az érintőképernyőn, vonalkóddolvasóval vagy külső billentyűzet segítségével is. Lehetőség van arra is, hogy a készülék a bejelentkezés inaktíválása esetén a legutóbb használt kezelői azonosítót javasolja a kijelzőn.

- A bejelentkezés aktiválható is, ekkor a felhasználónak a felhasználónév és jelszó használatával kell bejelentkeznie a készüléken. Bejelentkezéskor minden egyes mérésnél automatikusan szerepel a kezelői azonosító.
- Sürgősségi mérés is aktiválható. Amennyiben aktiválja, a felhasználó bejelentkezés nélkül végezheti el a tesztet a sürgősségi mérés segítségével. Ha aktiválja, adja meg a megengedett sürgősségi mérések számát. Beállíthatja a sürgősségi mérések megengedett számát.
- Sorozatos mérési mód is aktiválható. Ha aktiválja, a készülék automatikusan új betegminta-mérést indít az előző eredmény felhasználó általi elfogadása vagy elutasítása után.
- Az eredmények nyomtatását és az eredmények LIS rendszerbe történő elküldését a beállításokon keresztül engedélyezheti.

A betegminta eredményének megtekintése

A betegminta eredményét mutató ablak az elemzés befejezése után érhető el. Az elemzés eredménye és a tesztinformációk jelennek meg. A felhasználó elfogadhatja az eredményt, így az a  ikon segítségével tárolásra kerül a betegeredmény-listában. Az eredmény a  gombbal nyomtatható ki, amennyiben a nyomtatás engedélyezve, a nyomtató pedig csatlakoztatva van. Az eredményhez megjegyzés is fűzhető. Megjegyzés írásához válassza a  ikont. A felhasználó döntése szerint elutasíthatja az eredményt a  ikonnal. Elutasításkor a felhasználó köteles megjegyzést tenni. Az eredmény a betegeredmény-listában elutasított értéként kerül tárolásra, ugyanakkor a részletes információk továbbra is megtekinthetők maradnak.



Részletes mintaeredmény megtekintése

A részletes mintaeredmény megtekintése a **Menü**  → **Betegeredmények** menüponton keresztül érhető el egy eredmény sor kiválasztásával. A részletes mintaeredmény megtekintésekor a készülék sorozatszama, a megjegyzések, illetve további betegadatok is megjelennek. A CRP teszteredmények esetében a minta típusa jelenik meg. A  kiválasztásával megjegyzéseket adhat hozzá az eredményhez, és bevihet további beteginformációkat.



Minőség-ellenőrzési minta mérése

A készülék külön mérési módot használ a minőség-ellenőrzési mintákhoz, amelyek a betegmintákhoz hasonlóan a kezdőképernyőn található **Minőség-ellenőrzés** (☰) menüponton keresztül mérhetők. Az eredmények a betegek eredményeitől elkülönítve kerülnek tárolásra, és a minőség-ellenőrzés eredményei között a **Menüben** (☰) tekinthetők meg.

A minőség-ellenőrzés elvégzéséhez válassza a kezdőképernyőn a **Minőség-ellenőrzés** (☰) lehetőséget és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

A rendszergazda több funkciót is aktiválhat a minőség-ellenőrzési minta méréséhez (lásd a „Minőség-ellenőrzés beállítása” című pontban).

Ellenőrző azonosítót állíthat be, melyet a készülék kérni fog a felhasználótól a minőség-ellenőrzés elvégzéséhez.

A minőség-ellenőrzés vizsgálatára is van lehetőség, amely megmutatja, hogy a minőség-ellenőrzési eredmény a minőség-ellenőrzési minta meghatározott tartományán belül van-e.

Amennyiben aktiválja, minőség-ellenőrzés zárolására van lehetőség a készülék használatának korlátozására, ha az utolsó minőség-ellenőrzési mérés sikertelen volt, vagy a minőség-ellenőrzési ütemezés lejárt. Ha lejárt, a felhasználó nem mérhet betegmintát egy sikeres minőség-ellenőrzés elvégzése előtt.

Minőség-ellenőrzési eredmény megtekintése

A minőség-ellenőrzés eredményét mutató ablak a minőség-ellenőrzési mérés befejezése után érhető el. Az eredmény és a tesztinformációk jelennek meg a kijelzőn. A felhasználó elfogadhatja a minőség-ellenőrzési eredményt, így az a (✓) ikon segítségével tárolásra kerül a minőség-ellenőrzési eredménylistában. Az eredmény a (🖨) gombbal nyomtatható ki, amennyiben a nyomtatás engedélyezve, a nyomtató pedig csatlakoztatva van. Az eredményhez megjegyzés is fűzhető. Megjegyzés írásához válassza a (📝) ikont.



Részletes minőség-ellenőrzési eredmény megtekintése

A részletes minőség-ellenőrzési eredmény megtekintése a **Menü** (☰) → **Minőség-ellenőrzési eredmények** menüponton keresztül érhető el egy eredmény sor kiválasztásával. A részletes minőség-ellenőrzési eredmény megtekintésekor a minőség-ellenőrzés koncentrációja, további minőség-ellenőrzési adatok, illetve a megjegyzések is megjelennek. A (🔍) kiválasztásával megjegyzéseket adhat hozzá az eredményhez.



Eredmények

Az eredmények a **Menü** ☰ ikonon keresztül tekinthetők meg. A **Betegeredmények**, a **Minőség-ellenőrzési eredmények**, és a **LIS offline eredmények** külön listákban kerülnek tárolásra. Az eredményeket megjelenítő ablak lapozással görgethető. Egy eredmény kiválasztásával megjelenítheti annak részletes adatait. Az eredménylisták az oszlopcímek megérintésével rendezhetők.

A beteglista nézetben **Betegazonosító** alapján végezhető keresés, valamint **Dátum**, **Teszt** és **Kezelői azonosító** alapján is történhet rendezés. A minőség-ellenőrzési eredmények listájában a **Teszt**, az **Ellenőrző azonosító**, a **Minőség-ellenőrzés dátuma** és a **Kezelői azonosító** szerint is végezhet szűrést. A lista szűréséhez válassza ki a **Műveletlistát** ⓘ a menüsorból.

Az egyes eredmények és eredménylisták kinyomtathatók. A listák szűrővel vagy anélkül is kinyomtathatók,

és USB adattárolóra is áthelyezhetők. Az USB átvitel engedélyezése előtt az eredménylistán szűrést szükséges végezni. Az egyes eredmények kinyomtatásához válassza ki az eredménysort, majd az eredményt megjelenítő ablakban válassza a nyomtatás parancsot. A lista nyomtatásához válassza ki a **Műveletlistát** ⓘ a menüsorból.

Eredmények törlése

A rendszergazda törölhet egyes eredményeket a készülék memóriájából. Válassza ki az eredményt a listából, majd válassza az eredmény törlése lehetőséget a kijelző alján. A készülék további megerősítést fog kérni.

LIS offline lista

Menü ☰ → **LIS offline lista**

A LIS kapcsolattal rendelkező készülék által offline állapotban generált eredmények a **LIS offline eredmények** között kerülnek elmentésre. Az eredmények akkor is elmentésre kerülnek, ha a kapcsolat megszakad, például pillanatnyi hálózati probléma lép fel. Az eredmények a kapcsolat helyreállítása után elküldhetők a LIS rendszerbe. Az eredmények a LIS rendszerbe történő továbbításuk után már törölődnek a LIS offline listájáról. Az offline eredmények LIS rendszerbe történő elküldéséhez jelölje ki az eredményeket az eredménysorton lévő jelölőnégyzetre való koppintással, majd válassza a **Küldés** lehetőséget. Az eredmények törléséhez jelölje ki a törölni kívánt eredményeket, majd válassza az eredmény törlése lehetőséget. Az eredmények táblázat címsorában lévő jelölőnégyzetre való koppintással az összes eredmény egyszerre kiválasztható.

Ha az automatikus offline eredményátvitel aktiválva van az általános LIS beállításokban, a LIS kapcsolat helyreállításakor megjelenik egy felugró ablak az offline eredmények LIS rendszerbe történő elküldéséhez. A készülék indításkor és minden mérés után ellenőrzi a LIS kapcsolatot.

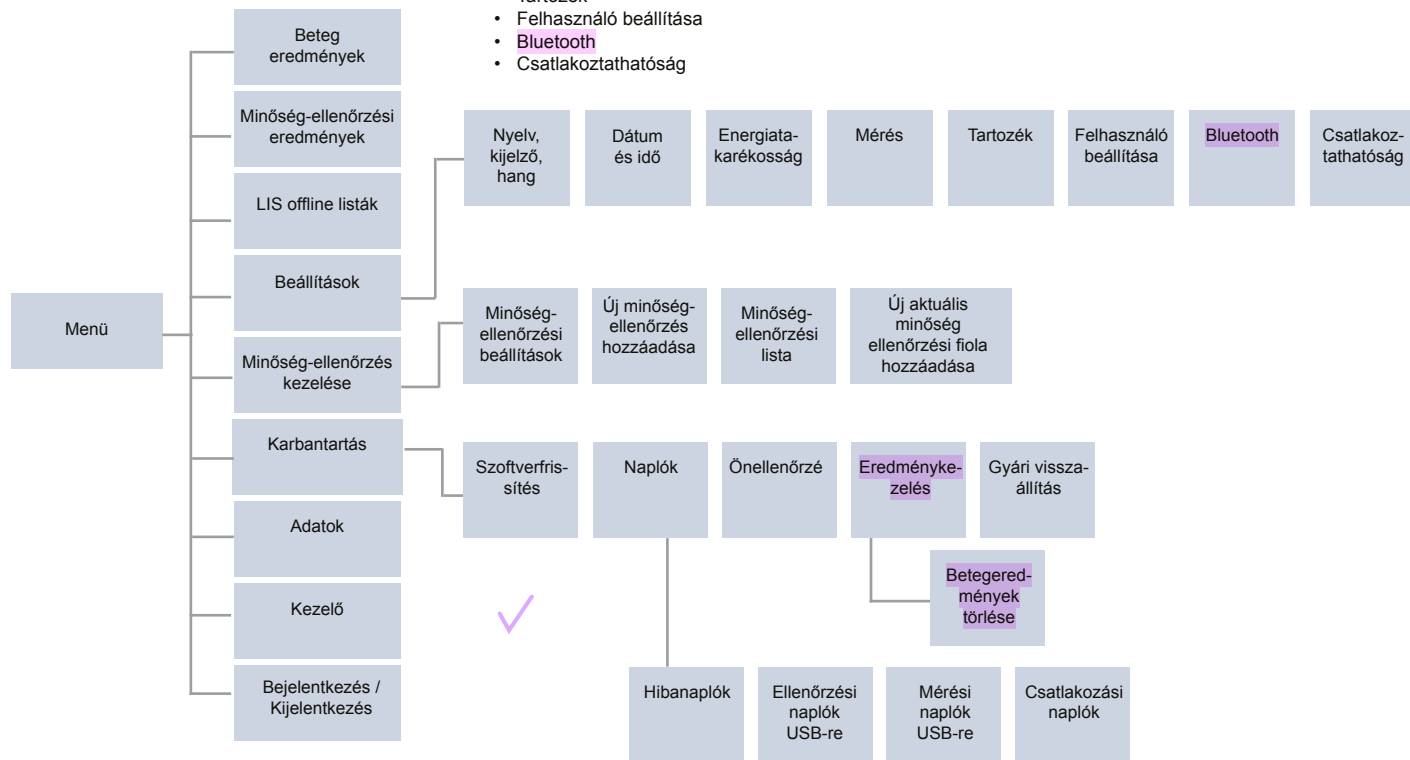
Betegazonosító	Idő	Név	Eredmény
C10190-XXXX	17:03 2023-07-06	CRP	< 1.0 mg/l
2F0212-YYYY	09:05 2023-07-06	Strept A	1 Poz +
C10636-AAAA	19:12 2023-07-06	FOB	Neg -
Jimmy Johnny Doe	18:52 2023-07-06	C-EP Hb	12 mg/ 122 g/l
---	18:05 2023-07-06	HbA1c	Elutasítva
---	17:59 2023-07-06	C-EP	2.4 mg/l

4. BEÁLLÍTÁSOK

A beállításokat a **Menüből** ≡, a **Beállítások** menüpont kiválasztásával érheti el. A beállítások menüben a rendszergazda felhasználó az alábbi állandó paramétereket állíthatja be. Az általános felhasználók szintén módosíthatnak néhány beállítást, és megtekinthetik azokat, amelyekhez rendszergazdai jogosultság szükséges.

- Nyelv, kijelző, hang
- Dátum és idő
- Energiatakarékosság
- Mérés
- Tartozék
- Felhasználó beállítása
- **Bluetooth**
- Csatlakoztathatóság

Figyelem! A rendszer *Automatikus mentési funkciót* **Mentve** ✓ használ. A módosítások automatikusan elmentésre kerülnek. Az automatikus mentés működése során a **Mentve** ✓ jelenik meg a menüsorban.



Nyelv, kijelző, hang

Menü $\Rightarrow$ Beállítások $\rightarrow$ Nyelv, kijelző, hang

- A rendszer nyelve megváltoztatható a választható nyelvek közül való választással. A nyelvválasztás befolyásolja a menü és az utasítások nyelvét, valamint a billentyűzet elrendezését.
- A kijelző fényereje a csúszka mozgásával állítható.
- A riasztás hangereje a csúszka mozgásával állítható. A riasztást a csúszka egészen bal oldalra történő állításával némíthatja el.
- A billentyűzet hangereje a csúszka mozgásával állítható. A billentyűzetet a csúszka egészen bal oldalra történő állításával némíthatja el.

Dátum és idő

Menü $\Rightarrow$ Beállítások $\rightarrow$ Dátum és idő

- A dátumformátum a választható opciók között változtatható. A dátumot egy új dátum beállításával lehet megváltoztatni.
- Az óra formátumát 24 vagy 12 órás formátumra állíthatja be. Az aktuális idő egy új idő beállításával módosítható.

Figyelem! A készülék a mérés előtt ellenőrzi a QuikRead go reagensek lejárati idejét. A helytelen dátumbéállítás megakadályozhatja a reagensek használatát a szavatossági idő ellenőrzésének sikertelensége miatt.

Energiaatakarékosság

Menü $\Rightarrow$ Beállítások $\rightarrow$ Energiaatakarékosság

- Az alvó üzemmód késleltetése a csúszka mozgásával változtatható. Ezen idő elteltével a készülék alvó üzemmódba kapcsol.
- Az alvó üzemmód funkció a választható opciók között módosítható.
 - » Teljes készenlét: Alvó üzemmódban a készülék fedele lecsukódik, és a képernyő elsötétül, mielőtt kikapcsolna. A kijelzőt a képernyő megérintésével vagy a bekapcsológomb gyors megnyomásával tudja felébreszteni.
 - » Csak fedél lecsukása: Alvó üzemmódban a készülék fedele lecsukódik, és a képernyő elsötétül.

Mérés

Menü $\Rightarrow$ Beállítások $\rightarrow$ Mérés

- A teszt paramétereinek módosításához válasszon ki egy tesztet. Minden egyes analízishez az adott tesztípusnál specifikus beállítások tartoznak.
- A sorozatos mérési mód aktiválható, illetve kikapcsolható. Amennyiben aktiválja, a készülék automatikusan új betegmintamérést indít, miután elfogadta vagy elutasította az előző eredményt.
- A sürgősségi mérési mód aktiválható, illetve kikapcsolható. Amennyiben aktiválja, a felhasználó bejelentkezés nélkül végezheti el a tesztet a sürgősségi mérés segítségével. Ha aktiválja, adja meg a megengedett sürgősségi mérések számát.
- Ha aktiválja, adja meg a megengedett sürgősségi mérések számát.

Tesztparaméterek

Menü $\Rightarrow$ Beállítások $\rightarrow$ Mérés $\rightarrow$ Teszt paraméterek

- Módosíthatja az egység kiválasztását vagy azt, hogy a teszt eredményei melyik egység(ek)ben jelenjenek meg. Egyes tesztek esetében lehetőség van a mennyiségi és minőségi eredmények közötti váltásra.
- Ha több egység van kiválasztva az eredmények megjelenítéséhez, akkor kiválasztható az egység, amelyben az eredményt a LIS rendszerbe küldi.
- Az egyes tesztekhez indikátorhatárokat lehet beállítani. A határértékek alacsony, csökkentett, megnövelt és/vagy magas eredményekre állíthatók be. A teszteredmény megtekintésekor a beállított indikátorhatárok és az eredmény jelenik meg. Ha az eredmény a csökkentett határérték alatt van, az eredmény mellett egy lefelé mutató nyíl jelenik meg.

Hasonlóképpen, ha az eredmény az alacsony határérték alatt van, akkor két lefelé mutató nyíl jelenik meg, ha az eredmény a megnövelt határérték felett van, akkor egy felfelé mutató nyíl jelenik meg, ha pedig az eredmény a magas határérték felett van, akkor két felfelé mutató nyíl jelenik meg.



- Minőségi eredmények esetén az indikátor „Poz +” vagy „Neg -” értékre állítható. Ha a minta eredménye megfelel a kiválasztott tartománynak, az eredmény mellett egy felkiáltójel jelenik meg. Amennyiben aktiválja, az eredményt megjelenítő ablakban minden eredménynél megjelenik az „Eredményindikátor bekapcsolva” üzenet.



A mintatípus megjelölése egyes tesztek esetében engedélyezhető. Amennyiben aktiválja, a készülék hibát jelez, ha a mérés során rossz típusú mintát észlel.



Tartozék

Menü  → Beállítások → Tartozék

A nyomtatás aktiválható, illetve kikapcsolható. Ha a nyomtatás aktiválva van és egy kompatibilis nyomtató van csatlakoztatva, lehetősége van az automatikus nyomtatás engedélyezésére. Az automatikus nyomtatással az egyes minták eredményei automatikusan elküldésre kerülnek a nyomtatóra.

CRP Hb	21 mg/l 100 g/l	QuikRead go Plus 38/A22064512288
Patient ID Operator ID Time Sample type	Joe Smith Nurse 1 2021-01-29 10:18 Whole blood	REAG JE45 BUF JF08 2025-01-29

9. kép QuikRead go Plus eredmények nyomtatva.

Felhasználó beállítása

Menü  → Beállítások → Felhasználó beállítása

Kezelői beállítások

- A kezelői azonosító aktiválható, illetve kikapcsolható. Amennyiben aktiválja, a készülék a mérések elvégzésekor a kezelői azonosító megadására szólítja fel a felhasználót.
- Amennyiben aktiválja, beállíthatja azt is, hogy minden alkalommal a legutóbb beírt kezelői azonosító jelenjen meg.
- A bejelentkezés aktiválható, illetve kikapcsolható. Ha aktiválja, a felhasználónak a jelszavával kell bejelentkeznie.
- Amennyiben aktiválja, a csúszka segítségével kiválaszthatja, hogy a felhasználó mekkora inaktivitási idő után lépjen ki automatikusan a rendszerből. Beállíthatja azt is, hogy a felhasználó minden mérés után automatikusan kijelentkezzen.

Figyelem! Az információbiztonság érdekében erősen ajánlott a jelszóval történő bejelentkezés aktiválása, különösen az alacsony fizikai biztonsági intézkedésekkel rendelkező környezetekben, például közös vagy nem zárt munkaterületeken, illetve beteglátoztatások alkalmával.

- Ha a bejelentkezés aktiválva van, lehetősége van távoli kezelői lista engedélyezésére. Ez az opció akkor aktiválható, ha a készüléken engedélyezve van a POCT01-A2 csatlakozás. Amennyiben aktiválja, a kezelői listát a LIS middleware kezeli, és nem szerkeszthető a készüléken keresztül. A bejelentkezés aktiválása deaktiválja a korábbi beállítások javaslatát.
- A betegeredmény-lista megtekintése aktiválható, illetve kikapcsolható az általános felhasználók számára.
- A minőség-ellenőrzési lista megtekintése aktiválható, illetve kikapcsolható az általános felhasználók számára.

Figyelem! Rendszergazdaként bejelentkezve a betegeredmény-lista és a minőség-ellenőrzési lista minden esetben megtekinthető.

Kezelő beállítás

Menü  → Beállítások → Felhasználó beállítása → Kezelők beállítása

- A rendszergazda új kezelőket adhat hozzá, megtekintheti a teljes kezelői listát és szerepköröket, valamint szerkesztheti a fiókokat.
- Új kezelői azonosító hozzáadásakor:
- Válassza ki a **Kezelő szerepkört** (Általános/Rendszergazda)
 - » Kezelői azonosító megadása
 - » Jelszó megadása (opcionális az általános felhasználók számára)
 - » Kezelő nevének megadása (opcionális)
- A jelszónak legalább 8 karakterből kell állnia, egy nagybetűt és egy számot vagy speciális karaktert kell tartalmaznia.
- A fiókok szerkesztésekor a felhasználói jelszó megváltoztatható.

A felhasználói szerepkörök jogosultságait tartalmazó táblázatot lásd a 77. oldalon.

Beteg beállításai

A betegazonosító aktiválható, illetve kikapcsolható. Amennyiben aktiválja, a készülék a mérések elvégzésekor a betegazonosító megadására szólítja fel a felhasználót.

További azonosító beállítása

A További azonosító további szöveges mezőként, vagy az egyes betegminták méréséhez a további azonosító elemek előre meghatározott listájából való kiválasztásra használható. Ha további azonosítót aktivál, a készülék a mérések elvégzésekor a további azonosító megadását kéri a felhasználótól.

A további azonosító listaelemek megadásához vagy a lista nevének testreszabásához válassza a **További azonosítók kezelése** lehetőséget.

További azonosítók kezelése

Menü  → Beállítások → Felhasználó beállítása → További azonosítók kezelése

Adjon meg további azonosító listaelemeket a **Listaelem hozzáadása** opció kiválasztásával. Listaelem hozzáadásával a mérés elvégzésekor a szövegmező mellettti listagomb aktiválódik (**10. kép**).

A lista nevét a lista neve mellett **Szerkesztés**  menüpont kiválasztásával testre szabhatja. A mérés elvégzésekor ez fogja felváltani a **További azonosító** feliratot (**10. kép**).



10. kép További azonosító

Ha további azonosító listaelemek előzetesen beállításra kerültek, akkor a szövegmező mellett (jobbra) egy listagomb aktiválódik. Ha a további azonosító lista neve szerkesztésre került, a név a szövegmező felett (jobbra) jelenik meg.

Bluetooth

Menü $\Rightarrow$ Beállítások $\rightarrow$ Bluetooth

A készülék Bluetooth-on keresztül csatlakoztatható tartozékokhoz.

- Egy adminisztrátor új eszközöket párosíthat. Új eszköz párosításához keresse meg azt az Elérhető eszközök listájában, majd válassza a **Csatlakozás** lehetőséget.
- A párosított eszközök automatikusan csatlakoznak a készülékhez, amikor elérhetők.
- A párosított eszközöket minden felhasználó manuálisan csatlakoztathatja, leválaszthatja, átnevezheti vagy eltávolíthatja.

Csatlakoztathatóság

Menü $\Rightarrow$ Beállítások $\rightarrow$ Csatlakoztathatóság

A készülék LAN, illetve WLAN kapcsolaton keresztül csatlakoztatható laboratóriumi vagy kórházi információs rendszerhez (LIS/HIS). Ezek a kapcsolatok a készülék és a rendszer közötti automatikus adatátvitelre használhatók távoli vezérlés és eredmények megtekintése céljából.

A csatlakoztathatósággal kapcsolatos további információért forduljon forgalmazójához.

Figyelem! A csatlakoztathatósági beállításokkal kapcsolatban forduljon a rendszergazdához.

LIS

Menü $\Rightarrow$ Beállítások $\rightarrow$ Csatlakoztathatóság $\rightarrow$ LIS

- A LIS kapcsolat aktiválható, illetve kikapcsolható. Amennyiben aktiválja, automatikus eredményátvitel is választható. Ha a kapcsolat megszakad, a már létrehozott, de a LIS rendszerbe nem továbbított eredmények a LIS offline eredmények listájában lesznek láthatóak (lásd a „LIS offline lista” című pontot)
- A kapcsolat típusát is kiválaszthatja. A rendelkezésre álló kapcsolattípusok a következők:
 - » POCT1-A2
 - » LIS01-A2 (TCP/IP)
 - » LIS01-A2 (RS232)
- A LIS szerver címe és a TCP port megváltoztatható.
- A kommunikációs intervallum a csúszkával változtatható.

- TLS-titkosítás engedélyezhető. A TLS-tanúsítványt USB adattárolóról töltheti fel.
- A betegazonosító hitelesítése engedélyezhető. Amennyiben aktiválja, a készülék a POCT01-A2 middleware segítségével ellenőrzi a betegazonosítót. Ha a megadott betegazonosító érvénytelen, a készülék hibaüzenetet küld.
- A betegadatok megjelenítése engedélyezhető. Amennyiben aktiválja, a készülék a betegadatok a POCT01-A2 middleware segítségével a megadott betegazonosító alapján kéri le.
- Az offline adatátvitel automatikus és manuális állapot között váltogatható. Ha az automatikus mód van kiválasztva, a LIS offline eredmények automatikusan átvitelre kerülnek, amikor a kapcsolat újra létrejön. Manuális mód kiválasztása esetén a felhasználónak kell kijelölnie a LIS rendszerbe átvinni kívánt eredményeket.

TCP/IP

Menü $\Rightarrow$ Beállítások $\rightarrow$ Csatlakoztathatóság $\rightarrow$ TCP/ TCP

- Az IP-cím típusa Statikus IP és Dinamikus IP között változtatható.
- Az IP-cím megváltoztatható.
- Az alhálózati maszk módosítható.
- Az alapértelmezett átjáró megváltoztatható.
- A DNS szerver módosítható.

WLAN

Menü $\Rightarrow$ Beállítások $\rightarrow$ Csatlakoztathatóság $\rightarrow$ WLAN

A WLAN kapcsolat aktiválható, illetve kikapcsolható. Amennyiben aktiválja, a kapcsolatot a rendelkezésre álló WLAN hálózatok megkeresésével lehet beállítani a Scan menüpont kiválasztásával vagy kézi beállítással. A Scan opció megjeleníti a rendelkezésre álló WLAN hálózatok listáját. Válassza ki a kívánt hálózatot a listából. Ha a hálózat jelszóval védett, megjelenik egy előugró ablak, amely a jelszót kéri Öntől.

5. MINŐSÉG-ELLENŐRZÉS KEZELÉSE

A Minőség-ellenőrzés kezelése a *Menüből* $\Rightarrow$, a *Minőség-ellenőrzés kezelése* menüpont kiválasztásával érheti el. A Minőség-ellenőrzés kezelésének beállításai a QuikRead go reagenskészletek és kontrollok használatával a készülék teljesítményének ellenőrzésére szolgáló minőség-ellenőrzési mérési funkciókat szabályozzák.

Minőség-ellenőrzési beállítások

Menü $\Rightarrow$ Minőség-ellenőrzés kezelése $\rightarrow$ Minőség-ellenőrzési beállítások

Ellenőrző azonosítót állíthat be, melyet a készülék kérni fog a felhasználótól a minőség-ellenőrzés elvégzéséhez.

Ha aktiválja, a minőség-ellenőrzés vizsgálatára is van lehetőség, amely megmutatja, hogy a minőség-ellenőrzési eredmény a minőség-ellenőrzési minta meghatározott tartományán belül van-e. Ha a minőség-ellenőrzés vizsgálata engedélyezve van, és a minőség-ellenőrzés eredménye az elfogadott tartományon belül van, a **QC passed** (sikeres minőség-ellenőrzés) jelenik meg az eredménnyel együtt. Ha a minőség-ellenőrzés eredménye a tartományon kívül esik, a minőség-ellenőrzés sikertelen, **QC failed**. A **Megadott tartományon kívül eső eredmény** is megjelenik a kijelzőn az eredménnyel együtt.



Amennyiben aktiválja, minőség-ellenőrzés zárolására van lehetőség a készülék használatának korlátozására, ha az utolsó minőség-ellenőrzési mérés sikertelen volt, vagy a minőség-ellenőrzési ütemezés lejárt.

Ha lejárt, a felhasználó nem mérhet betegmintát egy sikeres minőség-ellenőrzés elvégzése előtt. Állítson be napi ütemezést megadott tesztszám alapján, vagy válassza a kiválasztott napok szerinti opciót. Az utóbbi kettőhöz a készülék további adatokat fog kérni. Ha napi ütemezés van beállítva, a minőség-ellenőrzési zárolás a következő napon válik aktív, ha a minőség-ellenőrzési mérés nem történt meg. Ha az ütemezés bizonyos napokra van beállítva, a minőség-ellenőrzési zárolás a következő napon válik aktív, ha a minőség-ellenőrzési mérés nem történt meg időben.

Új minőség-ellenőrzés hozzáadása

Menü → Minőség-ellenőrzés kezelése → Új minőség-ellenőrzés hozzáadása

Az Új minőség-ellenőrzés hozzáadása új minőség-ellenőrzési (QC) adatok bevitelére szolgál, ha a minőség-ellenőrzési beállítások között az Ellenőrző azonosító beállítás engedélyezve van. A hozzáadott minőség-ellenőrzés a minőség-ellenőrzési mérések elvégzésekor válik elérhetővé. A készülék az ellenőrzés adatait használja annak meghatározására, hogy egy minőség-ellenőrzés sikeres volt-e vagy sem.

A minőség-ellenőrzésnek nevet is megadhat, amely a minőség-ellenőrzési lista kiválasztásakor jelenik meg. Az eredményekkel együtt megjelenített minőség-ellenőrzési egység módosítható. A minőség-ellenőrzési tartomány megadása kötelező, és annak meghatározására szolgál, hogy az ellenőrző azonosítót használó minőség-ellenőrzési mérés sikeres volt-e vagy sem. Az ellenőrző mérés célértékét jelentő minőség-ellenőrzési koncentráció használata kötelező. A minőség-ellenőrzési tétel lejárati dátuma megadása kötelező, mivel annak ellenőrzésére szolgál, hogy a minőség-ellenőrzéshez használt reagensek lejártak-e.

Az aktuális minőség-ellenőrzési fiola lejárati dátuma is beállítható. A QuikRead go reagenskészlet ellenőrző fiolái lejárati dátummal és külön felbontás utáni felhasználási szavatossági idővel rendelkeznek. A használatban lévő minőség-ellenőrző fiolák lejárati idejének kezelését segítő a készülék lehetőséget biztosít a megnyitott minőség-ellenőrző fiolák utolsó felhasználási dátumának megadására. A minőség-ellenőrzés elvégzésekor és egy ellenőrző azonosító kiválasztása-

kor, ha a nyitott fiola lejárati dátuma lejárt, a készülék felugró ablakban jelez. A felugró ablak egy új fiola megnyitását javasolja és az új nyitott, használatban lévő fiola lejárati dátumának megadását.

Minden egyes ellenőrző azonosítóhoz további minőség-ellenőrzési adatok adhatók meg.

Figyelem! Az új ellenőrzés adatainak megadásakor olvassa el a címkét és a használati útmutatót.

Minőség-ellenőrzési lista

Menü → Minőség-ellenőrzés kezelése → Minőség-ellenőrzési lista

Az ellenőrző azonosító adatok a minőség-ellenőrzési listában tekinthetők meg és módosíthatók. A lista nézetben a nevet, a lejárati dátumot, a tesztet és az egyes ellenőrzések tartományát láthatja.

A lista az oszlopcímek segítségével rendezhető.

Új aktuális minőség-ellenőrzési fiola hozzáadása

Menü → Minőség-ellenőrzés kezelése → Új aktuális minőség-ellenőrzési fiola hozzáadása

Az új aktuális minőség-ellenőrzési fiola lejárati dátuma is beállítható a már meglévő ellenőrzési azonosítóhoz. Válassza ki a listából azt az ellenőrzési azonosítót, amelyhez új, használatban lévő minőség-ellenőrzési fiola lejárati dátumát kívánja hozzáadni. Megjelenik egy felugró ablak, amely a beállításához ad útmutatást.

A időpontot egy adott dátumként vagy a beviteli dátumtól számított napok számaként lehet megadni. A korábban beírt nyitott fiola lejárati dátuma törölhető.

Figyelem! Ellenőrizze a használatban lévő szavatossági időt a használati útmutatóban.

6. KARBANTARTÁS MENÜ

A karbantartás menüt a *Menüből* , a *Karbantartás* menüpont kiválasztásával érheti el.

Szoftverfrissítés

Menü  *→ Karbantartás → Szoftverfrissítés*

A készülék szoftververziója USB adattároló segítségével frissíthető. A szoftverfrissítésekkel kapcsolatos további részletekért forduljon a helyi forgalmazóhoz.

Naplók

Menü  *→ Karbantartás → Naplók*

A készülék a memóriájában rögzíti a mérési, hiba-, csatlakozási és ellenőrzési naplót. További információkért olvassa el a következő pontokat.

Hibanapló

Menü  *→ Karbantartás → Naplók → Hibanapló*

A készülék hibái a memóriájában tárolódnak. A korábbi hibák megtekinthetők a hibanaplóban. A nézet az oszlop címek megérintésével rendezhető. A hibakódok átvihetők az USB adattárolóra, ha a menüsorban kiválasztja az USB-re való átvitel opciót.

Ellenőrzési naplók USB-re

Menü  *→ Karbantartás → Naplók → Ellenőrzési naplók USB-re*

Az ellenőrzési naplók tartalmazzák a bejelentkezési információkat, a mintamérési műveletek adatait, az eredmények elutasítását, az eredmények törlését és a naplók törlését. A naplók a készülék használatának ellenőrzésére használhatók.

A készülék ellenőrzési naplói USB adattárolóra is átvihetők.

Mérési naplók USB-re

Menü  *→ Karbantartás → Naplók → Mérési naplók USB-re*

A mérési naplót az Aidian hibaelhárításra használja, például ügyfélpanaszok esetén. A mérési naplók titkosítva vannak, és csak az Aidian munkatársai számára állnak rendelkezésre. A készülék teljesítményének

adatait tartalmazzák, beteg- vagy felhasználói adatok nélkül.

Csatlakozási naplók

Menü  *→ Karbantartás → Naplók → Csatlakozási naplók*

A memóriában csatlakozási naplók is tárolhatók. Módosítsa a LIS napló rögzítését.

A csatlakozási naplók USB adattárolóra is átvihetők.

Önellenőrzés

Menü  *→ Karbantartás → Önellenőrzés*

A készülék működési ellenőrzést végez a megfelelő működés biztosítása érdekében. Az önellenőrzés manuális elvégzéséhez válassza az *Igen* lehetőséget. A rendszer a befejezés után visszatér a kezdőképernyőre.

Eredménykezelés

Menü  *→ Karbantartás → Eredménykezelés*

A betegeredmények tárolásának időtartamát be tudja állítani és módosítani is tudja. Adja meg a tárolás időtartamát években, napokban vagy órákban. A régebbi betegeredmények a beállított időtartam után automatikusan törölődnek. Ha üresen hagyja, a készülék nem fogja időtartam alapján törölni az eredményeket.

A tárolt betegeredmények maximális száma módosítható. A felső határ elérésekor a készülék automatikusan törli a legrégebbi eredményt a tárhelyről.

Betegeredmények törlése

Menü  *→ Karbantartás → Betegeredmények törlése*

A betegeredmény-lista teljes egészében törölhető. Ez az opció adatvédelmi célokból használható.

QC eredmények törlése

Menü  *→ Karbantartás → QC eredmények törlése*

A QC eredmények-lista teljes egészében törölhető.

Gyári visszaállítás

Menü  *→ Karbantartás → Gyári visszaállítás*

A készüléket visszaállíthatja a gyári beállításokra.

7. A KÉSZÜLÉK ADATAI

Az *Adatok* menüpontban a készülék sorozatszáma, a szoftver aktuális verziója és a csatlakozási információk találhatóak. Emellett a készüléknek nevet is adhat. Ha a készüléket elnevezte, a készülék neve a képernyő bal alsó sarkában minden nézetben megjelenik.

Az adatokat a *Menüből* , az *Adatok* menüpont kiválasztásával érheti el.

8. A KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA

A QuikRead go Plus Instrument kialakítása felhasználóbarát, és nem igényel rendszeres karbantartást. Javítási és szervizelési igény esetén forduljon a helyi forgalmazóhoz.

A készülék kalibrálása

A készülék gyárilag kalibrálva van. A készülék megfelelő működését az önellenőrzési folyamat indításkor és minden egyes mérésnél ellenőrzi. Meghibásodás esetén hibaüzenet jelenik meg a kijelzőn. Az egyes tesztekhez tartozó kalibrációs adatok a küveták címkéin vannak kódolva. Ezt az információt a készülék minden egyes mérésnél automatikusan beolvassa.

A készülék tisztítása

Rendszeresen tisztítsa meg a készülék külsejét vízzel nedvesített, szőszmentes ruhával. Különösen ügyeljen a kijelző tisztítására. Ügyeljen arra, hogy a kijelző szélein, a mérőnyíláson vagy a csatlakozókon keresztül ne kerüljön folyadék a készülékbe. Szükség esetén enyhe tisztítószer használható. Ne használjon szerves oldószereket vagy maró hatású anyagokat. A kiömlött, potenciálisan fertőző anyagot azonnal le kell törölni egy nedvszívó papírkendővel, és a fertőzött területeket szabványos fertőtlenítőszerrel vagy 70%-os etil-alkohollal le kell törölni. A kiömlött minták feltakarításához használjon eszközöket, beleértve a kesztyűket is, biológiai veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani.

Elfogadott fertőtlenítőszerek:

- 70%-os etil-alkohol
- 70%-os izopropanol
- 0,5%-os nátrium-hipoklorit
- 2% glutaraldehid

Szoftverfrissítés

A készülék szoftvere frissíthető. A szoftverfrissítést a **Menü**  → **Karbantartás** → **Szoftverfrissítés** menüponton keresztül, a megjelenő utasítások követésével érheti el. További információért érdeklődjön helyi forgalmazójánál.

Óraelem cseréje

A készülék belső órájához egy elem tartozik, amely kikapcsolt állapotban is követi az idő múlását. Ha az óraelem töltöttsége lemerülőben van, figyelmeztetés jelenik meg a kijelzőn. Az óraelem CR 2032 típusú 3 V elemmel cserélhető **(3. kép)**.

9. A KÉSZÜLÉK MŰSZAKI LEÍRÁSA

Megfelelőségi nyilatkozat

A QuikRead go Plus Instrument megfelel az *in vitro* diagnosztikai orvostechnikai eszközökről szóló (EU) 2017/746 rendeletnek, az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvnek, valamint a 2011/65/EU irányelv II. mellékletének módosításáról szóló (EU) 2015/863 delegált irányelvnek és az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelvnek. A QuikRead go Plus Instrument megfelel az IEC 61326-2-6:2012 szabványban leírt elektromágneses kibocsátási és immunitási követelményeknek. A készülék megfelel az FCC A osztály követelményeinek. A QuikRead go Plus Instrument megfelel a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK rendeletnek. A készülék megfelel a 2014/53/EU rádióberendezésekről szóló irányelvnek is.

További információkért forduljon a helyi forgalmazójához.

Műszaki leírás

A készülék előre programozott mikroprocesszorral rendelkezik, amely a vizsgálat lépéseit és az adatfeldolgozást vezérli. A teszt azonosítója, az időzítés és a kalibrációs görbe vagy a határérték adatai minden egyes küvetta, a vonalkódon szerepelnek. A mikroprocesszor a követta címkéje által történő aktiválás után vezérli és irányítja az összes vizsgálati lépést, és a minták abszorbancaértékeit koncentrációs egységekre vagy határértékekre alakítja át.

Fotométer

A QuikRead go Plus Instrument fotométer egy mérőnyí-lásból, három LED-ből és fényérzékelőkből áll. A foto-méter kialakítása és kalibrálása mind fotometriai, mind turbidimetriai mérésekhez megfelelő.

Érintőképernyős kijelző

A felhasználói felület egy könnyen kezelhető kapacitív érintőképernyőn alapul. A felhasználó számára üze-neteket, felszólításokat és animációkat jelenít meg az egyes vizsgálati lépések elvégzéséhez, valamint meg-jeleníti a teszt eredményeit és a hibáüzeneteket.

Méretetek és hálózati teljesítményigény

- Súly: 2,0 kg tápegység nélkül
- Méret: 26,9 x 16,6 x 13,9 cm
- Hálózati teljesítményigény
 - Feszültség: 100-240 V AC
 - Frekvencia: 50-60 Hz
 - Energiafogyasztás:
 - Alvó állapotban 4 W
 - Készenléti üzemmódban 1 W
 - Max. 35 W (külső tartozékok nélkül)
 - Bemenet 18V = 3.3A

A készülék azonosítója

Minden QuikRead go Plus Instrument egyedi sorozat-számmal rendelkezik, amely megtalálható a készülék alján lévő címkén, valamint a **Menüből**  elérhető Kész-ülék adatai menüpontban.

Memória

A QuikRead go Plus Instrument belső memóriával ren-delkezik a mérési előzmények és naplók tárolására. A készülék 6 000 betegeredmény és 6 000 minőség-elle-nőrzési eredményt képes tárolni.

Tápellátás

A készülék tápellátása a készülékhez mellékelt tápeg-y-ségről történik. A tápegységen kívül a készülék akku-mulátort is használhat áramforrásként. A kábelcsatla-kozóban található belső kapcsoló automatikusan vált át akkumulátoros használatról hálózati használatra. Az akkumulátor behelyezésétől kapcsolatos utasításokat lásd a „Az újratölthető akkumulátor behelyezése” című pontban.

Rádiómodul

Kétsávos Wi-Fi 2,4 GHz/5 GHz és Bluetooth modullal ellátott Panasonic modell: PAN9028.

LIS kapcsolat

- A kapcsolatot a következőkkel hozható létre:
- RJ-45 csatlakozó és egy támogatott 10BASE/100BASE-TX/1000BASE-TX Ethernet kapcsolat. Árnýékolatlan sodrott pár kábel használándó.
 - WLAN csatlakozás.
 - Az Etherneten keresztüli tápellátás (PoE) nem támogatott.
- További részletekért forduljon forgalmazójához.

USB (Laboratóriumi Információs Rendszer) csatlakozás

A készülék három A típusú és két C típusú USB-csatlakozóval rendelkezik. Ezek a csatlakozók nyomtatók, vonalkódolvasók, billentyűzetek és USB adattárolók számára egyaránt használhatóak.

Szerviz

A beépített önellenőrző funkciókkal ellátott QuikRead go Plus Instrument készüléket úgy fejlesztették ki, hogy ne igényeljen rendszeres karbantartást. A készülék meghibásodása esetén kérjük, forduljon a helyi forgalmazójához. A készülék szervizbe küldése előtt törölje az összes betegeredményt a karbantartási menüből a betegeredmények törlése lista kiválasztásával, és tisztítsa meg a készülék külsejét. Lásd a „A készülék tisztítása” című pontot.

Garancia

A QuikRead go Plus Instrument készülékre vonatkozó gyártói garancia a vásárlástól számított két évig terjedő időszakra, anyag- vagy gyártási hibákra terjed ki. A garancia érvényességéhez a garanciapecsétnek (3. kép) sértetlennek kell lennie. A gyártó vállalja a készülék javítását, illetve kicserélését, ha az a készülék bármely belső alkatrészének meghibásodása miatt működésképtelenné válik. A garancia nem terjed ki a nem rendeltetésszerű használatból eredő károokra. A gyártó nem köteles a készüléket a gyártás után módosítani vagy fejleszteni, kivéve, ha gyártási hibát állapítanak meg. A készülék meghibásodása esetén kérjük, forduljon helyi forgalmazójához.

Ártalmatlanítás

A QuikRead go Plus Instrument egy kifestőszűtsűgű elektronikus készülék. A használt QuikRead go Plus Instrument készüléket potenciálisan fertőző hulladék-ként kell kezelni. A készüléket elektromos és elektronikus berendezések hulladékkaként (WEEE 2012/19/EU) kell ártalmatlanítani, amennyiben a helyi és nemzeti jogszabályok nem írják elő, hogy a készüléket potenciálisan fertőző klinikai hulladékkaként kell gyűjteni és ártalmatlanítani. A készülék ártalmatlanításával kapcsolatos további információk az aidian.eu weboldalon találhatóak.

A csomagolás anyaga újrahasznosítható. Az akkumulátoregységet és a belső óraelemet a 2006/66/EK irányelv, illetve a 2023/1542/EU akkumulátorokról szóló rendelet alapján a nemzeti és helyi akkumulátor-gyűjtési szabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

Felülvizsgálati előzmények

A Felülvizsgálati előzmények az aidian.eu oldalon találhatóak.

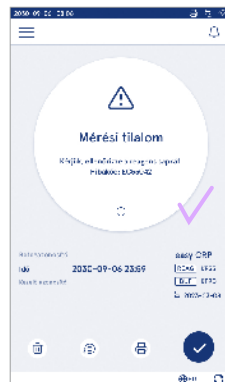
Frekvenciasávok és maximális rádiófrekvenciás teljesítményük:

Támogatott technológiák	Kezelő üzemmód	Sáv	Frekvencia-tartomány	Maximális vezetett átlagos kimeneti teljesítmény	Antennaerősítés (integrált chipantenna)	Maximális sugárzott átlagos kimeneti teljesítmény
			[MHz]	[dBm]	[dBi]	[dBm]
Bluetooth	Adattáviteli sebesség (BR)	2.4 GHz	2 400... 2 483.5	4	2.1	<10
Bluetooth	Fokozott adattáviteli sebesség (EDR)	2.4 GHz	2 400... 2 483.5	4	2.1	<10
Bluetooth	Alacsony energia (LE)	2.4 GHz	2 400... 2 483.5	4	2.1	<10
WLAN	IEEE 802.11b/g/n	2.4 GHz	2 400... 2 483.5	16	2.1	<19
WLAN	IEEE 802.11a/n/ac	5 GHz	5 150... 5 250	16	1.5	<18
WLAN	IEEE 802.11a/n/ac	5 GHz	5 250... 5 350	16	1.5	<18
WLAN	IEEE 802.11a/n/ac	5 GHz	5 470... 5 725	16	1.5	<18
WLAN	IEEE 802.11a/n/ac	5 GHz	5 725... 5 825	16	1.5	<18

10. HIBAELHÁRÍTÁS

A QuikRead go Plus Instrument hibaüzeneteket jelenít meg, és hiba észlelése esetén útmutatást ad a felhasználónak. Kövesse a megjelenő utasításokat, és tekintse meg a jelen használati útmutatóban található hibaelhárítási táblázatot, valamint a QuikRead go készlet használati útmutatóját.

Figyelem! További hibaelhárítási segítségért látogasson el az aidian.eu weboldalra, vagy forduljon helyi forgalmazójához.



Hibaüzenet / Hibaelhárítás	Lehetséges ok	Helyreállító intézkedés
A képernyőn hibakód jelenik meg az alábbi üzenettel: „Kérjük, indítsa újra a QuikRead go Plus készüléket”.	A készülék átmeneti meghibásodása.	Indítsa újra a készüléket. Ha ez a hibaüzenet gyakran jelenik meg, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
A képernyőn hibakód jelenik meg az alábbi üzenettel: „Kérjük, forduljon az ügyfélszolgálatához”.	A készülék tartós meghibásodása.	Forduljon az ügyfélszolgálatához.
„Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony. Kérjük, a működés folytatásához csatlakoztassa a hálózati kábelt” hibaüzenet megjelenése.	Az akkumulátor töltöttsége alacsony.	Csatlakoztassa a tápegységet a QuikRead go Plus Instrument tápcsatlakozójához.
„A küvetta helyzete nem megfelelő. Távolítsa el a küvetta.” hibaüzenet megjelenése.	A küvetta lezáró fólia maradványai rajta maradtak a küvetta peremén.	Távolítsa el a küvetta, miután a készülék felemelte azt. A következő mérésnél győződjön meg róla, hogy minden maradványt eltávolított.
	A készülékben mechanikai hiba lépett fel.	Vizsgálja meg a fenti pontot. Ha nem ez a probléma áll fenn, indítsa újra a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az ügyfélszolgálatához.

Hibaüzenet / Hibaelhárítás	Lehetséges ok	Helyreállító intézkedés
„A mérés nem megengedett.”	Hiányzik egy reagenskap, vagy küvetta van használatban.	Ellenőrizze, hogy a küvettán van-e reagenskap, és hogy a kupak belső színes része nincs-e lenyomva.
	A tételadatok beolvasása a vonalkódról meghiúsult.	Próbálja újra. Ha a probléma továbbra is fennáll, szakítsa meg a tesztet.
	A készlet tétele lejárt.	Dobja el a lejárt tételt. Használjon egy újat.
	A küvetta hőmérséklete túl alacsony.	Hagyja a küvettát felmelegedni szobahőmérsékletre. Tesztelje ismét ugyanazt a küvettát.
	A küvetta hőmérséklete túl magas.	Hagyja a küvettát lehűlni szobahőmérsékletre. Tesztelje ismét ugyanazt a küvettát.
“Teszt megszakítva.”	A blank túl magas.	Tesztelje ismét ugyanazt a küvettát. A blanking folyamat nem fejeződött be, vagy a minta interferáló anyagokat tartalmazhat. Ez utóbbi esetben a teszt nem fejezhető be.
	Instabil blank.	
	Hiba a reagens hozzáadásában.	Végezzen új tesztet. Probléma merült fel a reagensek hozzáadása során. Győződjön meg róla, hogy a kupak megfelelően zárva van.
	Készülékhiba.	Végezzen új tesztet. Ha ez az üzenet gyakran jelenik meg, forduljon az ügyfélszolgálathoz.
A QuikRead go Plus Instrument nem indul el.	A tápegység nincs csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a tápegységet, és próbálja meg újra.
	Az akkumulátor lemerült.	Csatlakoztassa a tápkábelt, és próbálja meg újra.
	A készülékben elektronikai meghibásodás lépett fel.	Forduljon az ügyfélszolgálathoz.

Hibaüzenet / Hibaelhárítás	Lehetséges ok	Helyreállító intézkedés
Az érintőképernyő nem működik megfelelően.	Az érintőképernyő egyáltalán nem reagál.	Forduljon az ügyfélszolgálathoz.
A készülék riasztási hangjelzései nem hallhatóak.	A hangerő alacsony szintre van állítva.	Állítsa be a hangerőt a „Nyelv, kijelző, hang” című pontban leírt eljárás szerint.
	A készülék hangrendszerében meghibásodás van.	Indítsa újra a QuikRead go Plus Instrument készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálathoz.
A nyomtató nem nyomtat.	A nyomtató ki van kapcsolva, a nyomtatókabel nincs csatlakoztatva, a nyomtató meghibásodott, vagy a beállítások nem megfelelőek.	Győződjön meg róla, hogy a nyomtató csatlakoztatva van, és be van kapcsolva. Ellenőrizze a beállításokat. Ha a probléma továbbra is fennáll, indítsa újra a készüléket és a nyomtatót, majd próbáljon meg ismét nyomtatást kezdeményezni az Eredmények menüből. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az ügyfélszolgálathoz.
A vonalkódolvasó nem működik.	A vonalkódolvasó nincs csatlakoztatva, esetleg meghibásodott, vagy a beállítások nem megfelelőek.	Győződjön meg róla, hogy a vonalkódolvasó csatlakoztatva van. Ellenőrizze a beállításokat. Ha a probléma továbbra is fennáll, indítsa el a készüléket, és próbálja meg újra a vonalkódolvasást. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az ügyfélszolgálathoz.
Az akkumulátor rendszeres töltést igényel.	Az akkumulátor kapacitása az élettartama folyamán egyre csökken.	Cserélje ki a régi akkumulátort egy újjal a „Újratölthető akkumulátor behelyezése” című pontban leírt eljárás szerint.
Akkumulátoróra figyelmeztetés jelenik meg a kijelzőn.	A belső óraelem lemerült.	Cserélje ki az óraelemet az „Óraelem cseréje” című pontban leírt eljárás szerint.

Felhasználói jogosultságok

Művelet	Általános felhasználó	Rendszergazda
Beteg mérés	X	X
Betegeredmény-lista megtekintése	- / X*	X
LIS offline eredménylista megtekintése	- / X*	X
Minőség-ellenőrzési mérés	X	X
Minőség-ellenőrzési eredmények megtekintése	X	X
Új ellenőrzési azonosító hozzáadása	X	X
Összes beteginformáció törlése	-	X
Eredmények átvitele USB-re	- / X*	X
Jelszó módosítása	X**	X
Rendszergazdai jelszó beállítása	-	X
Beállítások	X***	X
Energiatakarékosság	-	X
Ideiglenes módosítás: Energiatakarékosság	X	-
Nyelv, képernyő fényerő, hangerő	-	X
Ideiglenes módosítás: nyelv, képernyő fényerő, hangerő	X	X
Karbantartás	-	X
Karbantartás: hibanapló	X***	X
Adatok	X***	X

*A rendszergazda engedélyével ** Csak helyi felhasználó. Korlátozott, ha a távoli kezelői lista aktív. *** Csak megtekintés

SPIS TREŚCI

1 WPROWADZENIE..... 79

Przeznaczenie.....	79
QuikRead go Plus Instrument	79
Informacja dotyczące bezpieczeństwa	79
Środki ostrożności i ograniczenia	79

2 PRZYGOTOWANIE 80

Rozpakowanie.....	80
Akcesoria.....	80
Części urządzenia QuikRead go Plus Instrument	80
Podnoszenie lub transportowanie urządzenia QuikRead go Plus Instrument.....	82
Lokalizacja i środowisko.....	82
Podczas używania	82
Podczas transportu i przechowywania	82
Kabel zasilania i akumulator.....	82
Złącza i kable.....	82
Podłączanie kabla zasilania	82
Wkładanie akumulatora	82
Włączanie i wyłączanie zasilania	82
Włączanie zasilania	82
Wyłączanie zasilania	82
Używanie ekranu dotykowego.....	82
Pierwsza konfiguracja	83
Interfejs użytkownika	84
Ikony obszaru stanu	85
Menu.....	85
Powiadomienia	85
Wybór języka	86
Ustawienia ogólne	86

3 OBSŁUGA URZĄDZENIA..... 86

Wykonywanie pomiaru	86
Pomiar próbki pacjenta.....	86
Widok wyniku analizy próbki pacjenta	87
Szczegółowy widok wyniku analizy próbki	88

Pomiar próbki kontroli jakości.....	88
Widok wyniku QC	88
Szczegółowy widok wyniku QC	89
Wyniki	89
Usuwanie wyników	89
Lista offline systemu LIS.....	89

4 USTAWIENIA..... 90

Język, wyświetlacz, dźwięk	91
Data i godzina	91
Oszczędność energii.....	91
Pomiar	91
Parametry testu	91
Akcesorium	92
Zarządzanie użytkownikami	92
Ustawienia operatora	92
Ustawienia pacjenta	92
Ustawienia dodatkowych ID	92
Bluetooth	93
Łączność	93
LIS	93
TCP/IP	93
WLAN	93

5 ZARZĄDZANIE QC 93

Ustawienia QC	93
Dodanie nowej QC	94
Lista QC	94
Dodanie nowej używanej fiolki QC	94

6 MENU KONSERWACJI..... 95

Aktualizacja oprogramowania	95
Dzienniki	95
Dziennik błędów	95
Dzienniki audytu na dysk USB	95
Dzienniki pomiarów na dysk USB.....	95
Dzienniki łączności	95
Autotest	95

Zarządzanie wynikami.....	95
Przywracanie ustawień fabrycznych	95

7 WIDOK INFORMACJI 95

8 KONSERWACJA URZĄDZENIA..... 95

Kalibracja urządzenia	95
Czyszczenie urządzenia.....	95
Aktualizacja oprogramowania	95
Wymiana baterii zegara.....	96

9 SPECYFIKACJA URZĄDZENIA.. 96

Deklaracja zgodności	96
Specyfikacja techniczna	96
Fotometr	96
Ekran dotykowy	96
Wymiary i wymogi dotyczące zasilania	96
Numer identyfikacyjny urządzenia	96
Pamięć.....	96
Zasilacz	96
Moduł radiowy	97
Połączenie z systemem LIS	97
Połączenie z dyskiem USB.....	97
Serwisowanie	97
Gwarancja	97
Utylizacja	97
Historia wersji.....	97

10 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW..... 98

Uprawnienia użytkowników w zależności od roli.....	101
--	-----

1. WPROWADZENIE

Przeznaczenie

QuikRead go Plus Instrument to łatwy w użyciu system do przeprowadzania testów diagnostycznych *in vitro*. Służy do pomiaru różnych analitów w próbkach pacjentów w celu ułatwienia rozpoznania i monitorowania efektów leczenia. System składa się z urządzenia QuikRead go Plus i zestawu odczynników QuikRead go.

QuikRead go Plus Instrument jest automatycznym urządzeniem przeznaczonym i skalibrowanym do przeprowadzania pomiarów fotometrycznych i turbimetrycznych. Urządzenie służy do ilościowego i jakościowego oznaczania różnych analitów zestawu odczynników QuikRead go w ludzkich próbkach, takich jak krew pełna, surowica, osocze, wymazy z gardła i próbki kału w celu ułatwienia rozpoznania i monitorowania efektów leczenia. Urządzenie QuikRead go Plus Instrument powinno być używane przez fachowy personel medyczny w laboratorium klinicznym i w badaniach przyłożkowych.

QuikRead go Plus Instrument

Na ekranie urządzenia wyświetlane są w formie komunikatów i animacji wskazówki dotyczące przeprowadzania testu. Podczas uruchomienia urządzenie przeprowadza autotest w celu zapewnienia właściwego funkcjonowania elementów wewnętrznych urządzenia, takich jak układ optyczny i części mechaniczne.

QuikRead go Plus Instrument mierzy absorbancję lub mętność zawartości kuwety i przelicza tę wartość na wartość stężenia analitu lub wyniki jakościowe na podstawie wstępnie ustawionych danych kalibracji testu. Dane kalibracji dla każdego testu są zakodowane na etykietce kuwety. Te informacje są przesyłane automatycznie do urządzenia QuikRead go Plus Instrument podczas pomiaru.

Testy są przeprowadzane zgodnie z instrukcją użycia dołączoneą do każdego zestawu odczynników QuikRead go. Wyniki są gotowe w ciągu kilku minut. Urządzenie może działać po podłączeniu do zasilania

sieciowego lub akumulatorowego. Ma złącza USB do podłączenia zewnętrznej drukarki, klawiatury i czytnika kodów kreskowych.

Urządzenie QuikRead go Plus Instrument może być podłączone do zdalnego szpitalnego/laboratoryjnego systemu informacyjnego (LIS/HIS). Urządzenie wykorzystuje standardowy protokół przesyłania danych. W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się z lokalnym dostawcą.

Informacja dotyczące bezpieczeństwa

W celu zachowania bezpieczeństwa należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i ostróg. W odpowiednich miejscach umieszczone zostały ostrzeżenia i ostrzogi informujące o potencjalnych zagrożeniach elektrycznych i operacyjnych. QuikRead go Plus Instrument zawiera substancje wzбудzające bardzo duże obawy (SVHC), o których mowa w rozporządzeniu REACH (UE 1907/2006). Więcej informacji można znaleźć na stronie aidian.eu. Substancje SVHC są związane z wewnętrznymi elementami urządzenia QuikRead go Instrument. Urządzenie nie wymaga zachowania szczególnej ostrożności podczas przenoszenia.

Przed przystąpieniem do używania urządzenia QuikRead go Plus Instrument należy dokładnie zapoznać się z środkami ostrożności i ograniczeniami. W razie poważnego incydentu należy zgłosić wytwórcy lub jego przedstawicielowi i (lub) krajowemu organowi.

Środki ostrożności i ograniczenia

- Wyłącznie do stosowania w diagnostyce *in vitro*.
- Nie wylewać płynów ani nie upuszczać przedmiotów na urządzenie.
- Wszelkie wycieki potencjalnie zakaźnego materiału należy natychmiast zetrzeć za pomocą chłonnego ręcznika papierowego, a skażone powierzchnie przemyć standardowym środkiem dezynfekującym lub 70% alkoholem etylowym (zob. rozdział „Czyszczenie urządzenia”).
- Materiał użyty do czyszczenia wycieku, w tym ręka-wiczki, należy wyrzucić jako odpad stanowiący zagrożenie dla organizmów żywych.
- Przestrzegać instrukcji użycia odczynnika QuikRead

go dołączonego do każdego zestawu odczynników.

- Można stosować wyłącznie odczynniki QuikRead go.
- Materiały wymagane, ale niedostarczone są wymienione w instrukcji użycia zestawu odczynników QuikRead go.
- Nie mieszać składników o różnych numerach partii lub z różnych testów.
- Nigdy nie umieszczać na urządzeniu kuwety bez ściśle dopasowanego wieczka.
- Nie wkładać palców ani zewnętrznych urządzeń do urządzenia, gdy pokrywa jest otwarta.
- Upewnić się, że folia zamykająca kuwety jest całkowicie usunięta.
- Mocny nacisk lub użycie ostrych przedmiotów może spowodować uszkodzenie ekranu.
- Używać wyłącznie zasilacza dostarczonego z urządzeniem i upewnić się, że wtyczka jest umieszczona w sposób umożliwiający jej wyjęcie.
- Stosować wyłącznie oficjalny akumulatorowy akumulator QuikRead go dostarczony przez firmę Aidian.
- Nie wyciągać ani nie wyłączać dysku USB podczas przesyłania danych.
- Używać kabli nie dłuższych niż 3 m do podłączenia akcesoriów do urządzenia.
- Nie otwierać pokryw urządzenia poprzez odkręcanie śrub. Gwarancja na urządzenie traci ważność po zerwaniu plomb gwarancyjnej (zob. **Ilustracja 3**).
- Podczas podłączania urządzenia QuikRead go do systemu LIS/HIS za pomocą sieci LAN należy korzystać z bezpiecznej sieci wewnętrznej lub wirtualnej sieci prywatnej (VPN).
- Nie używać ani nie podłączać urządzenia do sieci LAN, jeśli plomba gwarancyjna jest zerwana.
- Nie zostawiać urządzenia bez włączonej blokady w publicznie dostępnych miejscach.
- Usunąć nieużywane konta użytkowników z urządzenia (wraz z powiązanymi danymi lokalnymi).
- Przed przystąpieniem do używania urządzenia ocenić środowisko elektromagnetyczne.
- To urządzenie zostało zaprojektowane i przetestowane zgodnie z normą CISPR 11 klasa A. W śro-

dowisku domowym może powodować zakłócenia radiowe potencjalnie wymagające podjęcia środków łagodzących.

- Jeśli sprzęt jest używany w sposób inny niż określony przez producenta, nie możemy zagwarantować jego prawidłowego działania.

2. PRZYGOTOWANIE

Rozpakowanie

Otwórz opakowanie i sprawdź, czy zawiera wszystkie poniższe elementy:

- Urządzenie
- Instrukcja użycia
- Zasilacz
- Kabel zasilania
- Certyfikat analizy

Dokładnie sprawdź urządzenie, aby upewnić się, że nie uległo uszkodzeniu w trakcie transportu. Jeśli jakkolwiek część uległa uszkodzeniu lub zgubieniu, natychmiast powiadomić lokalnego dostawcę.

Opakowanie urządzenia może być przechowywane do użycia do transportu, np. w celu wysłania do serwisu.

Akcesoria

Dzięki akcesoriom system QuikRead go jest skuteczniejszy, bezpieczniejszy i łatwiejszy w użyciu. Więcej informacji można znaleźć na stronie aidian.eu.

Dostępne akcesoria:

Drukarka

- Do urządzenia można podłączyć zewnętrzną drukarkę. Listę zgodnych drukarek i parametrów konfiguracji można znaleźć na stronie aidian.eu.
- Podłączyć drukarkę do portu USB **lub przez Bluetooth**. Po podłączeniu drukarki na pasku stanu pojawi się ikona drukarki.

Czytnik kodów kreskowych

- Do urządzenia można podłączyć zewnętrzny czytnik kodów kreskowych. Listę zgodnych czytników kodów kreskowych można znaleźć na stronie aidian.eu.

- Podłączyć czytnik kodów kreskowych do portu USB **lub przez Bluetooth**. Po podłączeniu czytnika kodów kreskowych na pasku stanu pojawi się ikona czytnika.

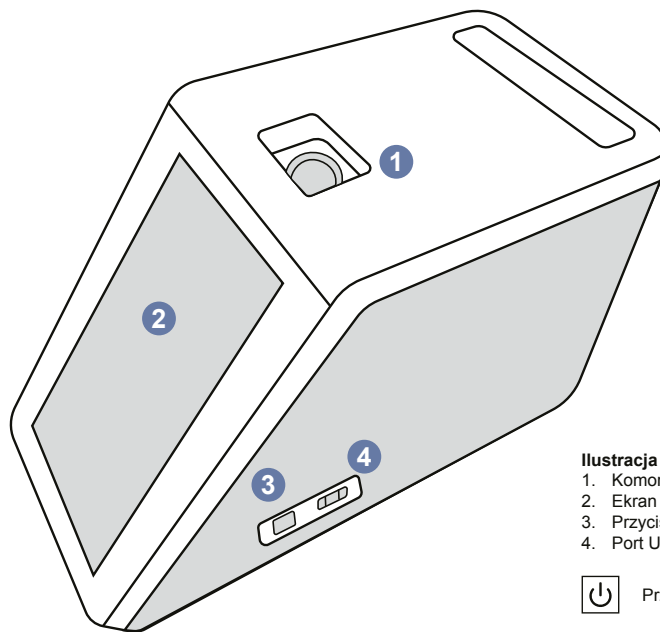
Klawiatura

- Do urządzenia można podłączyć zewnętrzną klawiaturę.
- Podłączyć klawiaturę do portu USB **lub przez Bluetooth**. Po podłączeniu klawiatury na pasku stanu pojawi się ikona klawiatury.

Uwaga! Nie stosować kabli USB o długości 3 m i większej w celu podłączenia akcesoriów do urządzenia.

Części urządzenia QuikRead go Plus Instrument

Części urządzenia są przedstawione na **Ilustracji 1**, **Ilustracji 2** oraz **Ilustracji 3**.

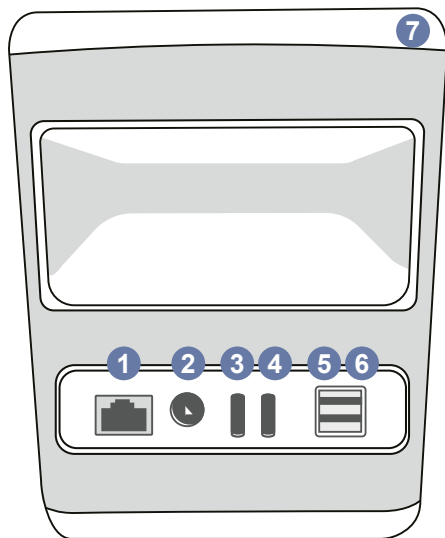


Ilustracja 1 Widok z przodu

1. Komora pomiarowa
2. Ekran dotykowy
3. Przycisk zasilania
4. Port USB (typu A)



Przełącznik wł./wyt



Ilustracja 2 Widok z tyłu

1. Port RJ-45
2. Złącze zasilania
3. Port USB (typu C)
4. Port USB (typu C)
5. Port USB (typu A)
6. Port USB (typu A)
7. Uchwyt



Sprawdź
w instrukcji
obsługi



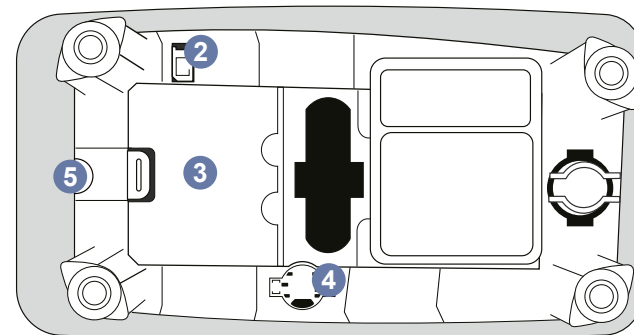
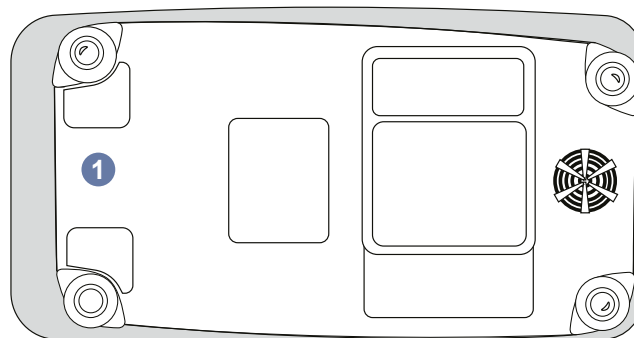
RJ-45



Uruchomienie



USB



Ilustracja 3 Spód

1. Pokrywa modułu akumulatora
2. Złącze akumulatora
3. Moduł akumulatora
4. Bateria zegara
5. Gwarancyjnej plomba

Podnoszenie lub transportowanie urządzenia QuikRead go Plus Instrument

Należy zachować ostrożność podczas podnoszenia lub transportowania urządzenia. Do podnoszenia urządzenia użyć uchwytu znajdującego się w jego tylnej części (Ilustracja 2).

Lokalizacja i środowisko

Podczas używania

QuikRead go Plus Instrument należy umieścić na płaskiej, czystej, poziomej powierzchni i przestrzegać poniższych instrukcji:

- Użytkowanie wewnątrz budynku.
- Maksymalna wysokość 2000 m n.p.m.
- Temperatura otoczenia musi wynosić od 15°C do 35°C.
- Maksymalna względna wilgotność 80% w temperaturze do 31°C zmniejszająca się liniowo do 67% w temperaturze 35°C (bez kondensacji).
- Nie umieszczać urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie poruszać ani nie potrząsać urządzeniem podczas wykonywania pomiarów.
- Nie wykonywać pomiarów w poruszającym się pojeździe.
- Maksymalne wahania napięcia zasilania sieciowego $\pm 10\%$ napięcia nominalnego.
- Umieścić urządzenie w takim miejscu, aby wyłączenie i odłączenie przewodu zasilania sieciowego było proste.
- Nie ładować urządzenia przy użyciu power banku.
- Nie podłączać zewnętrznych urządzeń niezatwierdzonych przez firmę Aidian. Może to spowodować przekroczenie parametrów EMC.
- Nie wkładać urządzenia modułu modemowego LTE do portu USB.
- Wszystkie zewnętrzne obwody podłączonych urządzeń powinny być wyposażone w co najmniej podwójną izolację od sieci zasilającej.
- Nie umieszczać urządzenia w silnym polu magnetycznym lub elektrycznym.

- Nie stosować urządzenia w pobliżu źródeł silnego promieniowania elektromagnetycznego (np. nieekranowanych źródeł generujących zamierzone sygnały radiowe), ponieważ może to zakłócać właściwe działanie.
- Zanieczyszczenie stopnia 2.
- Kategoria instalacji II (2500 V przejściowe).
- Ograniczenia: Tego urządzenia Wi-Fi lub Bluetooth nie można używać w promieniu 20 km od centrum Ny-Ålesund na Svalbardzie w Norwegii.



Podczas transportu i przechowywania

- Temperatura otoczenia musi wynosić od 2°C do 35°C.
- Chronić przed deszczem i wilgocią.
- Z urządzeniem należy obchodzić się ostrożnie.

Kabel zasilania i akumulator

Urządzenie QuikRead go Plus Instrument może być używane z kablem zasilania sieciowego lub akumulatorem. Akumulator jest ładowany automatycznie po podłączeniu kabla zasilania. Listę kompatybilnych akumulatorów można znaleźć na stronie aidian.eu.

Złącza i kable

Urządzenie ma port USB A z boku (Ilustracja 1) i pięć złączy: dwa porty USB typu A, dwa porty USB typu C i jedno złącze sieci LAN z tyłu (Ilustracja 2) oraz jeden port USB typu A po prawej stronie. Schemat połączeń elektrycznych można znaleźć na stronie aidian.eu.

Podłączanie kabla zasilania

Podłączyć kabel zasilania z tyłu urządzenia (zob. Ilustracja 2). Podłączyć zasilacz do gniazdka elektrycznego.

Wkładanie akumulatora

Podczas wkładania akumulatora należy przestrzegać szczegółowych instrukcji opisanych poniżej (zob. Ilustracja 3).

1. Wyłączyć urządzenie (jeśli jest włączone) i odłączyć

kabel zasilania.

2. Położyć urządzenie na płaskiej powierzchni, obrócić na bok i otworzyć pokrywę modułu akumulatora.
3. Podłączyć złącze akumulatora do modułu akumulatora.
4. Wcisnąć akumulator na miejsce i upewnić się, że jest właściwie włożony.
5. Zamknąć pokrywę modułu akumulatora i obrócić urządzenie z powrotem do pozycji pionowej.

Włączanie i wyłączanie zasilania

Włączanie zasilania

Aby włączyć zasilanie, nacisnąć i przytrzymać przycisk umieszczony na bocznym panelu (zob. Ilustracja 1), aż zaświeci się podświetlenie ekranu. Świecący przycisk zasilania oznacza, że urządzenie jest włączone. Jeśli nic się nie wydarzy, upewnić się, że kabel zasilania jest podłączony. Jeśli urządzenie jest zasilane z akumulatora i nie uruchamia się po naciśnięciu przycisku zasilania, akumulator może być wyczerpany. Aby uruchomić urządzenie, gdy akumulator jest wyczerpany, podłączyć kabel zasilania i nacisnąć przycisk zasilania.

Wyłączanie zasilania

Aby wyłączyć zasilanie, nacisnąć przycisk zasilania. Pojawi się okienko podręczne z prośbą o potwierdzenie wyłączenia. Po potwierdzeniu urządzenie zostanie wyłączone. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez kilka sekund spowoduje potwierdzenie wyłączenia bez dotykania okienka podręcznego na ekranie. Jeśli podczas wyłączania wewnątrz urządzenia znajduje się się kuweta, zostanie uniesiona i na ekranie pojawi się prośba o jej wyciągnięcie.

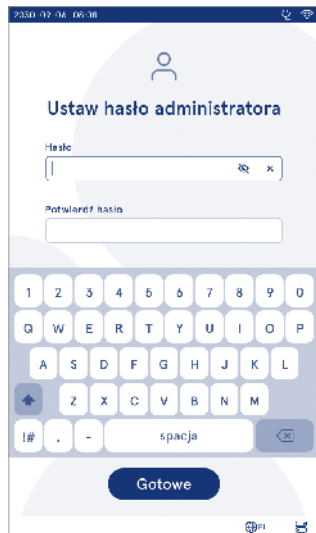
Używanie ekranu dotykowego

Ekran dotykowy wykorzystuje pojemnościową technologię dotykową i obsługuje gesty, takie jak przesuwanie, tam gdzie ma to zastosowanie w interfejsie użytkownika. Z ekranu można korzystać gołymi palcami, palcami w jednorazowej rękawiczce lub przy użyciu rysika. Używanie ekranu dotykowego nie wymaga stosowania silnego nacisku. O dotknięciu przycisku użytkownik jest informowany wizualnie i dźwiękowo: dotknięty przycisk

zmienia wygląd oraz generowany jest dźwięk. Polecenie jest rejestrowane po uniesieniu palca z wirtualnego przycisku, który został dotknięty. Jeśli nacisk zostanie zwolniony poza obszarem początkowego przycisku, polecenie nie jest rejestrowane.

Pierwsza konfiguracja

Podczas uruchamiania urządzenia QuikRead go Plus Instrument po raz pierwszy użytkownik zostanie poproszony o ustawienie hasła administratora. Następnie na ekranie urządzenia wyświetlony zostanie przewodnik konfiguracji, który użytkownik może pominąć, aby użyć domyślnych ustawień fabrycznych (**Ilustracja 4**). Po ukończeniu pierwszej konfiguracji lub jej pominięciu na wyświetlaczu zostanie ekran główny (**Ilustracja 5**).



Ilustracja 4
Ustaw hasło administratora

Aby zmienić ustawienia później, przejść do **Menu** → **Ustawienia**.

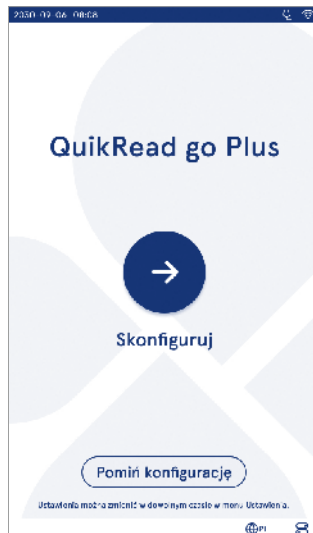
Uwaga! Aby znaleźć więcej informacji o ustawieniu, dotknąć ikony **Informacje** ⓘ obok ustawienia na urządzeniu QuikRead go Plus Instrument.

Uwaga! Ustawienia wysłane z oprogramowania pośredniczącego POCT01-A2 zastąpią ustawienia skonfigurowane na urządzeniu, chyba że pojawi się inny komunikat.

Uwaga! W przypadku połączeń używać tylko najsilniejszych dostępnych zasad bezpieczeństwa.

Pierwsza konfiguracja:

1. Język
 - Wybrać język systemu.
2. Wyświetlacz, dźwięk



Ilustracja 5
Pierwsza konfiguracja

- Przy użyciu suwaków dostosować jasność ekranu, głośność powiadomień i głośność klawiatury.
3. Data i godzina
 - Wybrać format daty i ustawić bieżącą datę.
 - Wybrać format zegara i ustawić bieżący czas.
4. Oszczędność energii
 - Przy użyciu suwaków wybrać okres bezczynności, po którym urządzenie wejdzie w tryb uśpienia.
 - Wybrać funkcjonalność trybu uśpienia.
5. Pomiar
 - Istnieje możliwość włączenia pomiaru seryjnego.
 - » Po włączeniu urządzenie automatycznie uruchomi nowy pomiar próbki pacjenta po zaakceptowaniu lub odrzuceniu poprzedniego wyniku.
 - Istnieje możliwość włączenia pomiaru awaryjnego.
 - » Po włączeniu użytkownik może przeprowadzić test przy użyciu pomiaru awaryjnego bez potrzeby logowania. Po włączeniu ustawić liczbę dopuszczalnych pomiarów awaryjnych.
6. Parametry testu
 - W widoku wyświetlane są aktualnie dostępne testy i aktualnie wybrane jednostki. Wybrać test, aby dostosować jego parametry.
 - » Szczegółowy opis ustawień parametrów testu można znaleźć w rozdziale „Parametry testu”.
7. Drukowanie
 - Istnieje możliwość włączenia drukowania. Jeśli drukowanie jest włączone, można włączyć automatyczne drukowanie.
8. Ustawienia operatora
 - Istnieje możliwość włączenia ID operatora. Po włączeniu urządzenie przypomni użytkownikowi o wprowadzeniu ID operatora podczas przeprowadzania pomiarów.
 - » Gdy opcja jest włączona, można ustawić opcję, aby urządzenie za każdym razem podpowiadało wcześniej wpisane ID operatora.
 - Istnieje możliwość ustawienia wymogu obowiązkowego logowania się użytkownika. Gdy opcja jest włączona, użytkownik musi zalogować się przy użyciu nazwy użytkownika i hasła.
 - » Po włączeniu opcji można użyć suwaka, aby

wybrać okres bezczynności, po którym użytkownik zostanie automatycznie wylogowany. Można także ustawić automatyczne wylogowanie użytkownika po każdym pomiarze.

» Gdy opcja jest włączona, można zezwolić na listę operatorów zdalnych.

- Po jej włączeniu lokalnie zapisane konta logowania zostaną wyłączone i aktywne staną się konta oprogramowania pośredniczącego LIS. Wymaga to właściwego działania aktywnego połączenia POCT01-A2. Zob. rozdział „Łączność w celu ustawienia połączenia z systemem LIS”.

9. Ustawienia użytkowników ogólnych

- Wybrać, czy użytkownicy ogólni mogą wyświetlać listę wyników.

- Wybrać, czy użytkownicy ogólni mogą wyświetlać listę QC.

» **Uwaga!** Gdy użytkownik jest zalogowany jako administrator, zawsze może przeglądać listę wyników i listę QC.

10. Ustawienia ID pacjenta i ustawienia dodatkowych ID

- Istnieje możliwość włączenia ID pacjenta. Po włączeniu urządzenie przypomni użytkownikowi o wprowadzeniu ID pacjenta podczas przeprowadzania pomiarów.

- Istnieje możliwość włączenia dodatkowego ID. Po włączeniu urządzenie przypomni użytkownikowi o wprowadzeniu dodatkowego ID podczas przeprowadzania pomiarów.

» Więcej informacji na temat zarządzania dodatkowymi ID można znaleźć w rozdziale „Zarządzanie dodatkowymi ID”.

11. Przechowywanie wyników

- Wybrać okres, przez jaki urządzenie będzie przechowywać wyniki pacjentów. Po wybraniu czasu urządzenie będzie automatycznie usuwać starsze wyniki z pamięci. Jeśli opcja pozostanie pusta, urządzenie nie będzie usuwać wyników po określonym czasie.

» Wybrać lata, dni lub godziny.

- Wybrać maksymalną liczbę wyników pacjentów

do przechowywania. Po osiągnięciu limitu urządzenie będzie automatycznie usuwać najstarsze wyniki z pamięci.

Interfejs użytkownika

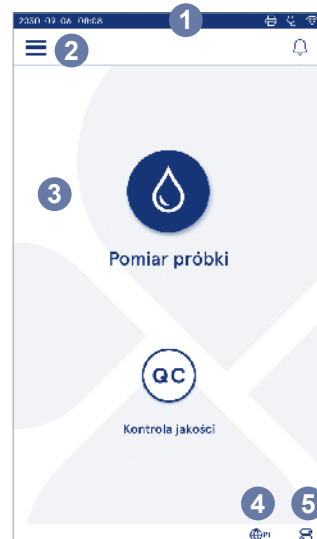
Z urządzenia QuikRead go Plus Instrument korzysta się przy użyciu graficznego interfejsu użytkownika, na którym wyświetlane są wskazówki dotyczące używania. W tym rozdziale wyjaśnione zostały główne zasady korzystania z interfejsu użytkownika.

Na ekranie wyświetlane są wirtualne przyciski i informacje dotyczące działania i stanu urządzenia. Ekran umożliwia dostosowanie suwaków poprzez naciśnięcie i przesunięcie suwaka po ekranie. W podobny sposób można przesuwając w górę lub w dół widoki zawierające więcej treści, niż mieści się na ekranie. Wystarczy nacisnąć punkt na ekranie znajdujący się poza obszarem aktywnego wyboru i przesunąć go.

Każdy widok przedstawia obszar stanu i jego symbole, pasek menu, widok główny oraz u dołu skrót wyboru języka i ogólnych ustawień dotyczących jasności wyświetlacza i głośności.

Wszyscy użytkownicy mogą zmienić język oraz ustawienia wyświetlacza i dźwięku. Te zmiany dokonane przez użytkownika ogólnego obowiązują tylko do wyłączenia urządzenia i wylogowania się użytkownika.

Dotknąć ikon na ekranie, aby korzystać z urządzenia.



Ilustracja 6 Ekran główny

1. Obszar stanu
2. Pasek menu
3. Widok
4. Wybór języka
5. Ustawienia ogólne

Symbole interfejsu użytkownika urządzenia QuikRead go Plus Instrument

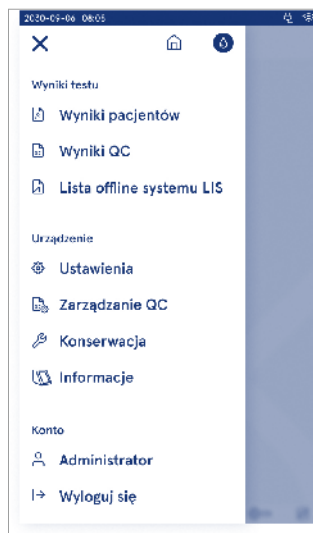
	Pomiar próbki		Działania dot. listy
	Kontrola jakości		Ekran główny
	Menu		Powiadomienie
	Drukowanie		Wybór języka
	Komentarz		Ustawienia ogólne
	Odrzuć/Usuń		Więcej informacji

Ikonę obszaru stanu

	Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora		Kabel zasilania podłączony (ładowanie akumulatora, jeśli jest podłączony)
	Ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania akumulatora (czerwony symbol)		Stan połączenia z siecią Wi-Fi
	Dysk USB podłączony		Podłączono do sieci LIS
	Klawiatura podłączona		Połączenie z systemem LIS zostało przerwane
	Podłączono czytnik kodów kreskowych		Oczekiwanie na wysłanie wyników offline systemu LIS
	Drukarka podłączona		Wysyłanie wyników offline do systemu LIS
			Bluetooth jest włączony

Menu

Wszystkie funkcje urządzenia są dostępne z głównego menu . W menu znajduje się przycisk *Pomiar próbki* na górnym pasku. Naciśnięcie tej ikony, aby od razu przejść do pomiaru próbki. Na górnym pasku znajduje się także przycisk zamknięcia menu i powrotu do poprzedniego widoku oraz przycisk strony głównej, aby wrócić do ekranu głównego.



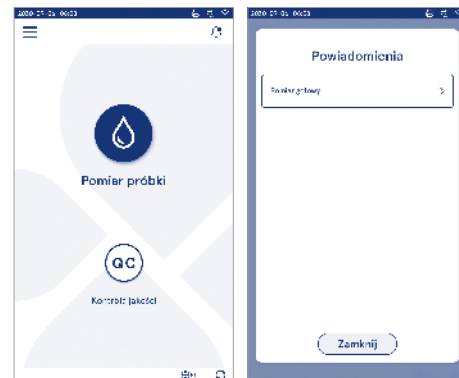
Ilustracja 7
Menu

Powiadomienia

Powiadomienia urządzenia mogą być przeglądane na pasku menu *Lista powiadomień* . Ikona zmienia się, gdy powiadomienia są dostępne. Po wybraniu powiadomienia z listy wyświetlone zostaną dalsze informacje i przewodnik rozwiązywania problemów. Powiadomienia dzielą się na trzy klasy.

- Powiadomienia, które nie są krytyczne z punktu widzenia czasu, jak np. informacja o tym, że pomiar jest gotowy, są wyświetlane na niebiesko.
- Ważne błędy, jak np. błąd połączenia z systemem LIS, są wyświetlane na żółto.
- Błędy systemu, jak np. niepowodzenie autotestu, są wyświetlane na czerwono.

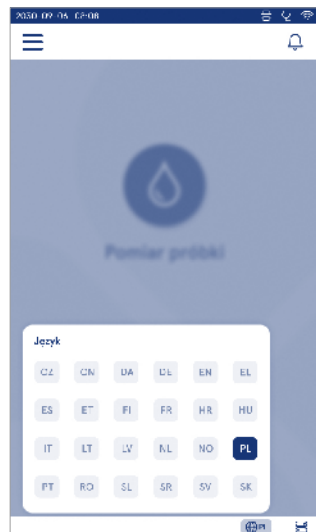
Więcej informacji na temat błędów i rozwiązywania problemów można znaleźć w rozdziale 10 „Rozwiązywanie problemów”.



Wybór języka

Wszyscy użytkownicy mogą tymczasowo zmienić język interfejsu w menu *Wybór języka*  widocznym w dolnym prawym rogu ekranu. Wybór języka wpływa na język menu i instrukcji oraz układ klawiatury. Po wylogowaniu się użytkownika lub wyłączeniu urządzenia przywracany jest język systemowy.

Administrator może zmienić język systemowy w *Menu*  → *Ustawienia* → *Język, wyświetlacz, dźwięk*.

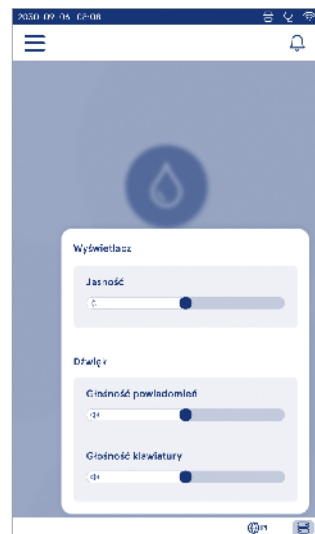


Ustawienia ogólne

Wszyscy użytkownicy mogą tymczasowo zmienić ustawienia ogólne w menu *Ustawienia ogólne*  widocznym w dolnym prawym rogu ekranu. Użytkownik może zmienić jasność wyświetlacza, głośność powiadomień i klawiatury. Po wylogowaniu się użytkownika lub wyłączeniu urządzenia przywracane są ustawienia domyślne systemu.

- Jasność wyświetlacza można zmienić za pomocą suwaka.
- Głośność powiadomień można zmienić za pomocą suwaka. Powiadomienia można wyciszyć, przesuwając suwak maksymalnie w lewo.
- Głośność klawiatury można zmienić za pomocą suwaka. Klawiaturę można wyciszyć, przesuwając suwak maksymalnie w lewo.

Administrator może zmienić te ustawienia ogólne w *Menu*  → *Ustawienia* → *Język, wyświetlacz, dźwięk*.



3. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Korzystanie z urządzenia QuikRead go Plus Instrument można podzielić na trzy główne działania:

- Wykonywanie pomiaru
- Przeglądanie wyników
- Zmiana ustawień urządzenia

Wykonywanie pomiaru

Z urządzenia można korzystać w dwóch trybach pomiarów: pomiar próbki pacjenta i pomiar próbki kontroli jakości. Oba tryby są modyfikowane za pomocą ustawień.

Uwaga! Do przeprowadzania testów można używać tylko zestawów QuikRead go. Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z treścią instrukcji użycia odpowiedniego zestawu odczynników QuikRead go. Instrukcja zawiera więcej informacji na temat przeprowadzania testów i postępowania z próbkami.

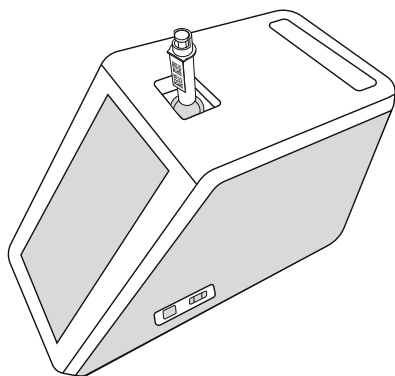
Pomiar próbki pacjenta

W celu przeprowadzenia analizy próbki pacjenta wybrać opcję *Pomiar próbki*  na ekranie. Instrument będzie wyświetlał szczegółowe instrukcje przeprowadzenia testu QuikRead go próbki pacjenta, którą urządzenie przeanalizuje, a następnie wyświetli wynik na ekranie.

W celu wykonania pomiaru:

1. Wybrać opcję *Pomiar próbki*  na ekranie i postępować zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami.
2. Wsunąć kuwetę do komory pomiarowej w taki sposób, aby kod kreskowy na kuwecie znajdował się z przodu (zob. *Ilustracja 8*).
3. Pokrywa zamknie się i urządzenie rozpocznie pomiar. Na ekranie wyświetlana jest ikona postępu analizy.
4. Pomiar można przerwać przyciskiem Anuluj. Spowoduje to uniesienie kuwety i wyświetlenie z powrotem widoku ekranu głównego.
5. Podczas pomiaru użytkownik może przeglądać poprzednie wyniki pacjenta i wyniki QC oraz wyświetlić widok informacji, korzystając z opcji menu. Na ekranie widoczna będzie ikona postępu podczas prze-

- glądania innych widoków. Urządzenie powiadomi użytkownika, gdy pomiar będzie gotowy.
6. Po ukończeniu analizy wynik jest wyświetlany, a kuweta jest unoszona.
 7. Wyciągnąć kuwetę, wybrać opcję **Akceptuj** (✔️) lub **Odrzuć** (❌) wynik. Wyświetlony zostanie z powrotem ekran główny. Można przeglądać poprzednie wyniki na liście wyników pacjentów w **Menu** (☰).



Ilustracja 8

Wsunąć kuwetę do komory pomiarowej w taki sposób, aby kod kreskowy na kuwecie znajdował się z przodu.

- Administrator może włączyć kilka funkcji pomiaru próbki pacjenta (zob. rozdział „Pomiar”).
- Po włączeniu opcji ID operatora, ID pacjenta i Dodatkowe ID urządzenie będzie prosić użytkownika o wpisanie tych wybranych ID w celu ukończenia pomiaru. Więcej informacji na temat opcji Dodatkowe ID można znaleźć w rozdziale „Ustawienia dodatkowych ID”.
- Numery ID można wpisywać na ekranie dotykowym lub przy użyciu czytnika kodów kreskowych lub klawiatury zewnętrznej. Istnieje możliwość włączenia opcji, aby urządzenie podpowiadało ostatnio używane ID operatora, gdy logowanie jest wyłączone.
- Można także włączyć funkcję wymagającą od użytkownika zalogowania się przy użyciu nazwy użytkownika i hasła. Po zalogowaniu ID operatora jest automatycznie wprowadzane do pomiaru.
- Istnieje możliwość włączenia pomiarów awaryjnych. Po włączeniu użytkownik może przeprowadzić test przy użyciu pomiaru awaryjnego bez potrzeby logowania. Po włączeniu ustawić liczbę dopuszczalnych pomiarów awaryjnych. Można ustawić liczbę akceptowalnych pomiarów awaryjnych.
- Istnieje możliwość włączenia trybu pomiaru seryjnego. Po włączeniu urządzenie automatycznie uruchomi nowy pomiar próbki pacjenta po zaakceptowaniu lub odrzuceniu poprzedniego wyniku przez użytkownika.
- Można włączyć ustawienie drukowania i wysyłania wyników do systemu LIS.

Widok wyniku analizy próbki pacjenta

Widok wyniku analizy próbki pacjenta jest dostępny po ukończeniu analizy. Wyświetlany jest wynik analizy i informacje o teście. Użytkownik może zaakceptować wynik, który będzie przechowywany na liście wyników pacjenta, przy użyciu ikony (✔️). Wynik można wydrukować, wybierając ikonę (🖨️), jeśli drukowanie jest włączone i podłączona jest drukarka. Do wyniku można dołączyć komentarz. Aby napisać komentarz, wybrać (💬). Użytkownik może podjąć decyzję o odrzuceniu wyniku, wybierając opcję (❌). W przypadku odrzucenia użytkownik musi zostawić komentarz. Wynik będzie przechowywany jako odrzucony na liście wyników pacjenta i nadal można przeglądać szczegółowe informacje.



Szczegółowy widok wyniku analizy próbki

Szczegółowy widok wyniku analizy próbki jest dostępny w pozycji **Menu** → **Wyniki pacjentów** w wybranym wierszu wyniku. W szczegółowym widoku wyniku analizy próbki wyświetlane są dodatkowo: seryjne ID urządzenia, komentarze oraz dodatkowe informacje o pacjencie. W przypadku wyników testu CRP wyświetlany jest rodzaj próbki. Można dodać komentarz, wybierając opcję **+**, i wpisać dodatkowe informacje o pacjencie.



Pomiar próbki kontroli jakości

Urządzenie ma osobny tryb pomiaru do próbek kontroli jakości, które są oznaczane podobnie jak próbki pacjentów za pomocą opcji **Kontrola jakości** na ekranie głównym. Wyniki są przechowywane oddzielnie od wyników pacjentów i mogą być przeglądane w wynikach QC w **Menu**.

Aby przeprowadzić kontrolę jakości, wybrać opcję **Kontrola jakości** na ekranie i postępować zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami.

Administrator może włączyć kilka funkcji pomiaru próbki kontroli jakości (zob. rozdział „Ustawienia QC”).

Można włączyć opcję ID kontroli, aby urządzenie wymagało od użytkownika wpisania ID w celu przeprowadzenia kontroli jakości.

Można włączyć sprawdzanie QC, aby zobaczyć, czy wynik QC mieści się w ustawionym zakresie dotyczącym próbki QC.

Gdy opcja jest włączona, można aktywować blokadę QC, aby ograniczyć używanie urządzenia w przypadku niepowodzenia ostatniego pomiaru QC lub upływu zaplanowanego terminu przeprowadzenia QC. Po upływie terminu użytkownik nie może mierzyć próbek pacjentów przed przeprowadzeniem kontroli jakości z wynikiem pozytywnym.

Widok wyniku QC

Widok wyniku QC jest dostępny po ukończeniu pomiaru QC. Wyświetlany jest wynik i informacje o teście. Użytkownik może zaakceptować wynik QC, który będzie przechowywany na liście wyników QC, przy użyciu ikony **✓**. Wynik można wydrukować, wybierając ikonę **🖨**, jeśli drukowanie jest włączone i podłączona jest drukarka. Do wyniku można dołączyć komentarz. Aby napisać komentarz, wybrać **+**.



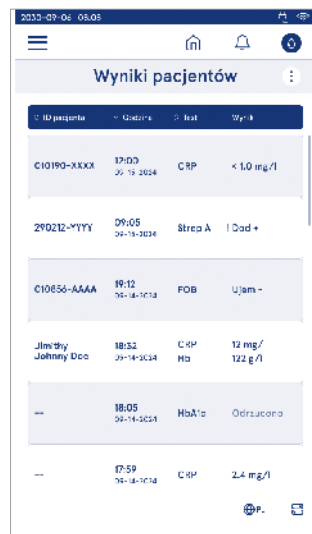
Szczegółowy widok wyniku QC

Szczegółowy widok wyniku QC jest dostępny w pozycji **Menu** Wyniki QC w wybranym wierszu wyniku. W szczegółowym widoku wyniku QC wyświetlane są dodatkowo: stężenie QC, dodatkowe informacje o QC oraz komentarze. Można dodać komentarze, wybierając opcję .



Wyniki

Wyniki można przeglądać w **Menu** Wyniki są przechowywane na oddzielnych listach dla *Wyników pacjenta*, *Wyników QC* i *Wynikach offline systemu LIS*. Widok wyników można przewijać, przesuwając dłoń po ekranie. Po wybraniu wyniku wyświetlane są szczegółowe informacje na jego temat. Listy wyników można sortować, dotykając nagłówka kolumny. Widok listy pacjentów można przeszukiwać według *ID pacjenta* i sortować według *Daty*, *Testu* i *ID operatora*. Widok listy wyników QC można filtrować według *Testu*, *ID kontroli*, *Daty QC* i *ID operatora*. W celu filtrowania listy należy przejść do opcji *Działania dot. listy* dostępnej na pasku menu. Poszczególne wyniki i listy wyników można drukować. Listy można drukować z filtrami lub bez filtrów oraz przysyłać na dysk USB. Listę wyników należy przefiltrować przed włączeniem przesyłania na dysk USB.



Aby wydrukować pojedynczy wynik, zaznaczyć wiersz wyniku i wybrać drukowanie w widoku wyników. W celu wydrukowania listy należy przejść do opcji *Działania dot. listy* dostępnej na pasku menu.

Usuwanie wyników

Administrator może usuwać poszczególne wyniki z pamięci urządzenia. Wybrać wynik z listy i zaznaczyć opcję *Usuń* wynik znajdującą się na dole widoku. Urządzenie będzie wymagać dodatkowego potwierdzenia.

Lista offline systemu LIS

Menu **Lista offline systemu LIS**

Wyniki wygenerowane przez urządzenie w czasie, gdy włączona była opcja połączenia z systemem LIS, a urządzenie znajdowało się offline, są zapisywane na *Liście offline systemu LIS*. Wyniki są zapisywane w przypadku przerwania połączenia, na przykład z powodu chwilowych problemów z siecią. Wyniki można wysłać do systemu LIS po przywróceniu połączenia. Wyniki przesłane do systemu LIS są usuwane z listy offline systemu LIS.

Aby wysłać wyniki offline do systemu LIS, wybrać wyniki, dotykając pole wyboru w wierszu wyniku i wybierając opcję *Wyslij*. Aby usunąć wyniki, wybrać wyniki do usunięcia i zaznaczyć opcję *Usuń* wynik. Można usunąć wszystkie wyniki na raz, dotykając pola wyboru na wierszu tytułu tabeli wyników.

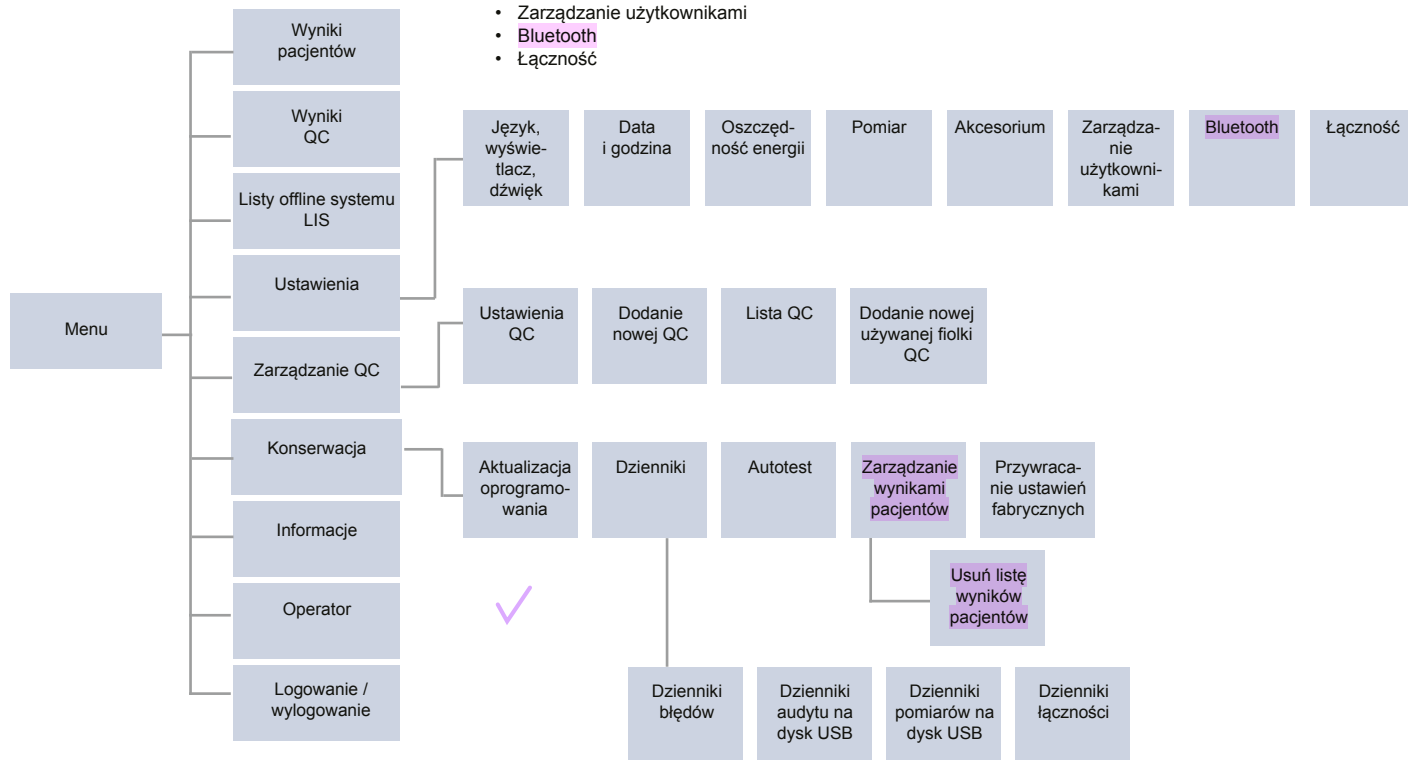
Gdy automatyczne przesyłanie wyników offline jest włączone w ogólnych ustawieniach LIS i połączenie z systemem LIS zostanie przywrócone, wyświetlane jest okienko podające informacje o wysłaniu wyników offline do systemu LIS. Urządzenie sprawdza, czy nawiązane jest połączenie z systemem LIS podczas uruchomienia i po każdym pomiarze.

4. USTAWIENIA

Ustawienia są dostępne w **Menu**  po wybraniu opcji **Ustawienia**. W ustawieniach administrator może zmienić następujące stałe ustawienia. Użytkownicy ogólni mogą zmienić niektóre ustawienia i przeglądać te wymagające uprawnień administratora.

- Język, wyświetlacz, dźwięk
- Data i godzina
- Oszczędność energii
- Pomiar
- Akcesorium
- Zarządzanie użytkownikami
- **Bluetooth**
- Łączność

Uwaga! W systemie używana jest *funkcja automatycznego zapisywania* **Zapisano** ✓. Wszelkie zmiany są zapisywane automatycznie. Gdy funkcja automatycznego zapisywania jest aktywna, na pasku menu widoczna jest ikona **Zapisano** ✓.



Język, wyświetlacz, dźwięk

Menu → Ustawienia → Język, wyświetlacz, dźwięk

- Język systemu można zmienić, wybierając język z listy. Wybór języka wpływa na język menu i instrukcji oraz układ klawiatury.
- Jasność wyświetlacza można zmienić za pomocą suwaka.
- Głośność powiadomień można zmienić za pomocą suwaka. Powiadomienia można wyciszyć, przesuwając suwak maksymalnie w lewo.
- Głośność klawiatury można zmienić za pomocą suwaka. Klawiaturę można wyciszyć, przesuwając suwak maksymalnie w lewo.

Data i godzina

Menu → Ustawienia → Data i godzina

- Format daty można zmienić, wybierając jedną z dostępnych opcji. Datę można zmienić, ustawiając nową datę.
- Format zegara można zmienić, wybierając format 24 h lub 12 h. Aktualny czas można zmienić, ustawiając nowy czas.

Uwaga! Urządzenie sprawdza datę ważności odczytników QuikRead go przed dokonaniem pomiaru. Ustawienie niewłaściwej daty może ograniczyć używanie odczytników z powodu niepowodzenia kontroli daty ważności.

Oszczędność energii

Menu → Ustawienia → Oszczędność energii

- Opóźnienie trybu uśpienia można zmienić, przesuwając suwak. Po tym czasie urządzenie wchodzi w tryb uśpienia.
- Funkcję trybu uśpienia można zmienić, wybierając jedną z dostępnych opcji.
 - » Pełna gotowość: W trybie uśpienia urządzenie zamyka pokrywę i ściemnia ekran przed jego wyłączeniem. Ekran można wybudzić, dotykając ekranu lub krótko naciskając przycisk zasilania.
 - » Tylko zamknij pokrywę: W trybie uśpienia urządzenie zamyka pokrywę i ściemnia ekran.

Pomiar

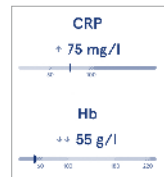
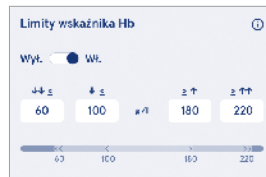
Menu → Ustawienia → Pomiar

- Zmienić parametry testu podczas wyboru testu. Każdy analiz ma określone ustawienia w zależności od rodzaju testu.
- Istnieje możliwość włączenia lub wyłączenia trybu pomiaru seryjnego. Po włączeniu urządzenie automatycznie uruchomi nowy pomiar próbki pacjenta po zaakceptowaniu lub odrzuceniu poprzedniego wyniku.
- Istnieje możliwość włączenia lub wyłączenia trybu pomiaru awaryjnego. Po włączeniu użytkownik może przeprowadzić test przy użyciu pomiaru awaryjnego bez potrzeby logowania. Po włączeniu ustawić liczbę dopuszczalnych pomiarów awaryjnych.
- Przy włączonym trybie ustawić liczbę dopuszczalnych pomiarów awaryjnych.

Parametry testu

Menu → Ustawienia → Pomiar → Parametry testu

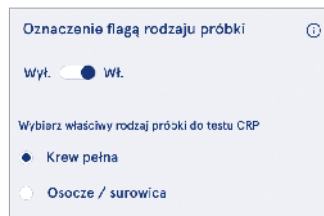
- Zmienić jednostkę, w której prezentowane są wyniki testu. W przypadku niektórych testów istnieje możliwość wyświetlenia wyników ilościowych i jakościowych.
- Jeśli do wyświetlania wyników zaznaczono wiele jednostek, można wybrać jednostkę, w której wynik zostanie wysłany do systemu LIS.
- Dla każdego testu można ustawić limity wskaźnika. Limity można ustawić dla niskich, obniżonych, podwyższonych i (lub) wysokich wyników. W widoku wyników testu wyświetlone zostaną ustawione limity wskaźnika i wynik. Jeśli wynik jest poniżej limitu oznaczającego wartość obniżoną, obok wyniku zostanie wyświetlona strzałka w dół. Podobnie, jeśli wynik jest poniżej limitu oznaczającego niską wartość, wyświetlone zostaną dwie strzałki skierowane w dół. Jeśli wynik jest powyżej limitu oznaczającego wartość podwyższoną, wyświetlona zostanie strzałka skierowana w górę, a jeśli wynik jest powyżej limitu oznaczającego wysoką wartość, wyświetlone zostaną dwie strzałki skierowane w górę.



- W przypadku wyników jakościowych wskaźnik może być ustawiony jako „Dod +” lub „Ujem -”. Jeśli wynik próbki jest zgodny z wyborem, obok wyświetlony zostanie wykrzyknik. Po włączeniu w widoku wyników wyświetlony zostanie tekst „Wskaźnik wyniku włączony” dla wszystkich wyników.



Dla niektórych testów można włączyć oznaczanie flagą rodzaju próbki. Gdy opcja jest włączona, urządzenie wyświetli komunikat o błędzie w przypadku wykrycia niewłaściwego rodzaju próbki podczas pomiaru.



Akcesorium

Menu  → Ustawienia → Akcesorium

Drukowanie można włączyć lub wyłączyć. Gdy drukowanie jest włączone i podłączona jest zgodna drukarka, można włączyć drukowanie automatyczne. W przypadku automatycznego drukowania wyniki każdej próbki zostaną automatycznie wysłane do drukarki.

CRP Hb	21 mg/l 100 g/l	QuikRead go Plus 38/A22064512288
Patient ID Operator ID Time Sample type	Joe Smith Nurse 1 2021-01-29 10:18 Whole blood	REAG JEA5 BUF JF08 2025-01-29

Ilustracja 9 Wydrukowany wynik QuikRead go Plus

Zarządzanie użytkownikami

Menu  → Ustawienia → Zarządzanie użytkownikami

Ustawienia operatora

- ID operatora można włączyć lub wyłączyć. Po włączeniu urządzenie przypomni użytkownikowi o wprowadzeniu ID operatora podczas przeprowadzania pomiarów.
- Gdy opcja jest włączona, można włączyć każdorazowe podpowiadanie poprzednio wprowadzonego ID operatora.
- Logowanie można włączyć lub wyłączyć. Gdy opcja jest włączona, użytkownik musi zalogować się przy użyciu hasła.
- Gdy opcja jest włączona, można za pomocą suwaka wybrać okres bezczynności, po którym użytkownik zostanie automatycznie wylogowany. Można także ustawić automatyczne wylogowanie użytkownika po każdym pomiarze.

Uwaga! Zdecydowanie zaleca się włączenie funkcji logowania przy użyciu hasła w celu zapewnienia bezpieczeństwa informacji, w szczególności w warunkach, w których stosowane są słabe środki bezpieczeństwa fizycznego, takie jak wspólne lub niezamknięte na klucz przestrzenie robocze bądź podczas wizyt u pacjentów.

- Gdy funkcja logowania jest włączona, można włączyć listę operatorów zdalnych. Tę opcję można włączyć, gdy aktywowane jest połączenie POCT-01-A2 w urządzeniu. Gdy opcja jest włączona, lista operatorów jest zarządzana przez oprogramowanie pośredniczące LIS i nie można go edytować w urządzeniu. Włączenie logowania dezaktywuje podpowiadanie poprzednio wybranych danych.
- Można włączyć lub wyłączyć przeglądanie listy wyników pacjentów przez użytkowników ogólnych.
- Można włączyć lub wyłączyć przeglądanie listy wyników QC przez użytkowników ogólnych.

Uwaga! Gdy użytkownik jest zalogowany jako administrator, zawsze może przeglądać listę wyników pacjentów i listę QC.

Zarządzaj operatorami

Menu  → Ustawienia → Zarządzanie użytkownikami → Zarządzaj operatorami

- Administrator może dodawać nowych operatorów, przeglądać pełną listę operatorów i ról oraz edytować konta.
- Podczas dodawania ID nowego operatora:
- Wybrać opcję *Rola operatora* (Ogólny/Administrator)
 - » Wpisać ID operatora
 - » Wpisać hasło (opcjonalne dla użytkowników ogólnych)
 - » Wpisać imię i nazwisko operatora (opcjonalna)
- Hasło musi zawierać co najmniej 8 znaków, jedną wielką literę oraz jedną cyfrę lub znak specjalny.
- Podczas edytowania kont można zmienić hasło użytkownika.

Zob. uprawnienia użytkowników w zależności od roli na stronie 101.

Ustawienia pacjenta

ID pacjenta można włączyć lub wyłączyć. Po włączeniu urządzenie przypomni użytkownikowi o wprowadzeniu ID pacjenta podczas przeprowadzania pomiarów.

Ustawienia dodatkowych ID

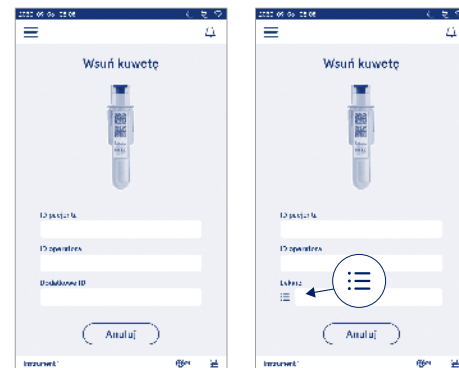
Można użyć dodatkowego ID jako dodatkowego pola tekstowego lub wybrać ze wstępnie zdefiniowanej listy pozycji dodatkowych ID dla każdego pomiaru próbki

pacjenta. Po włączeniu dodatkowego ID urządzenie będzie wymagać od użytkownika wprowadzenia dodatkowego ID podczas przeprowadzania pomiarów. Aby wprowadzić pozycje listy dodatkowych ID lub zmienić nazwę listy, wybrać opcję *Zarządzaj dodatkowymi ID*.

Zarządzaj dodatkowymi ID

Menu  → Ustawienia → Zarządzanie użytkownikami → Zarządzaj dodatkowymi ID

Wpisać pozycje listy dodatkowych ID, wybierając opcję *Dodaj pozycję listy*. Dodanie pozycji listy aktywuje przycisk listy znajdujący się obok pola tekstowego podczas przeprowadzania pomiaru (**ilustracja 10**). Zmienić nazwę listy, wybierając opcję *Edytuj*  znajdującą się obok nazwy listy. Spowoduje to zastąpienie tytułu *Dodatkowe ID* podczas przeprowadzania pomiaru (**ilustracja 10**).



Ilustracja 10 Dodatkowe ID

Po wstępnym zdefiniowaniu pozycji listy dodatkowych ID aktywowany zostaje przycisk listy znajdujący się obok pola tekstowego (po prawej). Po zredagowaniu nazwy listy dodatkowych ID nazwa będzie wyświetlana powyżej pola tekstowego (po prawej).

Bluetooth

Menu  → Ustawienia → Bluetooth

Urządzenie może łączyć się z akcesoriami przez Bluetooth.

- Administrator może sparować nowe urządzenia. Aby sparować nowe urządzenie, znajdź je w sekcji Dostępne urządzenia i wybierz **Połącz**.
- Sparowane urządzenia będą automatycznie łączyć się z urządzeniem, gdy tylko będą dostępne.
- Sparowane urządzenia mogą być ręcznie łączone, odłączane, zmieniane nazwy lub usuwane przez wszystkich użytkowników.

Łączność

Menu  → Ustawienia → Łączność

Urządzenie może być podłączone do laboratoryjnego lub szpitalnego systemu informacyjnego (LIS/HIS) za pomocą połączenia z siecią LAN lub WLAN. Te połączenia mogą być używane do automatycznego przesyłania danych między urządzeniem a systemem w celu zdalnego zarządzania i przeglądania wyników.

Aby uzyskać więcej informacji na temat łączności, należy skontaktować się z dostawcą.

Uwaga! Aby uzyskać informacje na temat ustawień łączności, należy skontaktować się z dostawcą systemu.

LIS

Menu  → Ustawienia → Łączność → LIS

- Połączenie z systemem LIS można włączyć lub wyłączyć. Gdy jest włączone, można wybrać automatyczne przesyłanie wyników. W razie przerwania połączenia, wyniki wygenerowane, ale niewysłane do systemu LIS będą widoczne w widoku wyników offline systemu LIS (zob. rozdział „Lista offline systemu LIS”).
- Można wybrać rodzaj połączenia. Dostępne są następujące rodzaje połączenia:
 - » POCT1-A2
 - » LIS01-A2 (TCP/IP)
 - » LIS01-A2 (RS232)
- Można zmienić adres serwera LIS i port TCP.
- Przedział konwersyjny można zmienić za pomocą suwaka.

- Istnieje możliwość włączenia szyfrowania TLS. Certyfikat TLS można pobrać z dysku USB.
- Można włączyć walidację numeru identyfikacyjnego pacjenta. Gdy walidacja jest włączona, urządzenie będzie sprawdzać ID pacjenta z oprogramowania pośredniczącego POCT01-A2. Jeśli wpisane ID pacjenta jest nieprawidłowe, urządzenie wyświetli komunikat o błędzie.
- Można włączyć pokazywane dane pacjenta. Gdy opcja jest włączona, urządzenie będzie pobierać dane pacjenta z oprogramowania pośredniczącego POCT01-A2 na podstawie wpisanego ID pacjenta.
- Tryb przesyłania wyników offline można ustawić jako automatyczny lub ręczny. Po włączeniu trybu automatycznego wyniki offline systemu LIS będą automatycznie przesyłane po ponownym nawiązaniu połączenia. Po włączeniu trybu ręcznego użytkownik musi uruchomić przesyłanie wyników do systemu LIS.

TCP/IP

Menu  → Ustawienia → Łączność → TCP/IP

- Rodzaj adresu IP można ustawić jako Statyczny IP lub Dynamiczny IP.
- Adres IP można zmienić.
- Maskę podsieci można zmienić.
- Domyślną bramę można zmienić.
- Serwer DNS można zmienić.

WLAN

Menu  → Ustawienia → Łączność → WLAN

Połączenie z systemem WLAN można włączyć lub wyłączyć. Gdy opcja jest włączona, można ustanowić połączenie, skanując dostępne sieci WLAN poprzez wybranie opcji Skanuj lub przeprowadzając ręczną konfigurację. Podczas skanowania wyświetlona zostanie lista dostępnych sieci WLAN. Wybrać sieć z listy. Jeśli sieć jest chroniona hasłem, wyświetlone zostanie okienko podręczne z prośbą o podanie hasła.

5. ZARZĄDZANIE QC

Zarządzanie QC jest dostępne w Menu  po wybraniu opcji **Zarządzanie QC**. Ustawienia zarządzania QC służą do sterowania funkcją pomiaru kontroli jakości przeznaczoną do monitorowania pracy urządzenia za pomocą zestawów odczytników i kontroli QuikRead go.

Ustawienia QC

Menu  → Zarządzanie QC → Ustawienia QC

Można włączyć opcję ID kontroli, aby urządzenie wymagało od użytkownika wpisania ID w celu przeprowadzenia kontroli jakości.

Gdy opcja jest włączona, można aktywować sprawdzanie QC, aby zobaczyć, czy wynik QC mieści się w ustawionym zakresie dotyczącym próbki QC. Gdy włączone jest sprawdzanie QC i wynik QC mieści się w akceptowalnym zakresie, wraz z wynikiem wyświetlona zostanie informacja **Powodzenie QC**. Jeśli wynik QC nie mieści się w zakresie, obok wyniku wyświetlany jest komunikat **Niepowodzenie QC**. **Wynik poza zakresem**.



Gdy opcja jest włączona, można aktywować blokadę QC, aby ograniczyć używanie urządzenia w przypadku niepowodzenia ostatniego pomiaru QC lub upływu zaplanowanego terminu przeprowadzenia QC. Po upływie terminu użytkownik nie może mierzyć próbek pacjentów przed przeprowadzeniem kontroli jakości z wynikiem pozytywnym. Ustawić harmonogram i zaznaczyć opcję Codziennie, Po wybranej liczbie testów lub Wybrane dni. Urządzenie zażąda wprowadzenia dodatkowych informacji po wybraniu jednej z dwóch ostatnich opcji. Jeśli harmonogram jest ustawiony na Codziennie, następnego dnia po nieprzeprowadzeniu

pomiaru QC uaktywniona zostanie blokada QC. Jeśli harmonogram jest ustawiony na Wybrane dni, następnego dnia wypadającego po wybranym dniu, w którym miał być przeprowadzony pomiar QC, uaktywniona zostanie blokada QC.

Dodanie nowej QC

Menu → Zarządzanie QC → Dodaj nową QC

Opcja Dodaj nową QC służy do wprowadzania informacji o nowej kontroli jakości (QC), gdy włączone jest ustawienie ID kontroli w ustawieniach QC. Dodaną QC będzie można wybrać podczas przeprowadzania pomiarów QC. Urządzenie będzie wykorzystywać informacje na temat kontroli podczas określania powodzenia lub niepowodzenia QC.

Można wpisać nazwę QC, aby ustawić nazwę widoczną na liście QC. Można zmienić jednostkę wyświetlaną przy wyniku. Podanie zakresu QC jest obowiązkowe i służy do sprawdzenia, czy do QC nie używa się przeterminowanych odczynników.

Można ustawić datę ważności używanej fiolki QC. Fiolki kontrolne zestawów odczynników QuikRead go mają datę ważności i oddzielny okres ważności po otwarciu. Aby ułatwić zarządzanie okresami ważności używanej fiolki QC, urządzenie zapewnia możliwość wprowadzenia daty ostatniego użycia otwartej fiolki. Podczas przeprowadzania QC i wybierania ID kontroli w przypadku, gdy data ważności otwartej fiolki upłynęła, na ekranie urządzenia wyświetlone zostanie okienko podręczne. Zawierać będzie sugestię otwarcia nowej fiolki i wpisanie daty ważności nowej otwartej fiolki.

Dla każdej ID kontroli można wpisać dodatkowe informacje o QC.

Uwaga! W celu wpisania informacji o nowej kontroli należy zapoznać się z treścią etykiety i instrukcją użycia kontroli.

Lista QC

Menu → Zarządzanie QC → Lista QC

Informacje o numerach ID kontroli można przeglądać i zmieniać na liście QC. W widoku listy wyświetlane są: nazwa, data ważności i zakres każdej kontroli.

Listę można sortować przy użyciu nagłówków kolumn.

Dodaj nową używaną fiolkę QC

Menu → Zarządzanie QC → Dodaj nową używaną fiolkę QC

Dla istniejącego ID kontroli można wprowadzić datę ważności nowej używanej fiolki QC. Wybrać z listy ID kontroli, dla której ma być dodana data ważności nowej używanej fiolki QC. Pojawi się okienko podręczne ze szczegółowymi instrukcjami konfiguracji.

Datę można dodać jako datę lub liczbę dni od daty dokonania wpisu. Uprzednio wpisaną datę ważności otwartej fiolki można usunąć.

Uwaga! W instrukcji użycia kontroli sprawdzić okres ważności od momentu otwarcia.

6. MENU KONSERWACJI

Menu konserwacji jest dostępne w *Menu* → po wybraniu opcji *Konserwacja*.

Aktualizacja oprogramowania

Menu → *Konserwacja* → *Aktualizacja oprogramowania*

Wersję oprogramowania urządzenia można zaktualizować za pomocą dysku USB. W celu uzyskania dalszych informacji na temat aktualizacji oprogramowania należy skontaktować się z lokalnym dostawcą.

Dzienniki

Menu → *Konserwacja* → *Dzienniki*

Urządzenie zapisuje w pamięci dzienniki pomiarów, błędów, łączności i audytu. Więcej informacji zamieszczono w kolejnych rozdziałach.

Dziennik błędów

Menu → *Konserwacja* → *Dzienniki* → *Dziennik błędów*

Błędy urządzenia są przechowywane w jego pamięci. Wcześniejsze błędy można przeglądać w dzienniku błędów. Widok można sortować, dotykając nagłówka kolumny. Kody błędów można przesłać na dysk USB, wybierając opcję *Prześlij* na dysk USB na pasku menu.

Dzienniki audytu na dysk USB

Menu → *Konserwacja* → *Dzienniki* → *Dziennik audytu na dysk USB*

Dzienniki audytu zawierają informacje na temat logowania, rekordy działań związanych z pomiarami próbek oraz przypadki odrzucenia lub usunięcia wyników oraz usunięcia dzienników. Dzienniki mogą służyć do monitorowania użycia urządzenia.

Dzienniki audytu urządzenia mogą być przesyłane na dysk USB.

Dzienniki pomiarów na dysk USB

Menu → *Konserwacja* → *Dzienniki* → *Dzienniki pomiarów na dysk USB*

Dzienniki pomiarów służą do rozwiązywania problemów przez firmę Aidian, na przykład w przypadku zło-

żenia reklamacji przez klienta. Dzienniki pomiarów są szyfrowane i mogą być odczytywane wyłącznie przez pracowników firmy Aidian. Zawierają dzienniki pracy urządzenia bez informacji o pacjentach lub użytkownikach.

Dzienniki łączności

Menu → *Konserwacja* → *Dzienniki* → *Dziennik łączności*

Dzienniki łączności mogą być zapisywane w pamięci. Zmienić zbieranie dzienników systemu LIS. Dzienniki łączności mogą być przesyłane na dysk USB.

Autotest

Menu → *Konserwacja* → *Autotest*

Urządzenie przeprowadza kontrolę działania w celu zapewnienia właściwego funkcjonowania. Aby ręcznie przeprowadzić autotest, wybrać opcję *Tak*. System powróci do ekranu głównego po zakończeniu autotestu.

Zarządzanie wynikami

Menu → *Konserwacja* → *Zarządzanie wynikami*

Okres przechowywania wyników pacjentów można ustawić lub zmienić. Ustawić czas przechowywania w latach, dniach lub godzinach. Starsze wyniki pacjentów zostaną automatycznie usunięte po upływie wybranego czasu. Jeśli opcja pozostanie pusta, urządzenie nie będzie usuwać wyników po określonym czasie. Można zmienić maksymalną liczbę przechowywanych wyników pacjentów. Po osiągnięciu limitu urządzenie będzie automatycznie usuwać najstarsze wyniki z pamięci.

Usuń wszystkie wyniki pacjentów

Menu → *Konserwacja* → *Usuń wszystkie wyniki pacjentów*

Listę wyników pacjentów można usunąć w całości. Z tej opcji można skorzystać w celu ochrony danych.

Usuń wszystkie wyniki QC

Menu → *Konserwacja* → *Usuń wszystkie wyniki QC*

Listę wyników QC można usunąć w całości.

Przywracanie ustawień fabrycznych

Menu → *Konserwacja* → *Przywracanie ustawień fabrycznych*

Można przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia.

7. WIDOK INFORMACJI

W widoku *Informacje* wyświetlane są: numer seryjny urządzenia, bieżąca wersja oprogramowania i połączenie. Urządzeniu można nadać nazwę. Po nadaniu nazwy jest ona wyświetlana w dolnym lewym rogu ekranu we wszystkich widokach.

Informacje są dostępne w *Menu* → po wybraniu opcji *Informacje*.

8. KONSERWACJA URZĄDZENIA

Urządzenie QuikRead go Plus Instrument jest z założenia łatwe w obsłudze i nie wymaga regularnej konserwacji. Informacje na temat wymaganych czynności konserwacyjnych i serwisowych można uzyskać od lokalnego dostawcy.

Kalibracja urządzenia

Urządzenie jest fabrycznie skalibrowane. Właściwe działanie urządzenia jest sprawdzane w ramach procedury autotestu przeprowadzanej podczas uruchamiania oraz każdego pomiaru. W przypadku niewłaściwego działania wyświetlany jest komunikat o błędzie. Dane kalibracji zdefiniowane dla każdego testu są zakodowane na etykietach kuwet. Ta informacja jest odczytywana automatycznie przez urządzenie przy każdym pomiarze.

Czyszczenie urządzenia

Okresowo oczyścić zewnętrzną powierzchnię urządzenia przy użyciu niestrzępiącej się ściereczki zwilżonej wodą. Zwrócić szczególną uwagę na czyszczenie wyświetlacza. W szczególności nie należy dopuścić do przedostania się płynów do wnętrza urządzenia przez

krawędzie wyświetlacza, otwór komory pomiarowej lub złącza. W razie konieczności można użyć łagodnego detergentu. Nie stosować rozpuszczalników organicznych ani substancji żrących. Wszelkie wycieki potencjalnie zakaźnego materiału należy natychmiast zetrzeć za pomocą chłonnego ręcznika papierowego, a skażone powierzchnie przemyć standardowym środkiem dezynfekującym lub 70% alkoholem etylowym. Materiały użyte do czyszczenia wycieku, w tym ręczniki, należy wyrzucić jako odpady stanowiące zagrożenie dla organizmów żywych.

Akceptowalne środki dezynfekcyjne:

- 70% alkohol etylowy
- 70% izopropanol
- 0,5% podchloryn sodu
- 2% aldehyd glutarowy

Aktualizacja oprogramowania

Oprogramowanie urządzenia można aktualizować. Przejdź do aktualizacji oprogramowania, wybierając opcję **Menu** → **Konserwacja** → **Aktualizacja oprogramowania** i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się z lokalnym dostawcą.

Wymiana baterii zegara

Urządzenie wyposażone jest w baterię zegara wewnętrznej, która utrzymuje czas, gdy urządzenie jest wyłączone. Jeśli poziom naładowania baterii zegara jest niski, wyświetlane jest ostrzeżenie. Baterię zegara można wymienić na baterię typu CR 2032 3V (**ilustracja 3**).

9. SPECYFIKACJA URZĄDZENIA

Deklaracja zgodności

Urządzenie QuikRead go Plus Instrument jest zgodne z rozporządzeniem (UE) 2017/746 w sprawie wyrobów medycznych do diagnostyki *in vitro*, dyrektywą 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wraz z dyrektywą delegowaną (UE) 2015/863 zmieniającą załącznik II do dyrektywy 2011/65/UE oraz dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Urządzenie QuikRead go Plus Instrument spełnia wymagania dotyczące emisji elektromagnetycznej i odporności opisane w normie IEC 61326-2-6:2012. Urządzenie spełnia wymagania FCC klasy A. Urządzenie QuikRead go Plus Instrument spełnia wymagania określone w rozporządzeniu (UE) 1907/2006 w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH). Urządzenie jest również zgodne z dyrektywą dotyczącą urządzeń radiowych 2014/53/UE.

W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się z lokalnym dostawcą.

Specyfikacja techniczna

Urządzenie wyposażone jest w zaprogramowany mikroprocesor, który kontroluje etapy testu i przetwarzanie danych. Na każdej kuwecie znajduje się kod kreskowy zawierający takie informacje, jak oznaczenie testu, czas i dane krzywej kalibracji lub wartości odcięcia. Po aktywacji przy użyciu etykiety kuwety mikroprocesor kontroluje i nadzoruje wszystkie etapy testu oraz konwertuje wartości absorbancji próbek na jednostki stężenia lub wartości odcięcia.

Fotometr

Fotometr urządzenia QuikRead go Plus Instrument składa się z komory pomiarowej, trzech diod LED oraz czujników światła. Fotometr może być wykorzystywany

i został skalibrowany do przeprowadzania pomiarów fotometrycznych i turbimetrycznych.

Ekran dotykowy

Interfejs użytkownika opiera się na prostym pojemnościowym ekranie dotykowym. Użytkownik może przeglądać na nim komunikaty, przypomnienia i animacje dotyczące przeprowadzania każdego etapu testu, a także wyniki testów i komunikaty o błędach.

Wymiary i wymagania dotyczące zasilania

- Masa: 2,0 kg bez zasilacza
- Wymiary: 26,9 x 16,6 x 13,9 cm
- Wymogi dotyczące zasilania
 - Napięcie: 100–240 V AC
 - Częstotliwość: 50–60 Hz
 - Zużycie mocy:
 - W stanie bezczynności 4 W
 - W stanie gotowości 1 W
 - Maks. 35 W (bez zewnętrznych akcesoriów)
 - Wejście 18V = 3.3A

Numer identyfikacyjny urządzenia

Urządzenie QuikRead go Plus Instrument ma unikatowy numer seryjny, który znajduje się na spodzie urządzenia oraz w widoku Informacje dostępnym w **Menu**.

Pamięć

Urządzenie QuikRead go Plus Instrument ma wewnętrzną pamięć, w której zapisywane są historia wyników i dzienniki. Urządzenie może przechowywać 6000 wyników pacjentów i 6000 wyników QC.

Zasilacz

Urządzenie jest zasilane przez zasilacz dostarczany wraz z urządzeniem. Urządzenie może być zasilane nie tylko z sieci, ale także z akumulatora jako dodatkowego źródła zasilania. Przełącznik znajdujący się wewnątrz złącza kabla automatycznie przełączy urządzenie z zasilania akumulatorowego na sieciowe. Instrukcje na temat montażu akumulatora można znaleźć w rozdziale „Wkładanie akumulatora”.

Moduł radiowy

Wi-Fi Dual Band 2,4 GHz / 5 GHz i Bluetooth Module
Panasonic model: PAN9028.

Połączenie z systemem LIS

Połączenie można nawiązać przy użyciu:

- złącza RJ-45 i obsługiwane złącza Ethernet 10BASE-T / 100BASE-TX / 1000BASE-TX. Należy używać nieekranowanej skrętki dwużyłowej.
- Połączenie z siecią WLAN.
- Zasilanie przez sieć Ethernet (PoE) nie jest obsługiwane.

W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się z dostawcą.

Połączenie z dyskiem USB

Urządzenie wyposażone jest w trzy złącza USB typu A i dwa złącza USB typu C. Złącza te mogą być używane do drukarek, czytników kodów kreskowych, klawiatur i dysków USB.

Serwisowanie

Urządzenie QuikRead go Plus Instrument nie wymaga przeprowadzania regularnych przeglądów dzięki wbudowanym funkcjom samokontroli. W przypadku niewłaściwego działania urządzenia należy skontaktować się z lokalnym dostawcą. Przed wysłaniem urządzenia do serwisu należy usunąć wszystkie wyniki pacjentów z widoku konserwacji, wybierając opcję usunięcia wyników pacjenta z listy, oraz wyczyścić zewnętrzną powierzchnię urządzenia. Zob. rozdział „Czyszczenie urządzenia”.

Gwarancja

Gwarancja producenta na urządzenie QuikRead go Plus Instrument obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne przez okres dwóch lat od daty zakupu. W celu zachowania ochrony gwarancyjnej plomba gwarancyjna (**ilustracja 3**) musi pozostać nienaruszona. Wytwórca zobowiązuje się do naprawy lub wymiany urządzenia, jeśli przestanie ono działać z powodu awarii jakiegokolwiek wewnętrznej części urządzenia. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem. Wytwórca nie jest

zobowiązany do modyfikowania lub aktualizowania urządzenia po jego wyprodukowaniu, chyba że w przypadku stwierdzenia wady produkcyjnej. W razie niewłaściwego działania urządzenia należy skontaktować się z lokalnym dostawcą.

Utylizacja

QuikRead go Plus Instrument jest niskonapięciowym urządzeniem elektronicznym. Używany analizator QuikRead go Plus Instrument należy traktować jako potencjalnie **zakaźny** odpad. Urządzenie należy utylizować jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE 2012/19/UE), jeśli przepisy lokalne i krajowe nie wymagają zbierania i utylizacji urządzenia jako po-

tencjalnie zakaźnego odpadu klinicznego. Więcej informacji na temat utylizacji urządzenia można znaleźć w naszej witrynie internetowej **aidian.eu**.

Materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. Akumulator i baterię wewnętrznego zegara należy utylizować zgodnie z krajowymi i lokalnymi przepisami dotyczącymi zbiórki baterii na podstawie dyrektywy 2006/66/WE lub rozporządzenia w sprawie baterii 2023/1542/UE.

Historia wersji

Historię wersji można znaleźć na stronie **aidian.eu**.

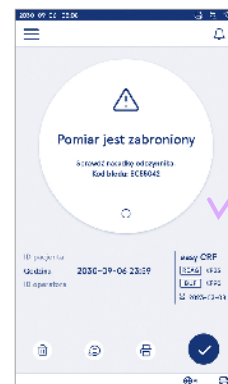
Pasma częstotliwości i ich maksymalne moce transmisji radiowej:

Obsługiwane technologie	Tryb pracy	Pasma	Zakres częstotliwości	Maksymalna przewodzona średnia moc wyjściowa	Wzmocnienie anteny (zintegrowana antena chipowa)	Maksymalna wypromieniowana średnia moc wyjściowa
			[MHz]	[dBm]	[dBi]	[dBm]
Bluetooth	Basic Rate (BR)	2.4 GHz	2 400... 2 483.5	4	2.1	<10
Bluetooth	Enhanced Data Rate (EDR)	2.4 GHz	2 400... 2 483.5	4	2.1	<10
Bluetooth	Low energy (LE)	2.4 GHz	2 400... 2 483.5	4	2.1	<10
WLAN	IEEE 802.11b/g/n	2.4 GHz	2 400... 2 483.5	16	2.1	<19
WLAN	IEEE 802.11a/n/ac	5 GHz	5 150... 5 250	16	1.5	<18
WLAN	IEEE 802.11a/n/ac	5 GHz	5 250... 5 350	16	1.5	<18
WLAN	IEEE 802.11a/n/ac	5 GHz	5 470... 5 725	16	1.5	<18
WLAN	IEEE 802.11a/n/ac	5 GHz	5 725... 5 825	16	1.5	<18

10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Na ekranie urządzenia QuikRead go Plus Instrument wyświetlane są komunikaty o błędach wraz ze szczegółowymi instrukcjami w przypadku wykrycia błędów. Należy przestrzegać wyświetlanych instrukcji oraz zapoznać się z treścią tabeli rozwiązywania problemów zawartą w niniejszej instrukcji użycia oraz instrukcją użycia zestawu QuikRead go.

Uwaga! W sprawie potrzeby uzyskania pomocy w rozwiązywaniu problemów należy odwiedzić stronę aidian.eu lub skontaktować się z lokalnym dostawcą.



Komunikat o błędzie / rozwiązywanie problemów	Możliwa przyczyna	Kroki naprawcze
Wyświetlany jest kod błędu oraz komunikat „Zrestartuj urządzenie QuikRead go Plus”.	Tymczasowe niewłaściwe funkcjonowanie urządzenia.	Ponownie uruchomić urządzenie. Jeśli komunikat o błędzie jest wyświetlany często, skontaktować się z biurem obsługi klienta.
Wyświetlany jest kod błędu oraz komunikat „Skontaktuj się z biurem obsługi klienta”.	Stałe niewłaściwe funkcjonowanie urządzenia.	Skontaktować się z biurem obsługi klienta.
„Niski poziom naładowania akumulatora. Podłącz kabel zasilania, aby kontynuować pracę”. Wyświetlany jest komunikat o błędzie.	Niski poziom naładowania akumulatora.	Podłączyć zasilacz do złącza zasilania urządzenia QuikRead go Plus Instrument.
Wyświetlany jest komunikat o błędzie „Nieprawidłowe położenie kuwety. Wyciągnij kuwetę”.	Resztki folii uszczelniającej kuwety pozostały na kołnierzu kuwety.	Wyciągnąć kuwetę po jej uniesieniu przez urządzenie. Upewnić się, że wszystkie resztki zostały usunięte podczas wykonywania kolejnego pomiaru.
	Urządzenie ma usterkę mechaniczną.	Sprawdzić punkt powyżej. Jeśli przyczyna jest inna, ponownie uruchomić urządzenie. Jeśli problem nie ustąpi, skontaktować się z biurem obsługi klienta.

Komunikat o błędzie / rozwiązywanie problemów	Możliwa przyczyna	Kroki naprawcze
„Pomiar niedozwolony”.	Brak wieczka odczynnika lub używana jest kuweta.	Upewnić się, czy kuweta jest zamknięta wieczkiem z odczynnikiem, a wewnętrzna kolorowa część wieczka nie jest wciśnięta do środka.
	Odczyt danych partii z kodu kreskowego nie powiódł się.	Spróbować ponownie. Jeśli problem nie ustąpi, anulować test.
	Przeterminowana partia odczynników.	Wyrzucić przeterminowaną partię odczynników. Użyć nowej.
	Temperatura kuwety zbyt niska.	Rozgrzać do temperatury pokojowej. Użyć ponownie tej samej kuwety.
	Temperatura kuwety zbyt wysoka.	Schłodzić do temperatury pokojowej. Użyć ponownie tej samej kuwety.
„Test anulowany”.	Zbyt wysoka ślepa próba.	Użyć ponownie tej samej kuwety. Pomiar próby ślepej nie został zakończony lub próbka może zawierać substancje interferujące. W drugim przypadku testu nie można dokończyć.
	Niestabilna próba ślepa.	
	Błąd w dodawaniu odczynnika.	Wykonać nowy test. Podczas dodawania odczynnika doszło do błędu. Upewnić się, że wieczko jest prawidłowo zamknięte.
	Uszkodzenie urządzenia.	Wykonać nowy test. Jeśli komunikat o błędzie pojawia się często, skontaktować się z biurem obsługi klienta.
Urządzenie QuikRead go Plus Instrument nie uruchamia się.	Zasilacz nie jest podłączony.	Podłączyć zasilacz i spróbować ponownie.
	Akumulator jest wyczerpany.	Podłączyć kabel zasilania i spróbować ponownie.
	Urządzenie ma usterkę elektroniczną.	Skontaktować się z biurem obsługi klienta.

Komunikat o błędzie / rozwiązywanie problemów	Możliwa przyczyna	Kroki naprawcze
Ekran dotykowy nie działa prawidłowo.	Panel dotykowy w ogóle nie reaguje.	Skontaktować się z biurem obsługi klienta.
Dźwięk alarmu urządzenia jest niesłyszalny.	Głośność jest ustawiona na niskim poziomie.	Ustawić głośność zgodnie z procedurą opisaną w rozdziale „Język, wyświetlacz, dźwięk”.
	System dźwiękowy urządzenia działa nieprawidłowo.	Uruchomić ponownie urządzenie QuikRead go Plus Instrument. Jeśli problem nie ustąpi, skontaktować się z biurem obsługi klienta.
Drukarka nie drukuje.	Drukarka jest wyłączona lub kabel drukarki nie jest podłączony do drukarki lub drukarka działa nieprawidłowo lub ustawienia są nieprawidłowe.	Upewnić się, że drukarka jest podłączona i włączone jest zasilanie. Sprawdzić ustawienia. Jeśli problem nie ustąpi, uruchomić urządzenie i drukarkę oraz spróbować ponownie wydrukować z menu Wyniki. Jeśli problem nie ustąpi, skontaktować się z biurem obsługi klienta.
Czytnik kodów kreskowych nie działa.	Czytnik kodów kreskowych nie jest podłączony lub czytnik kodów kreskowych działa nieprawidłowo lub ustawienia są nieprawidłowe.	Upewnić się, że czytnik kodów kreskowych jest podłączony. Sprawdzić ustawienia. Jeśli problem nie ustąpi, uruchomić urządzenie i spróbować ponownie odczytać kod kreskowy. Jeśli problem nie ustąpi, skontaktować się z biurem obsługi klienta.
Akumulator należy często ładować.	Pojemność akumulatora maleje z czasem.	Wymienić stary akumulator na nowy zgodnie z procedurą opisaną w rozdziale „Wkładanie akumulatora”.
Wyświetlane jest ostrzeżenie o baterii zegara.	Bateria zegara wewnętrznego jest wyczerpana.	Wymienić baterię zegara na nową zgodnie z procedurą opisaną w rozdziale „Wymiana baterii zegara”.

Upewnienia użytkowników w zależności od roli

Działanie	Użytkownik ogólny	Administrator
Pomiar próbki pacjenta	X	X
Przeglądanie listy wyników pacjentów	- / X*	X
Przeglądanie listy wyników offline systemu LIS	- / X*	X
Pomiar próbki QC	X	X
Przeglądanie wyników QC	X	X
Dodanie nowego ID kontroli	X	X
Usuwanie wszystkich informacji o pacjentach	-	X
Przesyłanie wyników na dysk USB	- / X*	X
Zmień hasło	X**	X
Ustaw hasło administratora	-	X
Ustawienia	X***	X
Oszczędność energii	-	X
Tymczasowa zmiana: Oszczędność energii	X	-
Język, jasność ekranu, głośność	-	X
Tymczasowa zmiana: język, jasność ekranu, głośność	X	X
Konserwacja	-	X
Konserwacja: dziennik błędów	X***	X
Informacje	X***	X

* W przypadku włączenia przez administratora

** Tylko użytkownik lokalny. Funkcja ograniczona, gdy lista operatorów zdanych jest aktywna.

*** Tylko przeglądanie

QuikRead go Plus

QuikRead a QuikRead go jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Aidian Oy.

QuikRead a QuikRead go sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Aidian Oy.

QuikRead és a QuikRead go az Aidian Oy védjegyei, illetve bejegyzett védjegyei.

QuikRead i QuikRead są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi spółki Aidian Oy.



AIDIAN

Aidian Oy
Koivu-Mankkaan tie 6 B, FI-02200 Espoo, Finland
P.O. Box 83, FI-02101 Espoo, Finland
+358 10 309 3000, aidian.eu

